



Borovanský

www.borovany-cb.cz

měsíčník města Borovany

zpravodaj

září 2024

zdarma



„Jsou místa, která nedokážeš nikdy opustit. Jsou to místa, která tě stále oslovují. Hovoří s tebou řečí dobrodružství a zážitků, které jsi sám prožil. Každý strom, každý kousek kamene, každé stéblo trávy i voda v rybníce Ti připomínají kamarády, se kterými jsi tam prožil mnoho hezkých chvil. Takovým místem jsou Nakolice...

A večer... rozezvučí se kytary. Ty přivřeš oči a volná místa na lavičích kolem stolu v duchu zaplníš těmi, se kterými si zde seděl nejraději...

Na fotografii mávají létu účastníci 1. běhu letošního tábora. Více o dobrodružstvích všech nakolických běhů najdete uvnitř zpravodaje.

ZÁŘIJOVÉ POZVÁNKY

SLAVNOST

TROCNOVSKÉ SLAVNOSTI

Historické slavnosti s bohatým kulturním programem

pátek a sobota 6.–7. 9.

Památník Jana Žižky
z Trocnova

SPORT

BOROVANSKÝ VRCHAŘ

cyklistický závod do vrchu
pro děti i dospělé

sobota 7. 9.

Borovany

EXKURZE

PŘÍRODA V PÍSKOVNĚ TŘEBÍČKO

Exkurze zaměřená na rostliny,
houby, ptáky a hmyz žijící
v pískovně Třebíčko

sobota 7. 9. od 8.30

sraz na vlakovém nádraží
Borovany

BESEDY

DO HODINKY VZDĚLANĚJŠÍ

Historické besedy na společné
téma Krajina v pohybu, pohyb
v krajině

pondělí 9., 16., 23.

a 30. 9. od 18 h

Divadelní klub, Borovany

SCÉNIKOVÉ ČTENÍ

LISTOVÁNÍ: STOP

Dobrodružná cesta Tomáše
Poláčka autostopem přes dva
kontinenty

čtvrtek 19. 9. od 20 h

Divadelní klub, Borovany

SLAVNOST

ZAHRADNÍ SLAVNOST

Komentované prohlídky školy,
soutěže a zábava pro děti
i dospělé

úterý 24. 9.

areál ZŠ Borovany

KONCERT

JAROSLAV TŮMA, YOSHIMI ÓSHIMA

s varhaníkem Jaroslavem
Tůmou vystoupí japonský
flétnista

25. 9. od 19.30 h

kostel Navštívení Panny Marie

KURZY

KURZ SPOLEČENSKÉHO TANCE

Pro dospělé začátečníky
s manželi Štrosserovými

od neděle 29. 9. 19.30 h

Kulturní dům, Borovany

Informace z radnice

Usnesení Zastupitelstva města Borovany č. 243 konaného dne 26. 6. 2024

Usnesení č. 243/1:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo program zastupitelstva města č. 243. (15-0-0)

Usnesení č. 243/2:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo návrhovou komisi ve složení Ing. Petr Jenkner, Tomáš Šnorek a Pavel Pešek. (14-0-1)

Usnesení č. 243/3:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí kontrolu plnění usnesení č. 242. (15-0-0)

Usnesení č. 243/4:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí zápis kontrolního výboru ze dne 17. 6. 2024. (15-0-0)

Usnesení č. 243/5:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí Rozpočtové opatření č. 2/2024. (14-0-1)

Usnesení č. 243/6:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí Rozpočtové opatření č. 3/2024. (15-0-0)

Usnesení č. 243/7:

Zastupitelstvo města Borovany vzalo na vědomí Rozpočtové opatření č. 4/2024. (14-0-1)

Usnesení č. 243/8:

Zastupitelstvo města schválilo předložený plán společných zařízení vypracovaný v rámci komplexních pozemkových úprav Vrcov. (15-0-0)

Usnesení č. 243/9:

Zastupitelstvo města schválilo předložený plán společných zařízení vypracovaný v rámci komplexních pozemkových úprav Třebeč. (15-0-0)

Usnesení č. 243/10:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo návrh směny pozemků v k. ú. Hluboká u Borovan ve vlastnictví města Borovany za pozemky v k. ú. Třebeč ve vlastnictví ZOD Borovany v poměru cca 1:3 (orná půda : polní cesty) v rozsahu přílohy k tomuto usnesení. (15-0-0)

Usnesení č. 243/11:

Zastupitelstvo města schválilo uzavření dodatku č. 3 ke smlouvě o dílo na podlimitní veřejnou zakázku „Stavební úpravy budovy č.p. 147 Borovany“ se zhotovitelem HORA s.r.o., se sídlem Tržní 274, 390 01 Tábor, kterým se sníží cena díla o 1615,97 Kč bez DPH na základě odsouhlasených změnových listů č. 33 až 57. (15-0-0)

Usnesení č. 243/12:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo prodat část pozemku p. č. 4817, neplodná půda, ostatní plocha, o velikosti 30 m² v k. ú. Borovany, za cenu 20 670 Kč stanovenou Odborným vyjádřením č. 13-06-2024 ze dne 14. 6. 2024, kupující J. a K. J., Borovany, za podmínky předkládaných v kupní smlouvě. (15-0-0)

Usnesení č. 243/13:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo směniti pozemky p. č. 2867/50, ostatní plocha, jiná plocha, o velikosti 128 m²,

a p. č. 2867/51, ostatní plocha, jiná plocha, o velikosti 912 m², oba v k. ú. Borovany, vzniklé oddělením z pozemku p. č. 2867/1, ostatní plocha, manipulační plocha, v k. ú. Borovany, geometrickým plánem č. 2154-58/2022, cena 540 000 Kč stanovena Znaleckým posudkem č. 042905/2024 ze dne 16. 5. 2024, za pozemek p. č. 4018/1, orná půda, o velikosti 1340 m² v k. ú. Borovany, ve vlastnictví p. D. M., Borovany, cena 970 000 Kč stanovena Znaleckým posudkem č. 042907/2024 ze dne 16. 5. 2024, s finančním dorovnáním ze strany města ve výši 430 000 Kč, za podmínek předkládaných ve směnné smlouvě. (13-0-2)

Usnesení č. 243/14:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo koupiti lesní pozemky p. č. 145/10 o velikosti 182 m², p. č. 218/8 o velikosti 4840 m², p. č. 218/37 o velikosti 5444 m², p. č. 984/12 o velikosti 63 m², p. č. 984/80 o velikosti 3057 m², p. č. 984/113 o velikosti 1331 m², p. č. 984/130 o velikosti 11 321 m², p. č. 984/147 o velikosti 5017 m², p. č. 984/161 o velikosti 9843 m², vše v k. ú. Vrcov, za cenu 916 070 Kč stanovenou Znaleckým posudkem č. 015615/2024 ze dne 3. 2. 2024, prodávající J. S., Tachov, za podmínek předkládaných v kupní smlouvě. (15-0-0)

Usnesení č. 243/15:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo zamítnout žádost Ing. J. F., Šindlový Dvory, o koupi části pozemku p. č. 3825/1 v k. ú. Borovany. (14-0-1)

Usnesení č. 243/16:

Zastupitelstvo města Borovany rozhodlo zamítnout předběžnou žádost Mgr. M. N., České Budějovice, o koupi části pozemku p. č. 1225/3 pod rekreačním objektem č. e. 83 v k. ú. Radostice u Trocnova. (15-0-0)

Usnesení č. 243/17:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo mimořádnou odměnu uvolněnému členovi zastupitelstva ve výši dvou měsíčních odměn za kroky směřující k získání investiční dotace ve výši 8 000 000 Kč z Krajského investičního fondu Jihočeského kraje na realizaci akce „Stavební úpravy budovy č.p. 147 Borovany“, neboť se jedná o úkony, které jsou mimořádným přínosem pro město a jeho občany. (14-0-1)

Hlasování v pořadí: pro – proti – zdržel se

Usnesení Zastupitelstva města Borovany č. 244 konaného dne 10. 7. 2024

Usnesení č. 244/1:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo program zastupitelstva města č. 244. (14-0-0)

Usnesení č. 244/2:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo návrhovou komisi ve složení Ing. Petr Jenkner, Mgr. Vít Sumerauer a Mgr. Václav Doležal. (14-0-0)

Usnesení č. 244/3:

Zastupitelstvo města Borovany schválilo vydání dodatku č. 1 ke zřizovací listině Mateřské školy Borovany ze dne 12. 9. 2018, kterým se s účinností od 10. 7. 2024 v čl. V., Vymezení majetku ve vlastnictví zřizovatele předaného příspěvkové organizaci k hospodaření (dále jen „svěřený majetek“), odst. 2, mění příloha č. 2 v části „Nemovitý investiční majetek“ v rozsahu přílohy k tomuto usnesení. (14-0-0)

Hlasování v pořadí: pro – proti – zdržel se

Usnesení Rady města Borovany č. 2415 ze dne 19. 6. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2414.
- 2/ Zápis z kontrolního dne stavby „Stavební úpravy čp. 147 Borovany“ č. 26 ze dne 3. 6. 2024.
- 3/ Zápis z kontrolního dne stavby „Prodloužení vodovodu ve Vodárenské ulici Borovany“ č. 3 ze dne 4. 6. 2024.
- 4/ Oznámení asociace A-TOM 19151 „Balloon Club“, Vyšebrodská 876/10, Praha, o konání dětského letního tábora na pozemku p. č. 3500 v k. ú. Borovany v termínu od 27. 7. do 10. 8. 2024 s maximální kapacitou 100 osob.
- 5/ Posouzení nabídky a ceny pozemku p. č. 5027 v k. ú., Borovany.
- 6/ Zápis ze shromáždění Společenství vlastníků pro dům č.p. 596, Hlubocká, Borovany konaného dne 29. 2. 2024.
- 7/ Oznámení Krajského úřadu Jihočeského kraje o zahájení řízení o změně integrovaného povolení za účelem rozšíření výroby společnosti LASSELSBERGER, s. r. o., závod Borovany.
- 8/ Zápis z jednání valné hromady Společenství měst s husitskou minulostí a tradicí ze dne 31. 5. 2024.
- 9/ Oznámení společnosti Park exotických zvířat Dvorec o konání akce pro děti „Zoohrátky s draky“ dne 22. 6. 2024.
- 10/ Informaci společnosti Marius Pedersen k zavedení svozu bioodpadu od 1. 1. 2025.

II. RM schválila:

- 1/ Zapůjčení mobiliáře v rozsahu žádosti spolku Český svaz žen v Třebči na akci „Pohádková cesta“ dne 29. 6. 2024.
- 2/ Povolení uzavírky ulice Petra z Lindy v úseku od křižovatky s ulicí Lazna na křižovatku s ulicí Trocnovská dne 15. 9. 2024 v době od 8 do 17 hodin za účelem konání hasičské soutěže, kterou pořádá SDH Borovany, zapůjčení mobiliáře, vozidla a poskytnutí cen do soutěže v rozsahu žádosti.
- 3/ Přijetí finančního daru pro Základní školu Borovany, darce TJ Blesk Klikov z.s.
- 4/ Poskytnutí finančního daru společnosti Nazaret – středisko Husitské diakonie.
- 5/ Uzavření smlouvy na pronájem části pozemku p. č. 5096 o velikosti 332 m² v k. ú. Borovany s p. T. B., Borovany, na dobu určitou 15 let, nájemné 700 Kč/rok.
- 6/ Ukončení smlouvy na pronájem bytu č. 9 v Třeboňské ul. 672, Borovany, uzavřené s p. B. C., Borovany, dohodou ke dni 30. 6. 2024.
- 7/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 24, Třeboňská 672, Borovany, uzavřené s p. V. S., Borovany, o 2 roky.
- 8/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 2, Třeboňská 672, Borovany, uzavřené s p. M. M., Borovany, o 2 roky.
- 9/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 32, Třeboňská 672, Borovany, uzavřené s p. J. M., Borovany, o 2 roky.
- 10/ Poskytnutí finančního daru spolku Cyklistický klub Jindřichův Hradec, z. s.
- 11/ Návrh programu zastupitelstva města konaného dne 26. 6. 2024.
- 12/ Rozpočtové opatření č. 4/2024.
- 13/ Vyřazení a fyzickou likvidaci majetku a učebních pomůcek Základní školy Borovany na základě Souhrnného protokolu k vyřazení majetku ze dne 30. 5. 2024.
- 14/ Odměnu řediteli příspěvkové organizace.
- 15/ Odměnu řediteli příspěvkové organizace.
- 16/ Odměnu řediteli příspěvkové organizace.
- 17/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemků p. č. 3963/22, p. č. 3963/10, p. č. 3964/24 a p. č. 3963/36 o celkové velikosti 541 m², vše v k. ú. Borovany, nájemce p. E. Ch., České Budějovice, pro umístění pouťových atrakcí na borovanskou pouť konanou dne 21. 7. 2024.
- 18/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemků p. č. 3963/4, p. č. 3963/32, p. č. 3963/1, p. č. 3982/2, p. č. 81/1 a p. č. 266/2 o celkové velikosti 1291 m², vše v k. ú. Borovany, nájemce p. J. H. České Budějovice, pro umístění pouťových atrakcí na borovanskou pouť konanou dne 21. 7. 2024.

- 19/ Uzavření nájemní smlouvy na pronájem části pozemků p. č. 3963/4 a p. č. 3963/22 o celkové velikosti 432 m², vše v k. ú. Borovany, nájemce p. R. H., České Budějovice, pro umístění pouťových atrakcí na borovanskou pouť konanou dne 21. 7. 2024.
- 20/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15 180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice, se Spolkem rodičů a přátel dětí školy při Základní škole Borovany, na dobu určitou od 1. 7. 2024 do 12. 7. 2024 za účelem pořádání 1. běhu letního tábora Nakolice.
- 21/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15 180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice, se spolkem SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Borovany, na dobu určitou od 14. 7. 2024 do 20. 7. 2024 za účelem pořádání 2. běhu letního tábora Nakolice.
- 22/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15 180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice, se spolkem SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Borovany, na dobu určitou od 22. 7. 2024 do 3. 8. 2024 za účelem pořádání 3. běhu letního tábora Nakolice.
- 23/ Podání společného oznámení záměru „Rekonstrukce zázemí tábořiště LTD Nakolice p. č. st. 73“.

III. RM rozhodla:

- 1/ Zamítnout žádost p. P. H., Trhové Sviny, o pronájem pozemku p. č. 358/18 v k. ú. Trocnov.
- 2/ Zamítnout žádost společnosti ALZA a.s., o pronájem části pozemků p. č. 2983/11, 2983/12 a p. č. 3963/12, vše v k. ú. Borovany, za účelem umístění samoobslužných schránek AlzaBox.
- 3/ Doporučit zastupitelstvu města schválit návrh směny pozemků v k. ú. Hluboká u Borovan ve vlastnictví města Borovany za pozemky v k. ú. Třebeč ve vlastnictví ZOD Borovany v poměru cca 1:3 (orná půda : polní cesty) v rozsahu přílohy k tomuto usnesení.
- 4/ Uzavřít dodatek č. 6 ke smlouvě o dílo na akci „Zpracování projektové dokumentace novostavby bytových domů na pozemku parcelní číslo 5257 v Borovanech“, kterým se prodlužuje doba plnění pro projektovou dokumentaci pro společné řízení od 27. 9. 2024.

IV. RM projednala:

- 1/ Návrh ředitele Základní školy Borovany na vyhlášení ředitelského volna ve dnech 9. 5. 2025 a 30. 6. 2025.

Pro přijetí usnesení hlasovali přítomní v pořadí pro – proti – zdržel se.
Zapsala dne 19. 6. 2024 Mgr. Jana Timmermansová

Usnesení Rady města Borovany č. 2416 ze dne 3. 7. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2415.
- 2/ Zápis OV Vrcov ze dne 30. 6. 2024.
- 3/ Výpověď smlouvy o nájmu nebytových prostor podanou Úřadem práce v Českých Budějovicích s ukončením nájemního vztahu dnem 31. 7. 2024.
- 4/ Oznámení spolku Poutníci Kaplice z.s., 1. Máje 759, Kaplice, o konání dětského letního tábora na pozemku p. č. 3500 v k. ú. Borovany v termínu od 11. 8. do 23. 8. 2024.

II. RM schválila:

- 1/ Zapůjčení mobiliáře v rozsahu žádosti OV Trocnov na hudební festival dne 5. 7. 2024.
- 2/ Uzavření nájemní smlouvy na byt v Mateřské škole Borovany, Petra z Lindy 147, Borovany, s p. E. Š., Borovany, doba určitá 2 roky, nájemné 50 Kč/m².
- 3/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 47 (1+1) v DPS s p. J. a p. I. Z., Borovany na dobu určitou 1 rok.
- 4/ Ukončení nájemních smluv na pronájem bytu č. 1 v Hlubocké ul. 595, Borovany a garáže č. 2/595, uzavřených s p. D. F.5, Borovany, dohodou ke dni 31. 7. 2024.
- 5/ Uzavření smlouvy na pronájem části pozemků p. č. 905/2 o velikosti 314 m², p. č. 905/4 o velikosti 457 m² a p. č. 1012/9 o velikosti 105 m², vše v k. ú. Borovany, s p. J. M., Borovany, doba neurčitá, nájemné 2 Kč/m²/rok.
- 6/ Záměr pronájmu nebytových prostor č. 65 – garáže o velikosti 19 m² v budově čp. 56, která je součástí pozemku p. č. st. 48/1 v k. ú. Borovany, doba určitá 1 rok, nájemné 400 Kč/m²/rok.
- 7/ Poskytnutí finančního daru spolku Bo-ženy.
- 8/ Přijetí dotace ve výši 2 089 127,32 Kč na akci „Borovany - zapojení vrtu BJ-1a do vodovodu“ v rámci výzvy č.: NPŽP 9/2021 - NPŽP-1.6.A Národního programu Životní prostředí, poskytovatel Státní fond životního prostředí ČR.
- 9/ Záměr směny pozemků p. č. 701/47 o velikosti 1040 m² a p. č. 1859/38 o velikosti 101 m², oba v k. ú. Hluboká u Borovan.
- 10/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Výměna výtahu DPS Borovany, Třeboňská 6“, seznam oslovených firem a složení výběrové komise.
- 11/ Návrh programu zastupitelstva města konaného dne 10. 7. 2024.
- 12/ Navýšení kapacity Mateřské školy Borovany na 264 dětí a školní jídelny při Mateřské škole Borovany na 300 jídel s účinností od 1. 9. 2024.
- 13/ Zapůjčení mobiliáře v rozsahu žádosti spolku TJ Calofrig na akci „Pouťový fotbal v Borovanech“ dne 21. 7. 2024.

III. RM rozhodla:

- 1/ Revokovat usnesení č. 2415 II./10., kterým bylo schváleno poskytnutí finančního daru spolku Cyklistický klub Jindřichův Hradec.
- 2/ Využít v případě potřeby technické pomoci v průběhu realizace akce „MŠ Borovany – navýšení kapacity kuchyně“ nabídku Ing. J. H., Ledenice, s podmínkou výkonu činnosti pouze v případě písemného požadavku objednatele.

Usnesení Rady města Borovany č. 2417 ze dne 11. 7. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o aktualizaci akustické studie, kterou provedla společnost LASSELSBERGER, s. r. o., Adolova 2549/1, Plzeň, provozující zařízení „LASSELSBERGER, s. r. o., závod Borovany“, v rámci řízení o podstatné změně integrovaného povolení.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření nájemní smlouvy o výpůjčce nemovitých věcí - budovy čp. 147, ul. Petra z Lindy, která je součástí pozemku p. č. st. 428, pozemku p. č. st. 428, zastavěná plocha a nádvoří, o velikosti 538 m² a pozemku p. č. 79/7, zahrada, o velikosti 6906 m² s příspěvkovou organizací Mateřská škola Borovany, Petra z Lindy 147, Borovany, doba neurčitá.

Usnesení Rady města Borovany č. 2418 ze dne 24. 7. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulých usnesení č. 2416 a č. 2417.

II. RM schválila:

- 1/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15 180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice, s p. S. M., Jilovice, na dobu určitou od 3. 8. 2024 do 10. 8. 2024 za účelem pořádání 4. běhu letního tábora Nakolice.
- 2/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15 180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice, s p. E. F., Borovany, na dobu určitou od 10. 8. 2024 do 16. 8. 2024 za účelem pořádání 5. běhu letního tábora Nakolice.
- 3/ Uzavření smlouvy o výpůjčce pozemků p. č. 971/2 o velikosti 15 180 m², p. č. 971/44 o velikosti 2998 m², p. č. 977/2 o velikosti 1751 m², p. č. 1579 o velikosti 1204 m², p. č. 1580 o velikosti 111 m² a p. č. st. 73, jehož součástí je budova bez čp/če, o velikosti 122 m², vše v k. ú. Nakolice, se spolkem SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Perknov, na dobu určitou od 16. 8. 2024 do 27. 8. 2024 za účelem pořádání 6. běhu letního tábora Nakolice.
- 4/ Uzavření smlouvy na darování movité věci - konstrukce cvičné věže požární ochrany, obdarovaný Česká republika – Hasičský záchranný sbor Jihočeského kraje.

III. RM rozhodla:

- 1/ Uzavřít dodatek č. 1 ke smlouvě o dílo na akci „Borovany – prodloužení vodovodu ve Vodárenské ulici“, kterým se snižuje cena díla na základě odsouhlaseného změnového listu č. 1.

Usnesení Rady města Borovany č. 2419 ze dne 31. 7. 2024

I. RM vzala na vědomí:

- 1/ Informaci o plnění minulého usnesení č. 2418.
- 2/ Výroční zprávu Nazaret - střediska Husitské diakonie za rok 2023.
- 3/ Zápis OV Hluboká u Borovan ze dne 27. 6. 2024.
- 4/ Zápis OV Vrcov ze dne 28. 7. 2024.
- 5/ Zápis OV Radostice ze dne 1. 7. 2024.
- 6/ Zápis OV Trocnov ze dne 13. 7. 2024.
- 7/ Zápis OV Dvorec ze dne 27. 7. 2024.
- 8/ Informaci o návštěvnosti a tržbách na přírodním koupališti Lazna ke dni 30. 7. 2024.
- 9/ Rozhodnutí Státního pozemkového úřadu o ustanovení města Borovany opatrovníkem p. J. R., se zrušeným trvalým pobytem na území České republiky, jako účastníku řízení ve věci Komplexních pozemkových úprav Vrcov.

II. RM schválila:

- 1/ Udělení souhlasu spolku Cyklistický klub Jindřichův Hradec s pořádáním mezinárodního etapového závodu v silniční cyklistice „Okolo jižních Čech 2024“ dne 8. 9. 2024.
- 2/ Vyúčtování pečovatelských služeb spolku Borůvka, Borovany za 2. čtvrtletí roku 2024.
- 3/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 67 (1+1) v DPS s p. Z. S., Borovany, na dobu určitou 1 rok.
- 4/ Poskytnutí příspěvku pro Zdravotní zařízení poliklinika města Trhové Sviny za poskytování lékařské služby první pomoci za 2. pololetí 2024.
- 5/ Uzavření smlouvy na pronájem nebytových prostor č. 65 – garáže o velikosti 19 m² v budově čp. 56, která je součástí pozemku p. č. st. 48/1 v k. ú. Borovany, s panem M. T., Borovany, doba určitá 1 rok, nájemné 400 Kč/m²/rok.
- 6/ Vyúčtování pečovatelských služeb a osobní asistence společnosti LEDAX o.p.s. za 2. čtvrtletí roku 2024.
- 7/ Uzavření smlouvy č. CB-014330090912/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 1492/1 v k. ú. Vrcov.

- 8/ Uzavření smlouvy č. CB-014330091657/001-DVK o zřízení práva odpovídajícího věcnému břemenu kabelového vedení NN na pozemku p. č. 2517/2 v k. ú. Radostice u Trocnova.
- 9/ Umístění cirkusového stanu artistické skupiny Mistral na pozemku p. č. 4621 v k. ú. Borovany, který je veřejným prostranstvím, za účelem konání představení ve dnech 13. a 14. 8. 2024 a případné umístění reklamních poutačů za poplatek stanovený obecně závaznou vyhláškou.
- 10/ Prodloužení nájemní smlouvy na byt č. 10, Třeboňská 672, Borovany, uzavřená s p. M. M., Borovany, do 31. 12. 2024.
- 11/ Uzavření nájemní smlouvy na byt č. 27 (1+0) v DPS s p. M. K., Zliv, na dobu určitou 1 rok.
- 12/ Vyúčtování pečovatelských služeb společnosti ARCHA Borovany za 2. čtvrtletí roku 2024.
- 13/ Uzavření smlouvy na pronájem bytu č. 1 v budově č.p. 595, která je součástí pozemku p. č. 1155/1 v k. ú. Borovany, Hlubocká ul., s M. a K. N., doba určitá 1 rok, nájemné 75 Kč/m²/měsíc.

- 14/ Poskytnutí finančního daru společnosti ARCHA Borovany.
- 15/ Zadání výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu „Borovany - Lávka přes Radostický potok“, seznam oslovených firem a složení výběrové komise.
- 16/ Zapůjčení mobiliáře města v rozsahu žádosti spolku SDH Třebeč na akci „Srandamač“ a pouťové odpoledne dne 17. 8. 2024.
- 17/ Použití rezervního fondu Mateřské školy Borovany na výměnu nevyhovujícího osvětlení.
- 18/ Záměr pronájmu nebytového prostoru č. 595/15 o velikosti 20,9 m² v budově č.p. 595, která je součástí pozemku p. č. st. 1155/1 v k. ú. Borovany (garáž č. 2 v bytovém domě Hlubocká 595), doba neurčitá, minimální nájemné 400 Kč/m²/rok.

III. RM rozhodla:

- 1/ Přidělit veřejnou zakázku malého rozsahu na akci „Výměna výtahu DPS Borovany, Třeboňská 6“ účastníku, který podal nejvýhodnější nabídku.

Volby do zastupitelstev krajů a Senátu Parlamentu České republiky

Volby do zastupitelstev krajů se budou konat v pátek 20. září 2024 od 14.00 do 22.00 hodin a v sobotu 21. září 2024 od 8.00 do 14.00 hodin.

Zároveň s volbami do zastupitelstev krajů proběhnou ve stejném termínu volby do Senátu Parlamentu České republiky (I. kolo), případně II. kolo proběhne ve dnech 27. září 2024 od 14.00 do 22.00 hodin a v sobotu 28. září 2024 od 8.00 do 14.00 hodin.

V Borovanech je 8 volebních okrsků, volební místnosti pro jednotlivé volební okrsky jsou:

- » v Kulturním domě, Petra z Lindy 4, Borovany, pro volební okrsek Borovany 1 (ulice Žižkovo náměstí, Zahradní, Budějovická, Hlubocká, Lazna, Na Výhony, Petra z Lindy, Tovární, Třeboňská, U Dubu, U Haltýře, Vodárenská),
- » v Kulturním domě, Petra z Lindy 4, Borovany, pro volební okrsek Borovany 2 (ulice Dlouhá, Jižní, Ke Střelnici, K Višnici, Luční, Nádraží ČSD, Nádražní, Na Výsluní, Nová, Okružní, Polní, Samota, Trocnovská, U Cihelny, Újezdská, U Řeky, U Stropnice, U Trati, V Zahradkách, Slunečná),
- » v budově osadního výboru Hluboká u Borovan čp. 29 pro volební okrsek 3 Hluboká u Borovan,
- » v budově osadního výboru Vrcov čp. 72 pro volební okrsek č. 4 Vrcov,
- » v budově osadního výboru Radostice čp. 6 pro volební okrsek č. 5 Radostice,
- » v budově osadního výboru Trocnov čp. 56 pro volební okrsek č. 6 Trocnov,
- » v budově osadního výboru Dvorec čp. 10 pro volební okrsek č. 7 Dvorec,
- » v budově osadního výboru Třebeč čp. 53 pro volební okrsek č. 8 Třebeč.

Právo volit do zastupitelstva kraje má státní občan České republiky, který alespoň ve druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let a je přihlášen k trvalému pobytu v obci, která náleží do územního obvodu kraje.

Překážkami výkonu volebního práva jsou zákonem stanovené omezení osobní svobody z důvodu výkonu trestu odnětí svobody, omezení svéprávnosti k výkonu volebního práva, zákonem stanovené omezení osobní svobody z důvodu ochrany zdraví lidu, nebo výkon služby vojáka z povolání v zahraničí nebo výkon služby vojáka v záloze v zahraničí.

Právo volit do Senátu Parlamentu České republiky má státní občan České republiky, který alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let. Ve druhém kole voleb do Senátu může volit i občan, který alespoň druhý den konání druhého kola voleb dosáhl věku nejméně 18 let.

Překážkami ve výkonu volebního práva jsou zákonem stanovené omezení osobní svobody z důvodu ochrany zdraví lidu a omezení svéprávnosti k výkonu volebního práva.

Před zahájením voleb může volič požádat ze závažných, zejména zdravotních důvodů, městský úřad o hlasování mimo volební místnost do přenosné volební schránky na čísle 725 032 552.

Ve dnech voleb může volič požádat o hlasování mimo volební místnost do přenosné volební schránky okrskovou volební komisí na číslech:

Borovany 1 - tel. 730 181 803
Borovany 2 - tel. 730 181 802
Hluboká u Borovan - tel. 737 241 568
Vrcov - tel. 730 181 805
Radostice - tel. 730 181 806
Trocnov - tel. 730 181 807
Dvorec - tel. 730 181 809
Třebeč - tel. 734 182 523

Obyvatelé Domu s pečovatelskou službou (DPS) žádost o hlasování mimo volební místnost do přenosné volební schránky podávat nemusí, zástupci okrskové volební komise Borovany 1 se dostaví s přenosnou volební schránkou do DPS v pátek 20. září 2024 v 15.00 hodin, v případě konání II. kola voleb do Senátu Parlamentu České republiky v pátek 27. září 2024 v 15.00 hodin.

Hlasovací lístky budou voliči dodány nejdéle 3 dny přede dnem voleb. V den voleb může volič obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti. Volební lístky pro II. kolo voleb do Senátu Parlamentu České republiky budou k dispozici pouze ve volební místnosti.

Mgr. Jana Timmermansová, tajemnice

Pozvánka na zasedání zastupitelstva města

Starosta svolává jednání Zastupitelstva města Borovany, které se uskuteční v zasedací místnosti přístavby radnice ve středu 11. září 2024 od 17 hodin. Jednání zastupitelstva je veřejné, všichni zájemci z řad veřejnosti jsou vítáni.

Svoz bioodpadu

Upozorňujeme, že pilotní projekt svozu bioodpadu, který probíhal v části Borovan od června do konce srpna 2024 byl ukončen posledním svozem 20. 8. 2024. Nyní bude probíhat vyhodnocení projektu. Zapůjčené nádoby prozatím občanům zůstanou v domácnostech a o dalším postupu Vás budeme informovat.

Letní investice města Borovany: Klíčové projekty roku 2024

Město Borovany pokračovalo ve svém rozvoji i během letních měsíců, kdy probíhala a probíhá celá řada investičních projektů. Tyto akce zahrnují modernizaci infrastruktury, zlepšení bezpečnosti a zvýšení komfortu pro obyvatele města. Přinášíme přehled nejvýznamnějších investic, které probíhají v letním období roku 2024.

Prodloužení vodovodu ve Vodárenské ulici. Jednou z významných akcí bylo prodloužení vodovodu ve Vodárenské ulici. Tento projekt, který byl zahájen v dubnu 2024 a dokončen v červnu 2024, si vyžádal investici ve výši 1 876 382,65 Kč bez DPH.

Zapojení vrtu BJ 1a do vodovodu. Dalším významným projektem, který je v současnosti v realizaci, je zapojení vrtu BJ 1a do vodovodního systému města. Práce, které byly zahájeny v dubnu 2024 a mají být dokončeny v září 2024, si vyžádají náklady ve výši 3 165 267,35 Kč bez DPH. Již byla osazena prefabrikovaná buňka pro instalaci potřebné technologie a nyní probíhají práce na nové přístupové komunikaci, oplocení a samotné instalaci technologie.

Výměna výtahů v základní škole a domě s pečovatelskou službou. V létě proběhla výměna výtahu v Základní škole Borovany, s náklady 990 000 Kč bez DPH. Další podobná akce je plánována v Domě s pečovatelskou službou, kde bude nový výtah instalován v období od září do listopadu 2024 s předpokládanými náklady 888 000 Kč bez DPH. Důvodem výměny výtahů po 20 letech je především technické opotřebení zařízení, které již nesplňuje současné bezpečnostní normy. Stávající výtahy byly často poruchové, což způsobovalo komplikace nejen pro zaměstnance a studenty školy, ale i pro obyvatele domu s pečovatelskou službou. Nové výtahy zajistí spolehlivější a bezpečnější provoz, vyšší energetickou efektivitu a snížení nákladů na údržbu. Tímto krokem také zvýšíme komfort a bezpečnost pro všechny uživatele těchto zařízení.

Modernizace a výstavba v ulicích města. Město Borovany se zaměřuje také na zlepšení bezpečnosti a estetiky svých ulic. V červnu 2024 začala výstavba kontejnerového stání v ulici Na Výhony, která byla dokončena v červenci s náklady 280 000 Kč bez DPH. Dále proběhla revize stávající kanalizace pro budoucí záměr umístění nové ČOV ve spodní části Hluboké u Borovan a přípravy na modernizaci silnice III. třídy v délce 1,4 km, která probíhala v měsíci srpnu 2024.

Bezpečnostní opatření na silnicích. Pro zvýšení bezpečnosti silničního provozu město plánuje několik projektů. V červnu 2024 začala projektová příprava a pro následnou realizaci vodorovného značení „stop čar“ s termínem dokončení v říjnu 2024 s náklady 70 000 Kč bez DPH. Kromě toho proběhne úprava křižovatky Zahradní ulice s Vodárenskou ulicí a příprava studie a následná realizace přechodů v Trocnovské ulici. Tyto projekty mají za cíl zvýšit bezpečnost chodců i řidičů.

Velmi vítanou změnou zvláště pro občany Hluboké u Borovan je **odstranění nefunkční a nebezpečné staré vlečky na silnici mezi městem Borovany a místní částí Hluboká u Borovan.** Nezbytnou součástí je i narovnání komunikace, která bude mít podstatný vliv na jízdní vlastnosti a bezpečnost komunikace.

Po dohodě s českobudějovickými hasiči došlo k likvidaci **převozu staré, již nepoužívané požární věže do Českých Budějovic**, kde po rekonstrukci bude opět sloužit svému původnímu účelu.

Opravy a modernizace veřejných budov. Město rovněž investuje do modernizace veřejných budov. V září 2024 začne oprava venkovní fasády pohostinství v Radosticích, která bude dokončena v říjnu s náklady 197 730 Kč bez DPH. Ve stejném období proběhne modernizace teplovodního vytápění s radiátory v pohostinství v Hluboké u Borovan s plánovanými náklady 194 000 Kč bez DPH.

MŠ Borovany – navýšení kapacity kuchyně. Z důvodu rekonstrukce a navýšení kapacity mateřské školky v zámecké zahradě

v Borovanech, o které jsem psal v minulém čísle, došlo během letních měsíců k realizaci jednoho z nejvýznamnějších projektů, a to navýšení kapacity kuchyně v Mateřské škole Borovany. Tento projekt, s náklady cca 8 mil. Kč (z toho 3,36 mil. Kč je financováno z dotace OPŽP), byl realizován od června do srpna 2024.

Stavební úpravy budovy č.p. 147. Dalším důležitým projektem, o kterém jsem již psal, byly stavební úpravy budovy č.p. 147 v Borovanech, které byly dokončeny během léta 2024. Celkové náklady na tento projekt činí cca 41,3 mil. Kč, z toho 8 mil. Kč bude financováno z dotace KIF Jihočeského kraje.

Borůvková zahrada kláštera Borovany. Po realizaci rozšíření stávající terasy venkovní čítárny, probíhá projekční příprava nového designu borůvkové zahrady, jejíž součástí bude změna položení borůvkových záhonů, nová výsadba borůvkových keřů, vybudování nových cest a osazení vodního prvku. Předpokládané investice do tohoto odpočinkového místa budou do 1 mil. Kč bez DPH.

Všechny tyto projekty odrážejí snahu města Borovany o trvalé zlepšování životních podmínek svých obyvatel a rozvoj městské infrastruktury. Věříme, že tyto investice přispějí k lepší kvalitě života nás všech a zvýší atraktivitu Borovan jako místa pro život.

Vít Fialka, starosta

Calla srdečně zve zájemce o přírodu na exkurzi

Příroda v Pískovně Třebíčko

Sobota 7. 9. 2024

Sraz č. 1: vlakové nádraží Borovany v 8:30
(vyčkáme příjezdu vlaku z Českých Budějovic v 8:28)

Sraz č. 2: pískovna Třebíčko v 9:30
(GPS souřadnice 48.8710508N, 14.6357125E)

Exkurze bude zaměřena především na rostliny, houby, ptáky a hmyz žijící v pískovně. Součástí bude odchyt a kroužkování ptáků.

Kontakt: Jiří Řehounek, Rehounekj@seznam.cz, 605 066 898

Lektoři:

- mykoložka Martina Vašutová (Přírodovědecká fakulta JU),
- mykolog Jiří Janda (Mykologický klub Jihočeského muzea),
- ornitolog Petr Veselý (Přírodovědecká fakulta JU),
- entomolog Jiří Řehounek (Calla)

Akce je finančně podpořena Jihočeským krajem v rámci sítě Krausce

Jihočeský kraj

Krausce

■ Ze společnosti

Společenská kronika

Blahopřejeme rodičům k narození dětí:

Eduarda Kubáka z Borovan
Dominika Vrhela z Borovan
Sarah Cocagne z Borovan
Matyáše Kačúra z Borovan
Amélie Dolejší z Borovan
Terezy Choutkové z Hluboké u Borovan
Matěje Korandy z Borovan
Kiliana Nikishova z Borovan
Michaela Nikishova z Borovan
Karolíny Nikishovy z Borovan
Ester Schenkové z Radostic

Petra Šnokhausová, matrikářka

V červenci a srpnu bylo blahopřáno k životnímu jubileu

Panu Jiřímu Záluskému z Radostic
Panu Jaromíru Dubovskému z Hluboké u Borovan
Panu Janu Janečkovi z Trocnova
Paní Zdeňce Pavelcové z Vrcova
Paní Janě Sokolíkové z Borovan
Paní Boženě Soukupové z Borovan
Paní Marii Fuxové z Radostic
Paní Zdeňce Havelkové z Hluboké u Borovan
Paní Antonii Hanzalové z Borovan
Paní Věře Laczkové z Borovan
Paní Marii Melmerové z Borovan
Paní Haně Belejové z Borovan
Panu Janu Candrovi z Borovan
Paní Terézii Mičátkové z Borovan
Panu Václavu Viktorovi z Vrcova
Paní Boženě Ryzí z Borovan
Panu Ladislavu Ryvolovi z Hluboké u Borovan
Paní Jarušce Palkoskové z Borovan
Paní Vlastimile Kučerové z Borovan

Lenka Bartizalová

Naposledy jsme se rozloučili:

S paní Marií Caplovou z Borovan
S paní Gabrielou Candrovou z Borovan
S panem Juliem Hrmem ze Třebče
S panem Antonínem Dřevem z Borovan
S paní Olgou Gregorovou z Borovan
S panem Bohumilem Matyssem ze Třebče
V úctě zachováme jejich památku!

Petra Šnokhausová, matrikářka

Setkání tříkrálových koledníků

Jako poděkování za letošní koledování zve Vincencké společenství dětské i dospělé koledníky na setkání v neděli 15. září od 14ti hodin na farské zahradě - vchod ze zámeckého nádvoří od kašny. Pro děti je připravena zábava, např. skákací hrad, pro všechny pak občerstvení: pečivo, párky, červená limonáda. Přijďte se pobavit mj. i o tom, jak lépe napříště sbírku uděláme a komu budeme věnovat výtěžek. Těšíme se na vás.

Za Vincencké společenství
Sláva Malík

Žižkův palcát - Trocnov



KČT, odbor GeoCesty Štoky
pořádá turistickou akci

Žižkův palcát – Trocnov 26. 10. 2024

Start:
▪ 8:00 – 10:00 Borovany (v areálu kláštera)
N 48° 53.890 E 14° 38.525

Cíl:
▪ 10:00 – 17:00 Borovany (v areálu kláštera)
N 48° 53.890 E 14° 38.525

Trasy:
▪ Borovany – Trocnov – Ostrolovský Újezd – Borovany (10 km)
▪ Borovany – Trocnov – Čefejov – Trhové Sviny – Borovany (20 km)
▪ Borovany – Trocnov – Komařice – Trhové Sviny – Borovany (30 km)
▪ Individuální trasy s průběžným startem a cílem v Borovanech

Co všechno by vás mohlo zajímat:

- Akce je součástí celoročního seriálu „Žižkův palcát“
- Možnost plnění podmínek turistického záznamníku „Žižkův palcát 2024“
- Za splnění záznamníku absolventská vizitka a limitovaná edice odznaků
- Diplom a pochodový button či CWG za účast v cíli každého pochodu
- Šest unikátních příležitostných pochodových razítek
- Speciální textové razítko IVV
- Geocachingový MegaEvent a bohatý doprovodný program

KČT, odbor GeoCesty Štoky, 582 53 Štoky 364
Martin Pluhař, tel. 728 838 121, e-mail: martin.pluhar@volny.cz

Aktuální informace sledujte na webových stránkách
www.martin-pluhar.cz www.ZizkuvPalcat.cz



MŮŽEM I S MUŽEM 2

Vanda HYBNEROVÁ

Jitka SEDLÁČKOVÁ

Eva LEINWEBEROVÁ

Dáša ZÁZVŮRKOVÁ



Kulturní sál hotelu Máj, Nové Hradky
Středa 23.10.2024 od 19 hodin

Předprodej vstupenek na www.cbsystem.cz
nebo v KIC Nové Hradky
300,- v předprodeji
350,- na místě



KIC Nové Hradky, tel. 386 362 195, kicnovehradky.cz, FB kicnovehradky

Z Knihovny A. Dubenského

Pro dospělé:

Ahndoril Alex: Zavřu oči v modlitbě
 Asbrink Elisabeth: A stromy ve Vídeňském lese stále stojí
 Bauer Jan: Smrt na hostině
 Bjella Stein Torleif: Rybářská chata
 Blahová Miriam: Příběh akvamarínu
 Blahová Miriam: Příběh slunečnice
 Borkovec Petr: Básně
 Brejšová Lucie: Teorie zmizení
 Brown Sandra: Lepší zítřky
 Bryndza Robert: Anděl smrti
 Caplinová Julie: Vila v Itálii
 Cívade Horňáková Lenka: Grófska
 Cussler Clive: Dáblovo moře
 De la Motte Anders: Skleněný muž
 Di Fulvio: Skrytý ráj
 Faulkner Katherine: Ostatní matky
 Flaggová Fannie: Smažená zelená rajčata ve Whistle Stop Cafe
 Follett Ken: Zbroj světla
 Formánek Josef: Nevím
 Greenová Linda: Jediný okamžik
 Grünigová Michaela: Rodinný hotel, Dny rozhodnutí
 Harasimová Markéta: Sudičky
 Hoganová Faith: Manželky mého muže
 Holm Lasse: Vikingové, Nájedzy synů
 Hrdlička Pavel: Boží mlýny
 Husemann Dirk: Kořist, Na útěku s Monou Lisou
 Hůlová Petra: Nejvyšší karta
 Jakoubková Alena: Není sestra jako sestra
 Jindra Jaromír: Případ děsivé masky
 Jindra Jaromír: Případ krásné čarodějky
 Jindra Jaromír: Případ mrtvé novicky
 Jindra Jaromír: Případ zákeřného vyděrače
 Junek Petr: Tajemství Křišťálové hory
 Kawakamiová Hiromi: Manazuru
 Keeganová Claire: Na konci dne
 Keeganová Claire: Takové maličkosti
 Kelman Suzanne: Když zpívá slávik
 Kesslerová Verena: Eva
 Kleypas Lisa: Tajná láska

Kubíková Karla: Dům na konci ulice
 Lapena Shari: Všude samí lháři
 Larssonová Asa: Vina otců
 Liou Cch-sin: Problém tří těles
 Liou Cch-sin: Temný les
 Liou Cch-sin: Vzpomínka na Zemi
 Majchráková Barbora: Pod Kaštanem
 Majchráková Barbora: Zámeček
 Pawłowska Halina: ...a přeskočila jiskra
 Plowman Graham: Dům na Strážném vrchu
 Pooleyová Clare: Zázrak na nástupišti číslo 5
 Potůčková Lenka: Dálnice
 Readová Shelley: Buď jako řeka
 Roberts Nora: Veřejná tajemství
 Rodríguezová Deborah: Kábulská škola krásy, Život pod závojem
 Scheuer Norbert: Mutabor
 Scheuer Norbert: Zimní včely
 Smolen Štěpán: Pominuté chvály
 Steel Danielle: Hra čísel
 Štifter Jan: Krajina roztavených zvonů
 Weaver Tim: Poslední sbohem
 Webberová Heather: Tajemství Kosí kavárny
 Weinbergová Juliana: Audrey Hepburnová a její zářivá hvězda

Naučná:

Blessingová Agnes: Restart pro oči
 Čechura Jaroslav: Švamberkové v proměnách pěti století
 Dawkins Richard: S hlavou v oblacích
 Foglar Jaroslav: Celý den drobně prší, Výbor z deníků 1920-1937
 Herman Marek: To tajemství je pevný pár
 Hunčovský Tomáš: Probošti augustiniánské kanonie v Borovanech
 Isaacson Walter: Elon Musk
 Kovář Daniel: Dominikánský klášter v Českých Budějovicích
 Kovář Daniel: To nejlepší z Třebońska a Vitorazska
 Lavička Roman: Městský farní kostel ve středověkých Čechách, Trhové Sviny 1280-1520

Lavička Roman: Pomníky Velké války na jihu Čech
 Mészáros Pavel: Magnetický vítr Gabriely Vránové
 Picardie Justine: Coco Chanel, legenda a skutečnost
 Podhola Roman: Šumava a rozhledny
 Sedláčková Andrea: Toyen, První dáma surrealismu
 Šebestián Smrčina Pavel: Františkánskej živel, Jak žít z Boha a dávat lidem
 Štifter Jan: Svinenské století II.
 Valíček Pavel: Léčivé rostliny třetího tisíciletí
 Valíček Pavel: Rostliny pro zdravý život
 Vácha Marek Orko: Nemocí stala se pravda, Texty 2021-2023
 Wagnerová Alena: Sidonie Nádherná a konec střední Evropy

Pro děti a mládež:

Březinová Ivona: Kozí příběh se sýrem
 Erben K. J.: České pohádky
 Folprechta Zdeňka: Fotbalové pohádky
 Goldová Hannah: Poslední medvěd
 Hoštičková Lenka: Pohádky z Kouzelného palouku
 Kaftanová Irena: Od pohádky k pohádce
 Kalvodová Barbora: Jednorozci
 Kusaka Hidenori: Pokémon, Red a Blue
 Kusaka Hidenori: Pokémon, Gold a Silver, Ruby a Sapphire
 Lukešová Milena: Zimní knížka pro Lucinku
 Pospíšilová Zuzana: Popelářské pohádky
 Pumplrla Roman: Rýmohrátky se zvířátky
 Šiborová Zdeňka: Jak se vodníček stal hasičem
 Valentová Veronika: Meteorit z Mušlovky
 Walliams David: Nejhorší děti na světě

Eva Janouchová

Junek Petr:

Tajemství Křišťálové hory

Když se v malých obcích na úpatí novohradských hor ztratí další malé dítě, mezi lidmi značně stoupne napětí. Začínají se vzájemně obviňovat a budovat domobrany. Spolu s nevraživostí v kraji stoupá i nedůvěra v policii, která je bezradná. Pachtel nezaněchává žádné stopy a na první pohled to vypadá, že s ním děti odcházejí dobrovolně. Jednoho dne ale přijde na policii záhadný rukopis z devadesátých let minulého století, který začne vykreslovat únosce jako velice nadaného manipulátora s těmi nejstrašnějšími úmysly. Únosy se odehrávají s rytmickou přesností a stejně tak začnou chodit vyšetřovatelským rukopisem. Ti se jim zpočátku zdráhají uvěřit, ale zakrátko pochopí, že když se vydají podle stop děsivých vizí starých dopisů, poznají pravou tvář zločince.



Mészáros Pavel: Magnetický vítr Gabriely Vránové

Kniha je ohlédnutím za životem jedné z našich nejvýraznějších divadelních a filmových hereček, paní Gabriely Vránové. Nejde o suchopárnou životopisnou studii. Naopak – odlehčenou formou na tuto výraznou osobnost české dramatické tvorby během několika společných setkání s autorem vzpomíná osoba nejpovolanější, její syn, herec a režisér Ondřej Kepka. A že si oba nepovídali jen o herectví, je nad slunce jasné. Kromě vzpomínek na herecké mistrovství paní Gabriely najde čtenář v knize například vzpomínky na téma dětství v rodině poznamenané popularitou i někdejší politickou perzekucí. Kniha je doplněna řadou archivních fotografií z rodinného archivu, z nichž některé jsou zveřejněny vůbec poprvé, a také autentickými ukázkami básnické a fejetonové tvorby Gabriely Vránové.



Valentová Veronika: Meteorit z Mušlovky

Tušíte, kde se v Praze nachází lom Mušlovka? Právě tam totiž pátrají Tom, Matouš a Bětko po zkamenělinách. Kdyby tak našli dinosauří kost! To by byl objev! Místo toho ale naleznou něco jiného. Zvláštní černý kámen ve tvaru vejce, který přiletěl ze vzdáleného kouta vesmíru. Od té chvíle se kamarádi nestačí divit: každý, kdo ho nosí u sebe, má náhle neuvěřitelné štěstí. Jenže všechno je za něco. Ten, kdo má kámen u sebe, ztrácí fyzickou sílu, a navíc podezírá všechny kolem, že mu záračný meteorit chtějí ukrást. Vypravte se na napínavou, nebezpečnou cestu za tajemstvím meteoritu z Mušlovky a za smyslem přátelství, které je křehké i silné zároveň.



Eva Janouchová

Od začátku září pro vás bude knihovna opět otevřena v následujících časech:

Pondělí 9 – 12, 13 – 18 h

Středa 9 – 12, 13 – 18 h

Pátek 9 – 12, 13 – 15 h

Těšíme se na Vaši návštěvu.

Z farnosti

Zázrak života

Pro celý rok jsme svědky „zázraku života“. To se týká lidské i živočišné říše. Tento pro lidi částečně poznatelný svět se řídí vlastními zákony. Člověk může tyto přírodní zákony zkoumat, poznávat, ale nemůže je měnit či opravovat. Již prvotní lidská buňka Zygota obsahuje jedinečnou DNA každého narozeného člověka. To znamená, že v prvotní buňce jsou zakódovány všechny charakteristické, intelektuální i povahové rysy člověka. I když se narodí paterčata tak každý novorozenec má jedinečnou DNA. Garantem těchto zákonů je vyšší autorita, kterou nazýváme Tvůrce Veškerenstva.

O letošních Velikonocích jsem ještě v původní farnosti křtil a biřmoval dospělého člověka. Radikální rozhodnutí „dát se pokřtít“ je srovnatelné zázrak s těmi, o kterých čteme na stránkách Bible. Společnost, ve které žijeme, klade důraz na jiné hodnoty (krása, úspěch, bohatství). Vlastnímu křtu předchází příprava, která je nutná na každou lidskou činnost. Od dětství až po dospělost se setkáváme s různými typy učení, školení, vzdělávání.

Jedním z vrcholů naší konkrétní přípravy na křest byla návštěva kláštera v Milevsku. Tento klášter patří k nejstarším v Čechách. V době infekce Covidu 19, kdy mnozí ztráceli naději, byl učiněn v klášteře „Objev století“. V kostele sv. Jiljí byl v dutině mezi dvěma částmi zdi objeven relikviář. Dřevo, ve kterém byl uložen, bylo experty z historického ústavu v Praze datováno do 4. století. Tedy do doby, kdy římský císař Konstantin Veliký daroval křesťanům svobodu. V této době se jeho matka, pozdější světice sv. Helena vydala na pouť do Svaté země a našla vzácné relikvie – kříž, na kterém zemřel Ježíš, hřebu, trnovou korunu i rubáš do kterého bylo zabaleno Ježíšovo tělo. Část z nich poslala do Říma, kde se záhy rozšířilo jejich uctívání.

Přenesme se v čase do období husitských válek. Klášter v Milevsku byl v nebezpečí od tábořských husitů, kteří ho později zničili. Bratři z kláštera dokázali vzácné relikvie včas odvézt a zachránit včetně hřebu, který měl důmyslně promyšlenou skrýš... Do dutiny mezi dvěma částmi zdi museli vědci spustit kameru. Když chtěli ukončit hledání, objevili na konci chodby kámen. Po jeho odvalení učinili objev vzácné relikvie. Část hřebu je označena vyzlacenými písmeny KR (tato písmena jsou latinská a znamenají slova Kristus Rex = Kristus Král. Nabízí se otázka kdo a proč by si dal práci s tesáním monogramu a jeho zlacením pokud by šlo o obyčejný železný hřeb. Na tuto a další otázky hledají vědci a odborníci odpověď. V současné době probíhají další expertizy k určení přesnějšího data, materiálu a oblasti, kde byl vytvořen. Přesto řada indicií směřuje k tomu, že jde o mimořádnou historickou památku, která prochází dějinami až do našich časů...

Od letošního září bychom rádi dali nabídku dospělým, kteří z různých důvodů nebyli pokřtěni nebo biřmováni. Příprava začne v září, kontakt ŘKF Borovany, e-mail farnost.borovany@seznam.cz.

P. Jaroslav Karas

BOROVANSKÁ
KULTURNÍ
MOZAICA

Jaroslav TŮMA
varhany, varhanní positiv

Yoshimi ÓSHIMA
japonský flétnista

25. září od 19.30
Kostel Navštívení Panny Marie
Borovany

Vstupné: 200 Kč v předprodeji, 250 Kč na místě
Předprodej: Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz
www.borovansko.cz

■ Informujeme

Elektrowin v roce 2023 dosáhl rekordního sběru elektrozařízení, Jihočeský kraj byl nejúspěšnější

elektrowin

Elektrowin, největší kolektivní systém pro zpětný odběr elektrospotřebičů v ČR, vybral za loňský rok téměř 64 000 tun odpadních elektrozařízení (EEZ), tedy o 16 % více oproti roku 2022. To je nové maximum dosažené českým kolektivním systémem. Díky rekordu se podařilo překročit celkovou míru sběru, kterou zákon stanoví na 65 % z výrobků uvedených na trh v předchozích třech letech. **Suverénně nejvíce elektroodpadu odevzdali obyvatelé Jihočeského kraje. Každý obyvatel dal k dalšímu využití v přepočtu přes 10 kg odpadních elektrozařízení, čímž Jihočeši téměř dvojnásobně převýšili celorepublikový průměr.**

Zpracování zpětně odebraných elektrozařízení probíhá v síti pečlivě vybraných a dle zákona certifikovaných partnerských zařízení. Z vysloužilých zařízení se tak získávají materiály, které jsou z více než 85 % využívány k dalšímu materiálovému zpracování.

„Od spuštění systému v roce 2006 Elektrowin vybral celkem 661 tisíc tun nepotřebných domácích spotřebičů, což je množství odpovídající například hmotnosti 90 Eiffelových věží. Následnou recyklací tohoto materiálu v partnerských zpracovatelských zařízeních, jsme uspořili 3 989 219 MWh elektrické energie, ušetřili 387 milionů litrů ropy a snížili produkci skleníkových plynů o 7,9 milionů tun CO₂,“ přibližuje pozitiv-

ní dopady předseda představenstva ELEKTROWIN a.s. Roman Tvrzník.

Nejčastějším elektroodpadem, putujícím k recyklaci, jsou dlouhodobě velké domácí spotřebiče. Občané mohou vysloužilé spotřebiče bezplatně odevzdat ve sběrných dvorech obcí, dále jejich odvoz ze zákona zajišťují rovněž prodejci při dodání nového spotřebiče. V menších obcích vysloužilé spotřebiče sbírají i hasiči zapojení do projektu „Recyklujte s hasiči“.

„Výzvou ale zůstává zpětný odběr menších vysloužilých elektrospotřebičů, jako jsou například fény na vlasy nebo roboti do kuchyně, které musí vytřídit sám spotřebitel. Zde je potřeba klást i nadále velký důraz na informační kampaně a environmentální vzdělávání ve školách, na které se zaměřuje náš projekt „Recyklohraní aneb Uklidme si svět,“ doplňuje Roman Tvrzník.

Významně pomáhají také aktivity prodejců, kteří jsou připraveni převzít spotřebiče nad rámec své zákonné povinnosti, k tomu je Elektrowin motivuje finančně a úspěšně takto spolupracuje s více než 2 700 prodejci. Sběrná síť Elektrowinu vysoce překračuje parametry dané zákonem a tvoří ji celkově na 12 000 veřejných a neveřejných míst.

Přesně 63 910 tun elektrozařízení, odevzdaných v celé ČR ke zpětnému odběru a recyklaci v roce 2023, bylo následně zpracováno s využitím nejlepších dostupných

technologií a v souladu s evropskými standardy. V Jihočeském kraji lidé odevzdali celkem 6 641,3 tun elektrozařízení. V přepočtu tak každý obyvatel kraje odevzdal 10,15 kg odpadních elektrozařízení. Druhého nejlepšího výsledku dosáhlo hlavní město Praha s 8,82 kg na obyvatele. Naopak nejméně odevzdali v Moravskoslezském kraji, a to jen 3,52 kg elektrozařízení na obyvatele.

- » Jihočeský kraj se za uplynulý rok podílel na:
- » Snížení produkce skleníkových plynů o 66 027 tun CO₂, což je stejné množství, které pohltí 25 594 vzrostlých stromů
- » Omezení těžby ropy o 3 243 624 litrů, tedy tolik, kolik potřebujete na 121 506 cest osobním autem z Prahy do Brna po D1
- » Úspoře 33 390 504 kWh elektrické energie, potřebné k 33 390 725 mycím cyklům myčky nádobí
- » Recyklaci
- » 3 182 468 kg železa, to odpovídá množství železa pro výrobu 130 627 kusů praček
- » 112 327 kg mědi, takové množství by bylo zapotřebí pro ražbu 19 969 579 1€ mincí
- » 138 763 kg hliníku, to by posloužilo k výrobě 9 250 965 plechovek o objemu 0,33l

Jan Marxt
www.elektrowin.cz

Manželské večery v Ledenicích aneb věnovat čas svému vztahu se vyplatí!

Kdy: 8 pondělků od 30. 9. 2024 19:00 – 21:30, přihlašujte se do 15. 9. 2024

Kde: Sál U Králů, Náměstí 71, Ledenice

Kontakt: 608 150 000, jvp@seznam.cz (J. V. Pixa)

Cena: 1750 Kč na osobu (nezisková cena pokrývá 8x večeři, dezert, příručku a výzdobu)

Jak bude večer probíhat?

Osm setkání, každé s příjemnou večeří pro dva při svíčkách - jako na rande. Po večeři následuje velmi praktická promluva na jedno z témat kurzu. V úplném soukromí u malých stolků pouze pro dva spolu sami prodiskutujete téma večera nad dotazníky z příruček (společný čas, řešení konfliktů, síla odpuštění, rodiče partnera, dobrý sex, umění komunikace, pět jazyků lásky). Skupinová diskuse není součástí kurzu, o svém vztahu nemusíte nikomu nic říkat.

Pro koho jsou?

Pro každého, kdo chce své manželství zlepšit - tedy pro manželství pevná i manželství, která zápasí. Na každém vztahu je co zlepšovat. Pro každého, bez rozdílu životní filozofie - kurz vychází z principů křesťanské lásky a je určen každému páru. Bez ohledu na to, jestli žijete v manželství nebo v trvalém partnerství.

Více informací na www.manzelskevecery.cz.

Městys Ledenice nabízí k pronájmu od 1. 10. 2024 zborovskou hospodu

Jedná se o šenkovnu, malý a velký sál pro pořádání společenských akcí s kapacitou do 200 návštěvníků.

Hospoda je plně vybavena.

Kuchyň není vybavena jako vyvařovna, ale pro studenou kuchyň či menší akce.

Šenkovna a malý sál jsou vytápěny centrálním topením s kotlem na dřevo.

Objekt je možné si prohlédnout po domluvě.

Do 30. 9. 2024 je hospoda pronajata.

Žádosti o pronájem zasílejte na e-mail podatelna@ou ledenice.cz.

Všechny další informace poskytne místostarosta Michal Vazač, tel. č. 724 271 579.



Zákaz provozu starých kotlů na pevná paliva

Již v roce 2012 vstoupil v platnost nový zákon o ochraně ovzduší. Jedním z jeho zásadních ustanovení bylo zavedení zákazu provozování kotlů na pevná paliva (uhlí nebo dřevo) nižší než třetí emisní třídy, a to od září 2022. Tento termín byl pro domácnosti následně posunut o dva roky. Nyní tedy platí, že od 1. září 2024 je provoz těchto nejstarších a nevyhovujících kotlů definitivně zakázán.

Zákaz je platný plošně, nezáleží tedy, jestli se jedná o provozovnu, rodinný dům nebo chalupu, která je využívána pouze občasně k rekreaci. Zároveň starý kotel nelze ponechat jako zálohu pro hlavní zdroj. Naopak, zákaz se týká kamna, a to i pokud jsou s výměníkem. Tyto lokální zdroje sloužící k přímému sálavému vytápění tedy mohou být nadále provozovány.

Emisní třídu starého kotle lze vyčíst ze štítku na kotli. Pokud kotel štítek nemá, s velkou pravděpodobností tento kotel nesplňuje ani první emisní třídu. Zároveň třídu kotle (a zda je nutné jej vymě-

nit) lze vyčíst také ze zprávy o kontrole technického stavu kotle, kterou by měl majitel nechat provést jednou za tři roky.

Stále platí, že na výměnu starého kotle lze využít některý z dotačních programů, aktuálně buď klasický program Nová zelená úsporám, nebo kotlíkové dotace, které jsou určeny pro nízkopříjmové domácnosti. Podporovány jsou především účinné kotle na dřevo či pelety nebo tepelná čerpadla.

Pokud budou lidé i nadále topit v těchto již nevyhovujících kotlech, hrozí jim pokuta až 50 tisíc korun.

V případě zájmu o bližší informace se můžete obrátit na poradenské středisko Energy Centre České Budějovice (www.eccb.cz), které nabízí bezplatné a nezávislé konzultace hrazené Ministerstvem průmyslu a obchodu ČR. tel.: 387 312 580, e-mail: eccb@eccb.cz.

Mgr. Miroslav Adamec, Energy Centre České Budějovice z.s.

Z borovanské historie

Cyklus přednášek „Do hodinky vzdělanější“ o místní krajině začne od 9. září v Divadelním klubu.

V tomto roce jsme si pro vás připravili cyklus historických přednášek, který tentokrát ponese název **Krajina v pohybu, pohyb v krajině**. V jednotlivých přednáškách bude věnována pozornost starým cestám, působení škapulířového bratrstva, dělostřeleckému cvičišti, hraničním mezníkům nebo dosud nepoznaným místům v Novohradských horách. Přednášet budou PhDr. Daniel Kovář, Mgr. Tomáš Hunčovský, Ph.D. z českobudějovického archivu, Mgr. Jindřich Špinar, vedoucí oddělení rukopisů a starých tisků JVK a novinář a spisovatel Jan Štifter. Scházet se budeme **vždy v pondělí od 18 hodin v Divadelním klubu v areálu kláštera Borovany**. Vstupné na přednášky je zdarma.

Pondělí 9. září 2024:

Po starých cestách (Daniel Kovář)

Projdeme se historickou krajinou, abychom zjistili, kudy vedly staré cesty, kdo po nich jezdil a kdo je udržoval. Co se z nich zachovalo a proč vedou nové silnice jinudy. Které cesty byly zakázané a jak se zákazy porušovaly. Řekneme si třeba také o bitce mezi formany a strážci silnice, k níž došlo v 17. století u Třebče.

Pondělí 16. září 2024:

Škapulířové bratrstvo v Borovanech (Tomáš Hunčovský)

Podíváme se na fungování škapulířového bratrstva v Borovanech ve druhé polovině 17. století. Bratrstvo fungovalo při klášteře řeholních kanovníků sv. Augustina a významnou měrou se podílelo na šíření barokní zbožnosti. Kdo byli jeho členové? A odkud pocházeli? Pátrání po těchto osobách nás zavede nejen do Borovan a okolních lokalit, ale i do zahraničí.

Pondělí 23. září 2024:

Vojenská cvičení u Ledenic (Daniel Kovář)

Začátkem 19. století si rakouské dělostřelectvo zřídilo střelnici a výcvikový prostor u Ledenic. Jeho pozůstatky v lesích jsou unikátní památkou svého druhu. Budeme se ptát, jak vojáci cvičili techniku střelby, kde byli ubytováni a jaké bylo jejich soužití s civilním obyvatelstvem. A prohlédneme si staré plány dělostřeleckého cvičiště.

Pondělí 30. září 2024:

Historické mezníky na jihočeském úseku státní hranice (Jindřich Špinar)

Projdeme po státní hranici od šumavského Luzného po nejvýchoďnější jihočeský mezník hluboko na moravsko-rakouské hrani-

ci. Mezníky či hraničníky byly a jsou symboly státu, zemí nebo třeba i panství. Mají mít trvalou platnost, tak si to vždy přáli ti, kdo je v krajině umístili. I proto byly většinou z kamene, trvanlivého materiálu zvaného latinsky lapis. A také bývaly lapidární připomínkou vůle panovníků, o něž se symbolicky lámaly osudy jednotlivců i celých národů. Připomeneme si, co z jejich dávné hranice moci zůstalo v krajině zachováno...

Pondělí 7. října 2024 / Tichá místa (Jan Štifter)

KNIHOVNA A DUBENSKÉHO BOROVANY POŘÁDÁ

CYKLUS PŘEDNÁŠEK
"DO HODINKY VZDĚLANĚJŠÍ"

KRAJINA V POHYBU,
POHYB V KRAJINĚ

9. ZÁŘÍ - 7. ŘÍJNA 2024 OD 18 HOD.

DIVADELNÍ KLUB, KLÁŠTER BOROVANY

9. 9. Po starých cestách (Daniel Kovář)

16. 9. Škapulířové bratrstvo
v Borovanech (Tomáš Hunčovský)

23. 9. Vojenská cvičení u Ledenic (Daniel Kovář)

30. 9. Historické mezníky na jihočeském úseku
státní hranice (Jindřich Špinar)

7. 10. Tichá místa (Jan Štifter)

Z kultury



Festival ochotnických divadel OBDIVFEST

I v letošním roce bude říjen patřit ochotnickým spolkům a divadlu. Již sedmý ročník festivalu ochotnických divadel OBDIVFEST odstartuje 8. října představením Tajemný příběh bílé paní, které zahraje Marešova divadelní společnost. Kostýmy do tohoto představení navrhla Inge Švandová, jejíž výtvarné práce jste mohli vidět v prostorách borovanského kláštera.

Dále se můžete těšit na historické i současné divadelní hry pro děti i dospělé. Kompletní program festivalu zveřejníme v průběhu září.

Těšíme se na vás v Divadelním klubu Borovany.

Klára Němcová



Počtvrté v klášteře pod hvězdami

Zájemci o více žánrovou hudbu, příznivci Mary's Meals, a ti, co chtějí vychutnat noční, jen skromně osvětlený klášter, se sešli v sobotu 27. července již na čtvrtém hudebním festivalu Klášter pod hvězdami. Na této skutečnosti bylo hned několik potěšujících okolností. Prvně, že festival dále žije a vytváří tak novou borovanskou tradici. Dalo by se říct, že nejen žije, ale že roste – tentokrát obsahoval 12 hudebních vystoupení. Vystoupení lidí z našeho regionu, zejména mladých, přesto však na vysoké úrovni. Takže nás může těšit, kolik máme v našem kraji schopných hudebníků. Navíc jsou to lidé, kteří nehrají za peníze, ale pro radost a pro dobrou věc – tj. shromáždění peněz pro Mary's Meals, která živí dva a půl miliónu dětí v osmnácti zemích chudého světa. Výnos z festivalu – 17 tisíc korun + 27 tisíc z kavárničky při Borůvkobraní a s připočtením výnosu z jarního bazárku je to 89 tisíc, což vystačí na pořízení celoročních školních obědů pro 162 dětí. K tomu můžeme přičíst ještě dalších 67 dětí, které se nasytí za peníze za nasbírané nápojové plechovky. Svým způsobem těm dětem z Etiopie „uvařily“ ženy z borovanské a okolních farností, které připravily nejrůznější občerstvení pro kavárničku i pro vinné sklepy Františka Stodolovského, kde hosté vydrží vždy nejdéle.

Možná letos také proto, že i zde ve sklepech bylo nakonec sedm účinkujících hudebníků. Ale tentokrát i hudební produkce v křížové chodbě končila až po půlnoci, byť začínala v 18 hodin v podvečer. Jednotlivá vystoupení trvají 20 – 30 minut a střídají se na různých místech kláštera. Návštěvníci tak mohou volit, co z programu chtějí slyšet a kdy si zařadí „svůj program“ v kavárně nebo ve sklepech. Je jistě namístě poděkovat všem, kteří se na obsahu festivalové nabídky – hudební i gastronomické – jakkoliv podíleli. Samozřejmě díky patří především organizátorce Janě Oesterreicher Malíkové, ale i děvčatům obsluhujícím v kavárničce, vystupujícím hudebníkům, prostě všem, byť je zde nemůžeme vypočítávat. Zároveň si dovoluji vyslovit poděkování i jménem návštěvníků – za umožnění zážitku vnímat při hudbě noční klášter. To se dá těžko popsat, to musí člověk opravdu zažít na vlastní kůži. Nás borovanské patrioty pak zvlášť potěší, když přespolní návštěvníci říkají: „Vy se máte, když tady máte tak krásné prostředí a v něm takový život!“ Tak se u nás v Borovanech opravdu mějme a ti, co nepřišli, mohou přemýšlet, o co přišli. Ale nemusí zoufat, protože snad mohou doufat, že za rok to mohou dohnat, že pátý ročník festivalu se opět uskuteční.

Sláva Malík

Mary's Meals podporuje školní stravování dětí v Africe, přispěli i obyvatelé Borovan

Děkujeme Vám za aktivity, které ve Vaší obci pořádáte na podporu školního stravování dětí v oblasti Tigray v Etiopii, která se v současné době potýká s kritickým nedostatkem potravin. Vaším prostřednictvím bychom rádi poděkovali také všem občanům Borovan, kteří se zapojili. Výtěžek sběru plechovek, který v tomto roce činí už 37.271 Kč, zajistil celoroční školní stravování pro 67 dětí. Organizace Mary's Meals zabezpečuje školní stravování pro více než 2 milióny dětí a její činnost se neustále rozrůstá. Vzhledem k velmi vážné situaci v oblasti Tigray na severu Etiopie, kde již řadu let působíme, jsme vyhlásili zvláštní sbírku. Jejím cílem je rozšířit počet škol v tomto regionu, kde děti dostanou zdarma každý den školní oběd. Společně měníme životy. Více na www.marysmeals.cz.

Ing. Marián Janov

Předseda správní rady Mary's Meals Česká republika z.s.

Borůvkobraní 2024

V letošním roce oslavilo borovanské Borůvkobraní pomyslné 18. narozeniny a úspěšně vstoupilo do dospělosti. K narozeninám mu nadělila i samotná příroda a po několika letech jsme se dočkali ideálního počasí, kterému jsme dali pracovní název „ani horko, ani zima“. Téměř 13 tisíc platících návštěvníků tak mohlo strávit příjemný víkend plný zábavy a borůvek.

Jedním z pilířů Borůvkobraní jsou borůvkové kynuté knedlíky. V místní školní jídelně jich v letošním roce navařili neuvěřitelných 9000 a jen na borůvkový žahour se spotřebovalo 300 kg borůvek. Tyto knedlíky se podávají i při oblíbené soutěži O krále borůvkových knedlíků. Po roční pauze se soutěže opět zúčastnil dosavadní držitel rekordu pan Josef Voharčík. Svůj rekord, kdy zdolal 27 kned-

líků, bohužel, nepřekonal. Snědení 23 kusů mu však letos stačilo na umístění na prvním místě.

O zábavu se staralo na 300 účinkujících a 130 stánků s občerstvením a řemeslnými výrobky. Bavili se dospělí i děti, každý si našel to své. Letošní novinkou i malým překvapením byla pěnová show, která se konala v zámeckém parku a udělala radost zejména dětem.

Rádi bychom touto cestou poděkovali všem, kteří se podíleli na organizaci Borůvkobraní, a to zejména borovanským spolkům, prodejcům, brigádníkům, účinkujícím, zaměstnancům, technikům i všem borovanským občanům.

Těšíme se na vás opět v roce 2025, a to 12. a 13. července.

Klára Němcová



Výstava obrazů Zuzany Kotisové prozáří výstavní prostory kláštera

Měla jsem velké štěstí: život mi přivedl do cesty učitele, mistra svého oboru, který používá štětec jako dirigentskou hůlku – pana Jaroslava Platila. Učí mě techniku šerosvitu, která se zaměřuje na vztahy mezi světlem a stínem a umožňuje vytvářet dramatické a emotivní kompozice. Většinu svých obrázků s ním konzultuji a s velkou pokorou přijímám jeho kritiku.

Pan Emil Stanislav Kolařík sochal z kamene i ze dřeva a byl velký obdivovatel ženské krásy, kterou dával na plátno – snažil se mi ukázat, jak se nebát a popustit uzdu fantazii a jen tak tančit olejem na plátně nebo dřevě. Jeho pojetí malby pro mě ztělesňuje radost, lehkost, hru i terapii a doufám, že je to díky němu z mých obrazů patrné.

Odvahu vystavovat své obrázky беру z mé strany jako drzost – jsem amatér – ale mám potřebu ostatní inspirovat. Nikdy není pozdě udělat si život krásnější, barevnější, voňavější a radostnější v tišíně duše. Je jedno čím – možná i kérkou, zapálenou dýmkou, laskavostí nebo synchronitou.

Hrajte si a plňte si své sny – nikdy není pozdě. Budu ráda, když najdete chvíli navštívit výstavu a prohlédnout si mé obrázky a možná i na okamžik zapomenete na své starosti, bolesti a smutky.

Zuzana Kotisová



LiStOVáNi představí dobrodružnou cestu Tomáše Poláčka stopem přes dva kontinenty



Herci Alan Novotný a Jiří Ressler představí za spoluúčasti autora cestopis Tomáše Poláčka ve čtvrtek 19. září v borovanském divadelním klubu.

Novinář Tomáš Poláček podnikl v létě roku 2015 bláznivou výpravu. Stopnul 250 aut povětšinou nevalné úrovně, aby se dostal přes Sibiř, Aljašku, nebezpečnou Střední Ameriku nebo peruánskou poušť až do střediska Ushuaia v Ohňové zemi - nejjižnějšího města světa. „V mexickém kamionu jsme šňupali bílý prášek, v Jižní Americe žvýkali koku, ilegálně jsem překračoval hranice mezi středoamerickými státy, to všechno v knize je,“ vysvětluje Poláček, který stopoval více než dvacet let, dojel mimo jiné z Prahy na olympiádu do Pekingu. „Páteří knihy je ale tahle cesta přes dva kontinenty,“ říká, „protože ta byla určitě nejdrsnější; v posledních dnech jsem brečel.“ Knihu STOP vydalo nakladatelství Reportér magazín s.r.o. v r. 2015.

Se svou dramatickou knihou se teď Tomáš Poláček vydává na jinou cestu, na turné s projektem LiStOVáNi.

Co je LiStOVáNi? Knížky na jevišti.

Projekt LiStOVáNi je zvláštní druh scénického čtení, ve kterém herci na pódiu přecházejí mezi četbou z knihy a jevištním inscenováním děje. Jde vždy o přibližně hodinové divadelní vystoupení, ve kterém je přenášén nejen děj a atmosféra knihy, ale i jazyk autora na obecnost. Nečekejte suché předčítání z knihy, nečekejte výpravné divadlo, nebojte se přijít ani pokud nejste knihomolové. Opět si užijete večer plný zábavy se sklenkou něčeho dobrého.

Vstupné 130 Kč v předprodeji (www.cbsystem.cz, Infocentrum Borovany), 180 Kč na místě.

Martina Lošková



Výlet za historií trati koněspřežní a parní železnice z ČB do Lince s výjezdem do Rakouska

Město Borovany vás srdečně zve v neděli 15. září na tematický výlet s průvodci PhDr. Ivo Hajnem a Ing. Jiřím Kafkou.

Program:

- 8.00 sraz na autobusovém nádraží Borovany
- 8.45 pěší procházka od zájezdního hostince u Zelené ratolesti kolem nástupního místa koněspřežky k solnému skladu až k 1. strážnímu domku koněspřežky
- 9.45 autobusový přesun do Holkova – první přepřahací stanice
- 10.15 procházka po části repliky trati koněspřežní dráhy
- 10.45 pauza na oběd v Penzionu U koňské dráhy
- 11.45 autobusový přesun do Bujanova
- 12.15 prohlídka druhé přepřahací stanice zvané „Koláčková“ s prohlídkou muzea koněspřežky v Bujanově
- 13.00 zastávka ve stanici Rybník u pamětní desky F. A. Gerstnera
- 13.30 autobusový přesun do Kerschbaumu se zastávkou u původního mostku koněspřežky
- 14.00 rakouský Kerschbaum – mimořádná prohlídka muzea s cca 800 m trasy původní koněspřežky s český mluvícím průvodcem
- 16.00 autobusový přesun směr Borovany

Během výletu se budeme snažit hledat přímo v terénu pozůstatky koněspřežky ve formě náspů, zářezů a mostků. Cena výletu 1000Kč/osoba a 900 Kč senioři nad 65 let a studenti do 26 let. Minimální počet účastníků je 40 osob. V ceně je zahrnuta doprava, průvodci, 2 ks sbírkových karet a veškeré vstupny. Rezervace zájezdu v Infocentru Borovany.

Martina Lošková

ROZLOUČENÍ S LEGENDÁRNÍMI KOSTÝMY

K 31. červenci jsme se rozloučili s kostýmy ze slavných českých filmů a pohádek, které oblékaly legendy jako Libuška Šafránková, Pavel Trávniček, Jan Werich, Nataša Gollová, Miloš Kopecký, Vladimír Ráž, Jiří Lábus, Jana Brejchová a další. Výstava byla přístupná od 18. května do konce července a klášter v tomto období nabídl dvě prohlídkové trasy s průvodcem. A že bylo na co koukat, potvrdili i samotní návštěvníci. Návštěvnost borovanského kláštera se v tomto období oproti minulému roku zvedla o neskutečných 351 procent. Borovanský klášter tak objevilo mnoho turistů z blízka i z daleka, kteří o našich krásných Borovanech do té doby neměli tušení.

Jsmo velmi vděčné, že naše úsilí bylo takto ohodnoceno. Dodalo nám to novou energii na přípravu výstavy pro rok 2025. V příštím roce se historické prostory kláštera opět dočkají nové sezónní expozice, na kterou se můžete těšit. O co se bude jednat? Prozradit můžeme jen to, že se prozatím jedná o TAJEMSTVÍ ...



Klára Němcová

Sociální služby a volnočasové organizace

Klub RADOST- aktivity září 2024

Po dvě středy 18. a 25. září od 9. do 11. hodin

Koulelo se koulelo červený jablíčko

Přijďte k nám do Radosti krájet jablíčka na křížaly, vyprávět si při tom o životě, vyměňovat jablečné recepty a společně si zazpívat písničky jako za starých časů. Křížaly u nás pak usušíme, krásně zabalíme a použijeme je jako dárky na některé benefiční akce.

Vstup zdarma, jablíčka máme. Akci pořádáme ve spolupráci MAS Sdružení Růže.

Úterý 24. září od 17. hodin

Hormonální terapie

Seminář pro ženy, které čelí problémům pramenícím z hormonální nerovnováhy.

Navazuje na již proběhlé jarní setkání v Radosti.

Lektorka: vědkyně a bylinářka Ing. Marie Šimková

Vstup 200 Kč

Senioři na veteránech

Toto pondělní odpoledne bylo zcela výjimečné a nezapomenutelné. Naše hodinka se totiž neodehrávala v kulturní místnosti DPS ani v jejích přilehlých prostorách, ale rozšířili jsme pole působnosti a vyjeli do Jilovic. Zde nás mile uvítal majitel Veterán muzea, nadšenec pro historické skvosty, milovník 30. let minulého století, pan Emil Roděj. V přízemí muzea byly k vidění automobily československé výroby zn. AERO, které se vyráběly ještě v předválečném období, nejstarší kousek je z roku 1930. Ve 2. patře byla ke zhlédnutí expozice motocyklů československé výroby, která nejvíce potěšila pánské osazenstvo, které zavzpomínalo, jak na podobných kouscích poprvé vyraželo za prvními láskami. Po krátké exkurzi senioři poseděli, popovídali a občerstvili se za příjemného doprovodu zpěvu a harmoniky. Velké poděkování za tento nevšední zážitek patří Emilu Rodějovi (za zajímavý výklad), Daně Freudenschusové (za organizaci a napečení výborných moučnicků) a Heleně Kyselové (za hudební zážitek v podobě zpěvu a hraní na harmoniku).

Ing. Lenka Rodějová
koordinátorka pečovatelské služby



ZO SPCCH Ledenice Borovany



Zdravím všechny po prázdninách,

v červenci a srpnu narozeniny oslavili:

Benedová Dana, Bláhová Vladimíra, Buš-

ková Helena - jubileum, Dvořáková Věra,

Husková Marie - jubileum, Mlsnová Anna,

Novotná Marie, Petričáková Naďa, Candra Vlastimil, Himlová Jar-

mila, Klečková Marta, Laczková Věra - jubileum, Mičátková Terezie

- jubileum, Slavětínská Božena, Švehlová Ludmila.

Přejeme všem oslavenčům všechno nejlepší, hlavně hodně zdraví.

Výlet do Sole-Felsen Bad v Gmündu

Ještě zbývá několik míst v autobusu na koupání v Gmündu 18. 9. 2024. Je možné se ještě přihlásit. Cena 150 Kč členové, 200 Kč ostatní. Vstupné do bazénů 17,50 Eur na 4 hodiny. Odjezd v 8 hodin. Přihlášení zaplatí u toho, u koho se přihlásili, nejpozději před odjezdem u autobusu.

Pozvánka na rekondiční pobyt ve Spáleném Poříčí

Vzhledem k velké spokojenosti zúčastněných na rekondičním pobytu ve Spáleném Poříčí, se plánuje tento pobyt již počtvrté, a to v termínu 6. 10. – 11. 10. 2024. Na pobyt se mohou přihlásit i ti, kteří nejsou členové organizace.

Pozvánka na zájezd

Ve čtvrtek 10. října 2024 pořádá organizace zájezd. Program: Pelhřimov - Muzeum rekordů a kuriozit, Želivský klášter (oba vstupy jsou bezbariérové). Oběd zajištěn. Cena pro členy 400 Kč, ostatní 450 Kč. Odjezd 7.30 z autobusového nádraží Borovany, Ledenice.

Zájemci se mohou hlásit na telefonech 721 184 108 Zegermacherová, 775 370 362 Candrová

Zegermacherová Marie

Skautský oddíl – nábor

Buď připraven

- » k pomoci druhým
- » k ochraně přírody a vlasti
- » k hledání nejvyšší pravdy a lásky
- » k novému kamarádství
- » k dalšímu dobrodružství

Pokud chodíš na základní či střední školu a chceš se přidat

k nám do skautu, napiš na anezkacermakova02@gmail.com

Anežka Čermáková

MÍSTA DOMA – nezbytnost péče doma

Široká veřejnost si ne vždy umí představit, co všechno pečovatelská profese znamená, které činnosti pečovatelky vykonávají a s čím vším lidem pomáhají. Obecné povědomí o terénních službách je potřeba stále rozšiřovat. Pokud rodiny přesně neví, s čím jim služba může pomoci, v náročné životní situaci ji ani neosloví a zůstanou na péči sami. Častěji pak dochází k vyhoření, snížení kvality péče o blízkého a předčasnému rozhodnutí stěhování do pobytového zařízení. Ta ale dlouhodobě čelí přetlaku zájemců a navíc ne vždy je tím správným řešením.



Putovní výstava fotografií péče Místa doma, ukazuje, s čím a jak pečovatelská služba pomáhá. Celý srpen byla k vidění v budově Krajského úřadu Jihočeského kraje. Záštitu nad výstavou převzala náměstkyně hejtmana pro oblast sociálních věcí Lucie Kozlová, která během slavnostní vernisáže doplnila.

„Jsem moc ráda, že takovou obecně prospěšnou společnost, jako je Archa Borovany, v Jihočeském kraji máme, protože vy vlastně zajišťujete terénní služby, které my chceme podporovat. Všichni víme, že pobytové sociální služby sice fungují skvěle a o klienty je tam postaráno s příkladnou péčí. Ale co naplat. Řekněme si to na rovinu a položme si ruku na srdce. Všichni chceme zůstat doma.“

Situace rodin jsou různé. Služba může dojíždět k mladé klientce, která žije sama, je dlouhodobě upoutána na invalidní vozík a pomoc potřebuje jen několikrát v týdnu při sprchování. Na druhou stranu může pomáhat rodině, která se stará o ležící devadesátiletou babičku a dojíždět tam sedm dní v týdnu třikrát denně. Zda se dá na takovou péči připravit, odpovídá paní Marie, jedna z pečujících:

„Nedokázali jsme si představit, do čeho jdeme. Bylo to pro nás nové. Naše děti souhlasily, že se o babičku postaráme. Měly s ní od mala hezký vztah a rády ji navštěvovaly.“

Rozhodli byste se podruhé stejně? Litujete zpětně toho, že jste pečovali?

„Určitě nelitujeme, že jsme se o babičku starali. A snad za to byla ráda i ona.“

Jak velký to byl zásah do vašeho dosavadního života?

„Nebudu zastírat, že velký. Najednou nás bylo doma o jednoho víc, do našeho domova začali chodit noví, do té doby neznámí lidé (pečovatelky), začali jsme řešit úplně nové věci. Ale postupně jsme si všichni zvykli. Na první setkání s pracovnící Archy ráda vzpomínám. Bylo to v době, kdy už jsme byli rozhodnutí, že se o babičku postaráme, ale hloďaly v nás pochybnosti, jestli to zvládneme. Pracovnice Archy působila velmi mile a optimisticky, byla praktická a podpůrná. Domluvili jsme se, s čím by pečovatelky začaly babičce pomáhat a že to doladíme podle situace. Jsem ráda, že jsou lidé, kteří jsou ochotni každodenně pomáhat druhým. A mrzí mě, když někdo říká, že práci pečovatelky by mohl dělat každý. Určitě nemohl. Není to práce pro každého, ne každý zvládne dělat takhle fyzicky i psychicky náročnou práci delší dobu. Přitom pro rodiny, které se chtějí postarat o své stárnoucí nebo nemocné blízké, jsou často záchranou.“

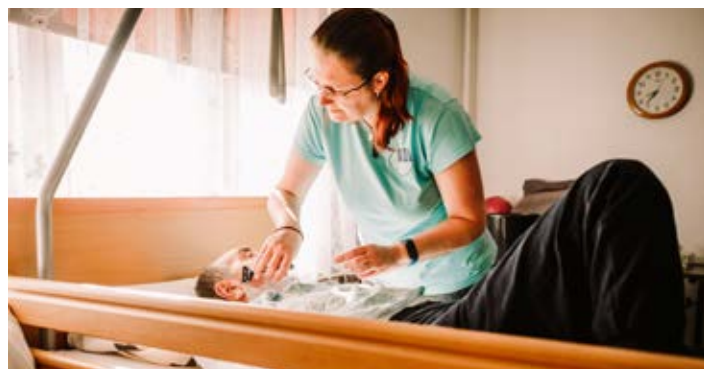
Pečovatelská služba může rodině pomoci náročnou situaci zvládnout. Proto je tak moc důležité, aby o ní co nejširší veřejnost věděla a aby se dlouhodobě usilovalo o to, aby byla dostupná pokud možno v každé oblasti.

„Často se mě někteří ptají, zda se vůbec vyplatí zajíždět do vzdálené obce kvůli jednomu jedinému člověku. A já říkám - vyplatí. Protože ten jeden člověk chce v té obci zůstat. Je tam přece doma,“ zdůraznila na vernisáži náměstkyně Kozlová a poděkovala zástupcům Archy Borovany, že zajišťují právě tyto služby. „Vy vlastně pokrýváte přesně ty lokality Trhosvinenska, Českovelenicka či Ledenicka. Tam všude objíždíte ty menší vesničky. Já jsem za to strašně ráda, protože nejen, že děláte skvělou práci, ale vlastně umožňujete těm lidem důstojně, někdy i opravdu dožít v tom svém domácím prostředí, kde oni chtějí být.“

Blíží informace o možnostech pečovatelské služby právě u vás doma vám rádi sdělíme na telefonním čísle 777 62 09 73 (sociální pracovnice Pavlína Beránková) nebo e-mailem: info@archaborovany.cz. Podrobnosti najdete také na www.archaborovany.cz

Nezůstávejte na péči sami, nerezignujte na své potřeby. Někdy i malá podpora může znamenat velké ulehčení.

Monika Strapková



Vzpomínka na prázdniny

Je po prázdninách, a i v Nazaretu se život pomalu vrací do normálu. My si ještě alespoň fotografiemi připomínáme léto, vše, co jsme zažili a vracíme se tak na chvíli zpět. Můžete nahlédnout s námi do Putování s Oslem 2024, tentokrát na místě s kouzelnou atmosférou – faře Chvalšiny. Procházka krásným zámeckým parkem Červený Dvůr, vzhůru k výškám Stezkou korunami stromů, putování po mapě a následně promítání na zeď a povídání se dvěma mořeplavci, boží naučná stezka Olšina, kterou jsme dali celou i s některými vozíčkáři – klobouk dolů! Plus plno dalších věcí, které všechny dohromady daly skvělý týden, na který, myslím, nikdo z nás nezapomene.

*Za Nazaret
Zuzana Dvořáková*



Zprávy z Borovánku

A je to tady – prázdniny jsou u svého konce. Děti se nám rozběhly do školek a škol a my v Borovánku už se na vás pilně připravujeme!

Program je téměř hotový, proto prosím, sledujte naše facebookové stránky a nástěnku u infocentra, kde bude plakát vyvěšený. Zde ve zpravodaji ho najdete příští měsíc. Začátek programu plánujeme na druhý, případně třetí týden v září.

O prázdninách se v Borovánku uskutečnily dva příměstské tábory pro malé dětičky od 4 do 7 let. Musím říct, že mi dělalo opravdu velikou radost vidět, že prostory našeho mateřského centra jsou smysluplně využité a plné dětské radosti. Oba příměstštáky se moc povedly, program byl velmi pestrý a děti i rodiče byli nadšení.

Čtyři dny tábora jsme strávili u nás v Borovanech, kde jsme se ani trochu nenučili. Na téma „Cesta kolem světa“ jsme hráli hry v Borovánku, v zámeckém parku, chodili jsme na procházky, na dětská hřiště, zchladili jsme se na Lazeň, jeli jsme na dopravní hřiště a také jsme navštívili Peklo-

mánii a muzeum vláček. Poslední den jsme zakončili točenou zmrzlinou. Vždy ve středu jsme jeli vláčkem na Safari, kde jsme si užili celý den a děti měli veliký zážitek už jen z té cesty!

Děkuji městu Borovany za možnost příměstské tábory uskutečnit, hotelu Alf za výborné obědy a hlavní vedoucí Báře Mariškové za to, že zvládla oba týdny tak skvěle vymyslet a zařídit.

V Borovánku se také mimo táborů uskutečnily tři dětské letní oslavy narozenin.

Stále vítáme každého, kdo by se chtěl jakkoliv podílet na programu Borovánku. Ať už s nějakým zajímavým kroužkem pro děti, workshopem, přednáškou, besedou. Kroužek lze zařadit i v průběhu roku či do druhého pololetí. Pokud tedy máte pocit, že byste měli co předat, něco co byste s láskou dělali pro naše nejmenší,



větší nebo pro rodiče, neváhejte se na mě obrátit na emailu mcborovanek@borovany-cb.cz.

Dětem i rodičům přeji klidný vstup do nového školního roku!

Eliška Šulistová



Letní tábor skautského oddílu Borůvky u Ličova, Kaplice

Náš 24. oddíl Borůvky letos opět tábořil, už se dá říci, na tradičním místě - v malebném podhůří Slepíčních hor. Prvního ze dvou týdnů tábora, tedy 7. až 14. července, se zúčastnili starší skauti, ale i ti nejmenší - Světlušky a Vlčata. Společně jsme se aktivně zdokonalovali jak v našich znalostech o skautingu, přírodě a souvisejících tématech, tak i v dovednostech, jako je třeba práce se dřevem, příprava ohniště, stavba vodní hrázky v řece Černé nebo třeba i šermování s meči, které jsme si všichni během tábora vlastnoručně vyrobili - program byl totiž inspirován tématem „Strážci Galaxie“. Tábor doprovázela i soutěž „Ličovský talent“, která mnohým umožnila ukázat svůj talent ostatním. Když jsou horké dny a odpolední slunce hřeje jak v troubě, tak chodíme k nedaleké říčce, kde využijeme toho, jak je její vlažná, čistá horská voda příjemně osvěžující. Při bouřkách, hrací deskové a společenské hry, jsme v bezpečí naší jídelny. No, a tak se s radostí přizpůsobujeme počasí. Během jedné noci nás přepadl jiný skautský oddíl, a i když Vlčata, Světlušky i starší skauti pohotově reagovali, vlnka se sekerou jsme získali až ráno. První týden byl tedy pestrý, akční, a tudíž také velmi rychle utekl, třebaže byly i chvíle klidu, kdy jsme odpočívali například v hamacích s knihou. Nicméně byl ještě týden druhý (15. - 21. 7.), jehož součástí bylo i náročnější putování, a proto jsme se den po slibovém ohni rozloučili se Světlůškami a Vlčaty. Trasa putáku vedla tentokrát na jih. Ušli jsme ne až tak dlouhý okruh kolem Malont, ale zato jsme poté měli více času na to, abychom se v tábořišti vzájemně ještě více poznali díky povídání, slovním hrám a různým dobře připraveným zamýšlením a vědomostním aktivitám. Koupali jsme se v rybníce a mnozí se věnovali i plnění skautských odborek. Věřím, že tábor každého z nás posunul, ať už v čemkoli, zase alespoň o kousek dál.



Na závěr si zavzpomínáme na tábor s úryvky některých událostí a zážitků:

– „Mně se nejvíce líbil pohodový a velmi krátký puták s dostatkem jídla.“ *Fabián*

– „Mám silný zážitek z nočního přepadu a z toho, jak jsem přepadající zneškodňoval. Také bylo super nabírání vody v náhonu a v řece.“ *Grizzly*

– „Bouřka v táboře a hraní kostek při bouřce. Vzpomínám, že skvělé bylo, když Bubla řekla, že si dnes děti nemusí čistit zuby. :) Pečení pizzy v peci, kterou kluci zhotovili, bylo super.“ *Ava*

– „Houpání v hamace a hra ledborci pro mě byl dobrý zážitek.“

– „Jsem rád za 4. místo v Ličovském talentu a za hru - „sobolí“ *Tobis (Rétor)*

– „Můj nejlepší zážitek z tábora byl puták a jak jsme si četli Hobita a povídali si (na putáku i ve stanu). Velký zážitek byl, jak jsme šli na přepad a příprava ohně a fakulí.“

– „Večerní povídání ve stanu, přepad, vaření, druhý týden, koukání na hvězdy, čtení Hobita na putáku.“ *Zuzka*

– „Obšťastňuje mě, když vzpomínám na zdejší rozmanitou krajinu a také na to, jak jsem si ve volných chvílích četl nejen Hobita s kamarády v pohodlí hamaky. Těší mě, že jsem začal plnit významnou výzvu, která mi zabere i roky, a tou jest 11 skautských odborek i navzdory tomu, že jsem původně nezamýšlel rozpracování ani jedné z nich.“ *Josef*

– „Brodění v Černé a ranní otužování mi přinášelo radost.“

*Za oddíl Borůvky
Josef Chytil*

Nakolické léto

Nakolické léto 2024

Když se řekne „Nakolické léto“, většina dětí, dorostu i dospělých si okamžitě vybaví super strávené prázdniny u Nakolického rybníka v červenci a srpnu. Nejinak tomu i bylo v letošním létě. Úderem nového roku 2024 byla vydána nabídka jednotlivých běhů, kde se mohly děti na jednotlivé tábory přihlásit. Netrvalo ani týden a všechny běhy byly plně obsazeny. Ty děti, které zvažovaly a rozmyšlely se delší dobu, byly vedeny několik měsíců na čekací listině, jestli se nějaké místo uvolní. Během března nastal trochu pohyb, protože rodiče plánovali dovolené, a tak skoro všichni čekající náhradníci našli své vytoužené místo, na svůj vysněný tábor.

V letošním roce se na táborové základně opět udělal velký kus práce. Aby byli všichni táborníci v bezpečí, a hlavně vzhledem ke klimatickým změnám, provedl správce polesí a komise městského úřadu kontrolu všech vzrostlých stromů v tábořišti. Bylo zapotřebí udělat probírku a vybrané poškozené stromy pokácet. V zimě se prohnala tábořištěm vichřice, která poškodila několik dalších menších stromů, které padly k zemi, a tak se muselo všechno odstranit. V jarních měsících proběhla příprava na zpevnění srubu v části kryté jídelny, kde táborníci tráví svůj čas při nepříznivém počasí. V červnu, před zahájením táborů, došlo na samotné práce. Nejprve se musel vystěhovat srub, ve kterém je uložena převážná část materiálu ke stavbě tábora a přesně všechno naměřit. O týden později došlo k samotné realizaci. V jídelně byla nainstalovaná pevná konstrukce, která zabráni zničení střechy při případném pádu nějakého stromu. Srub zpevnila fa Zámečnictví Pavel Beránek, za pomoci ochotných vedoucích z I. běhu, v čele s hlavním vedoucím Václavem Šimánkem. Ti se také potom postarali o hlídání veškerého vystěhovaného materiálu, než začalo samotné stavění tábora. Obětovali tak dva volné víkendy a několik dní ze své dovolené, aby všichni táborníci byli v bezpečí. Za to jim patří velké poděkování. Během roku se podařilo z dotace JČ kraje obnovit další část molitanových matrací, byly pořízeny další nové stany, dokoupeno další táborové vybavení.

V květnu a v červnu nás trochu pozlobila studna a samotná voda v ní, která zajišťuje veškerý táborový provoz. Před dvěma roky došlo k rekonstrukci, výměně skruží a samotnému prohloubení studny. Na jaře rybáři lovili Nakolický rybník, a tím poklesla okolní spodní voda a též voda v naší studni. Nedosahovala přepadu, a tak voda stála. Museli jsme vynaložit velké úsilí, intenzivně čerpat a čerpat, desinfikovat, aby voda odpovídala normám pitné vody. Nakonec pomohly i velké deště, rybník byl znovu zcela napuštěn, hladina vody ve studni se zvýšila. Každoročně před tábory dáváme vzorky vody k rozboru do Zdravotního ústavu v Českých Budějovicích. V letošním roce se rozbor povedl až na potřeť. Hrozilo tedy, že se tábořiště bude muset zabezpečovat vodou z cisteren. Nakonec všechno dobře dopadlo a mohl se začít stavět samotný tábor.

Jak vlastně to letošní „Nakolické léto“ proběhlo? Jako každoročně v šesti bězích, na kterých se vystřídalo bezmála 400 dětí a k tomu cca 200 vedoucích v jakékoliv funkci. Děti se vrátily z jednotlivých táborů odpočaté, šťastné a měly plno nových zážitků i kamarádů. Každý hlavní vedoucí si zhodnotí svůj běh individuálně. Proběhlo několik návštěv a kontrol. V první řadě na návštěvu táborů zavítal pan starosta města Vít Fialka, spolu s dalšími členy rady. Proběhla též kontrola tábora z krajské hygienické stanice. Paní kontrolorky pečlivě zkontrolovaly, zda jsou dodržována všechna hygienická opatření a byly nadšené, všechny náležitosti byly v pořádku a tábor se jim moc líbil. V letošním roce došlo i na kontrolu jídelničky, zda se děti stravují zdravě a používá se minimální množství soli. Hasičský tábor také navštívila televize Prima, která svou reportáž z tábora odvysílala v hlavním vysílacím čase ve zprávách CNN Prima News. Dále proběhla kontrola z ústředí hasičů na čerpání dotace z MŠMT pro tábory. Vše bylo bez závad.

Jménem Základní školy Borovany bych chtěla poděkovat:

- » městu Borovany za trvalou finanční pomoc táborové základně Nakolice
- » Starostovi města Borovany Vítu Fialkovi a radě města Borovany za podporu tábořiště
- » řediteli ZŠ Borovany Mgr. Luboši Laczkovi za trvalou podporu všech táborů, za shánění dalších finančních prostředků pro táborovou základnu mimo peněz z rozpočtu města, materiální pomoc, zajišťování proškolení táborových řidičů, zhotovování smluv k zapůjčení táborového inventáře
- » SRPDŠ při ZŠ Borovany za stálou finanční pomoc využívanou pro nákup potravin při stavění tábora, za podporu I. běhu
- » Ing. Josefu Nemravovi a firmě Nema, spol.s.r.o. za poskytnutí sponzorského daru-dřeva na zhotovení podlážek pod stany, za poskytnutí sponzorského daru-dalšího dřeva (odřezků), topiva pro jednotlivé běhy, za zhotovení nového výdejního stolku do táborové kuchyně pro výdej obědů
- » Ing. Zdeňkovi Hruškovi za poskytnutí sponzorského daru-nákladního auta, které bylo využito pro přepravu veškerého materiálního vybavení pro stavění a bourání tábora
- » panu Pavlu Matuškově vedoucímu technické správy města a jeho pracovníkům, za veškerou organizační a materiální pomoc při stavění a bourání letního dětského tábora,
- » Václavu Weisfeitovi a firmě Wencabus za trvalou spolupráci-autobusovou dopravu všech účastníků táborů
- » panu Michalovi Vopelkovi, vedoucímu obchodu domácí potřeby v Borovanech za pomoc a trpělivé shánění materiálního vybavení tábora
- » firmě PVT Pavlu Janečkovi ze Třebče za bezplatnou výměnu šroubení u čerpadla
- » firmě Zámečnictví Pavel Beránek za zhotovení zpevňující kovové konstrukce ve srubu
- » SDH Borovany za podporu a materiální pomoc II. a III. běhu borovanským hasičům - nakolické partě stavěčů za postavení táborové základny, které proběhlo první prázdninový víkend. Letos se zúčastnili: František Bureš, Roman Adamec, Jiří Foltá, Jindřich Černý, Václav Weisfeit, Michal Fürst, Lukáš Macht, Pavel Pešek, Karel Bireš, Bohumil Kratoška, Michal Pešek, Jiří Hovorka, Michal Kápl, Hana Adamcová, Zdeňka Ježková, Jana Průková, Václav Weisfeit ml., Josef Bezemek, Josef Příhoda, Věra Weisfeitová, Martin Grussmann, Adam Adamec, Vojtěch Weisfeit, Vladimír Knechtl, Luboš Podroužek, Milena Machtová a stavbyvedoucí, bez kterého by to nefungovalo, Karel Macht.
- » všem ostatním, kteří nějakým způsobem přispívají ke zdárnému průběhu tábora, a také dalším brigádnickým skupinám, které v průběhu roku pomáhají při údržbě tábořiště.

P. S. Naše srdeční záležitost-motto „Jsou místa, která nedokážeš nikdy opustit. Takovým místem jsou Nakolice ...“ Ať žije táborový rok 2025!!! Už teď se všichni těšíme.

Milena Machtová

Cesta kolem světa za 12 dní

V noci 30. června jsme si nastavili budíky, abychom nezaspali odjezd. Plní očekávání a nadšení jsme málem nemohli usnout, protože jsme se těšili na velké dobrodružství, které nás čekalo. Zazvonil budík, vyskočili jsme z postele, popadli spacáky, tašky, svačiny a hurá na nádraží!

Hned po příjezdu jsme zamířili k přepážce na check-in, následně jsme se vydali k odbavení všech zavazadel, prošli jsme bezpečnostní kontrolou a s úlevou, že máme všechny důležité kroky za sebou, nám nezbývalo nic jiného než čekat na hlášení.

„Vážené dámy a vážení pánové, oznamujeme vám, že vlak č. 2024 do nakolické destinace je připraven k nástupu. Prosíme cestující, aby se dostavili k nástupu na palubu, budeme odjíždět.“

A bylo to. Společně jsme seděli ve vlaku a s nadšením jsme si uvědomili, že naše dlouho očekávané dobrodružství právě začíná. Nemohli jsme se dočkat 12 dní plných objevování, kdy společně procestujeme celý svět, poznáme nové kultury a nasbíráme nezapomenutelné zážitky.

Hned po příjezdu jsme si všichni nechali udělat na úřadě svůj cestovní nakolický pas a naše cestování mohlo začít. Rozdělili jsme se do 5 skupin – Účastníci zájezdu, Kompasové, Pilotři, Kolumbovi následovníci a Oddíl Emila Holuba. Mezi sebou jsme soutěžili, kdo obsadí co nejvíce území po celém světě. Získávání jednotlivých území ale nebylo jednoduché. Nejříve jsme museli mít vhodný dopravní prostředek, abychom na místo mohli dorazit a tam na nás čekaly nelehké úkoly.

První kroky nás dovedly do jižní Asie, kde jsme navštívili Nepál a vyzkoušeli jsme si, jaké to je být pravým nepálským Šerpou a otestovali jsme naši trpělivost a síly. Poté jsme nasedli na loď a jeli jsme objevovat zámořské objevy v okolí Španělska. Ve Španělsku jsme nastoupili na letadlo a letěli jsme až do Vietnamu, kde se z nás stali partyzánští bojovníci. Další den jsme se probudili na Novém Zélandu, kde nás čekal volejbalový turnaj a jaká by byla návštěva Nového Zélandu bez toho, aniž bychom nenacvičili tradiční maorský bojový

tanec, skrze který jsme ukázali naši bojovnost, sílu a odvahu. Cestovali jsme i časem a ocitli jsme se v Číně, kde každý oddíl postavil svou Velkou čínskou zeď. Navštívili jsme i Itálii, kde jsme uspořádali závody na gondolách, zabojovali jsme si v gladiátorském ringu nebo zahráli netradiční foukaný fotbal. Také jsme zavítali do Afriky, konkrétně do Keni, a poznávali místní divokou faunu.

Abychom si také od tohoto dlouhého a náročného cestování odpočinuli, vydali jsme se koupat do nedalekého Stropnického moře. Zahráli jsme si spoustu her, pláclí sebou na pláž a nabrali síly na další cestování.

V průběhu našich cest jsme toho zažili opravdu spoustu. Vyzkoušeli jsme si netradiční sport jménem Dekoball, naučili jsme se základy první pomoci, navštívili místní nakolické kino, setkali jsme se s borovanskými hasiči, kteří nám představili svou práci a požární techniku, zaběhli jsme si již tradiční branný závod, ukázali jsme naši odvahu na stezce a také jsme si zatančili na té doposud největší nakolické diskošce.

Celých 12 dní cestování po celém světě jsme společně na závěr oslavili v poklidu u obrovského táborového ohně.

Říkáte si, jak je možné, že jsme stihli objevit tolik nových míst, zažít mnoho nezapomenutelných dobrodružství, poznat nové kamarády nebo utužit již dlouholetá přátelství? To je kouzlo Nakolic. Užijte si objevování dalších světů a příští rok opět zavítejte do toho našeho...Místa je v něm dost! Tak za rok v Nakolicích, AHOOOJ!

*Za nakolický tým
Pavčina Fenclová*



Nakolinžrs - s námi bude svět v bezpečí



I v letošním roce bylo táborové téma odtajněno v půlce června, kdy jsme pustili do světa krátký film ze studia Hruska Pictures *Nakolinžrs* (na motivy filmu od studia Marvel). Od té doby už se všichni táborníci - malí i velcí, mohli těšit na dobrodružství, které nás bude celý týden čekat.

Ten, kdo zhlédl náš film, nebyl první den při odjezdu překvapený tématem. Malí táborníci a jejich rodiče se dozvěděli od Nicka Furyho (ředitele nakolického S.H.I.E.L.D.), že se na týden stávají agenti této organizace a pod vedením 15 avengers a dalších 15 podpůrných členů týmu, je bude čekat důležitý výcvik, který je připraví na případný střet s mocnými bytostmi z jiných světů a vesmírů. Těsně před odjezdem do Wakandy, utajeného výcvikového tábora, se objevil Thanos, Venom a Red Skull. Všichni 3 záporáci se vrhli na Nicka a kdoví jak by to dopadlo, nebýt avengers, kteří byli schováni mezi malými agenty, a když se ukázali, Thanos zavelel k ústupu. Během této scénky se objevil „Kuliočko“ Mike Wazowski, který se nám sem vloudil nedopatřením z filmu Příšerky s.r.o. Všem asi už bylo jasné, proti jakému zlu stojíme a mohli jsme se vydat do Wakandy.

Ještě tentýž večer, po ubytování a seznámení se s okolím, nás čekala první z mnoha hraných scének, kde jsme se dozvěděli o Thanosově plánu zničit svět lusknutím prstů kouzelné rukavice, která ale zatím stále postrádá moc, neboť existuje ještě jedna silnější.

Hned od prvního rána se všichni zapojili do výcviku, který probíhal během celého týdne. Výcvik se skládal jak ze silových, logických, tak i z manuálních úkolů. Agenti např. skákali do dálky, házeli štítem kapitána Ameriky, který si museli nejprve vyrobit, stříleli z pistole Smith & Wesson, vrhali Thorových kladivem. Mimo jiné i zábava je potřeba, takže si připravili své oddílové pokřiky, tanečky, naučili se táborovou hymnu a jiné písničky. Svou statečnost dokázali agenti jednoho večera, kdy nás čekala noč-

ní bojovka, a to cesta do Venomova doupěte.

Druhý den nás přivítal Black Panther, král Wakandy, který se vrátil z průzkumné mise a řekl nám, jak na Thanose. V této misi získal druhou rukavici, která byla mocnější než ta Thanosova, avšak bylo zapotřebí do ní získat 5 kamenů moci. Aby to nebylo tak jednoduché, tyto kameny byly rozbité na 5 částí.

Děti, rozděleny do pěti skupin, byly i kromě výcviku každý den vysílány na jednotlivé mise, z kterých měly za úkol získat a přinést 1/5 kamene. Pro tyto kameny se vydávaly na utajená místa, kde je provázela jedna postava. **Kámen SILY** měl na starosti Hulk, kterého musely odnést zraněného na nosítkách k léčebnému prameni. **Kámen PROSTORU** střežil Spiderman. Všichni u něho v pavučině sbírali malé pavoučky a museli zde prokázat svou obratnost. Další misí byla cesta za **Kamenem DUŠE**, kde museli zdolat dalekou plavbu lodí až k ostrovu, na němž na ně čekal Red Skull s hlubinným netvorem, který si vybral obět z řad vedoucích a stáhl ho pod hladinu. Duše za duši. Aby děti získaly **Kámen MYSLI**, připravil si doctor Strange skládačky, hlavolamy a úkolem bylo v předem daném čase rozluštit co nejvíce jeho hádanek. **Kámen ČASU** střežil Hawkeye a byla to jedna z časově nejnáročnějších misí, kde děti musely využít nejen své mrštnosti, ale i síly a logického uvažování. Jak jsme se dozvěděli, rukavice byla ovládána pěti kameny moci. Po získání všech 5 částí kamene, jsme je spojili v jeden a zasadili do naší rukavice.

Ve čtvrtek se odehrála opět jedna z klíčových scének, kdy Thanos nejprve zdolal všechny avengers, ale jak zakopl o nemotoru Kuliočka, který se nám tu zase objevil, omylem luskl prstem v rukavici. A ani on nevěděl, co se bude dít, tak raději utekl. Stalo se to, že se postupně začali ztrácet naši avengers. Po obědě jsme se od Black Pantera dozvěděli, že postupně zmizeli do vězení v Azgardu, což způsobilo Thanoso-



vo lusknutí. Děti se tedy vydaly cestou s úkoly na Azgard Kamínek, kde osvobodili Lockiho bratra Thora a ten jim prozradil, v které části vězení jsou jejich vedoucí. Odměnou za toto mimořádné úsilí jim byla sladká palačinka.

Pomalou, ale jistě se přiblížil den boje o záchranu světa, který se odehrával ve Wakandské roklině. Thanos spolu s Venomem přišli, abychom přísahali věrnost Thanosovi, ale to se přepočítali. Nastal boj, kdy Thanos všechny avengers porazil díky síle své rukavice. Když se chystal na agenty, objevil se Black Panther s naší rukavicí a začal nelítostný souboj. Nejprve porazil Venoma, ale nad Thanosem nezvítězil. Celou dobu se mezi všemi nepozorovaně pohyboval Kuliočko, který najednou v nestřeženém okamžiku přiskočil k Thanosovi, stáhl mu rukavici a sežral ji. V tu chvíli Thanos ztratil veškerou moc. Zloba, co byla v rukavici a ovládala všechny zlouny, byla pryč. Všem jsme dali druhou šanci a rozešli se jako přátelé.

Nezbylo už nic jiného, než večer vyhlásit výsledky celotáborové hry, rozdělit si odměny, dát si slavnostní večeři a užít si poslední táborový večer u ohně. Po příjezdu ještě děti po oddílech předvedly rodičům své pokřiky a novou táborovou hymnu, za což sklídily veliký potlesk.

Na závěr bych rád poděkoval všem účastníkům tábora. Bez této skvělé party by tábor nebyl táborem, všichni si dokázali udělat ze sebe legraci, a vykouzlit tak úsměv nejen na dětských tvářích. Za podporu našeho běhu patří také poděkování firmě Lihovar Anton Kaapl za dopravu batohů, firmě Finesa za výrobu magnetek, firmě Colop za věcné dary a lidem, kteří jakýmkoli způsobem přispěli k přípravě programu a chodu tábora. Fotogalerii a videa z tábora naleznete na webových stránkách: www.ldtnakolice.cz.

Pavel Pešek
hlavní vedoucí II. běhu

Hasičský běh Nakolice 2024 SURVIVOR – Zvítězí ten nejlepší!

Je pondělí 22. července dopoledne a před základní školou v Borovanech se pomalu začínají scházet táborníci plni očekávání, co jim přinesou následující dva týdny, které stráví na oblíbené táborové základně v Nakolicích. V tuto chvíli ještě nikdo z nich netuší, co je čeká a v jakém duchu se letošní tábor ponese. Poslední zamávání rodičům a vyrážíme. Již před branami tábořiště čeká první hra, ve které jsou děti rozřazeny do pěti kmenů (oddílů) a zároveň je představena letošní celotáborovka – hrajeme SURVIVOR! Po vzoru úspěšné televizní reality show je úkolem účastníků tábora přijmout výzvy spojené s přežitím na opuštěném ostrově a soupeřit s ostatními kmeny o titul Nakolického survivor.

Každý z kmenů má přiřazenou kmenovou barvu a označení, ale dříve, než se pustíme do soupeření, je potřeba ještě vymyslet název kmenu, složit pokřik a vytvořit vlajku. Mimo tyto tradiční atributy si táborníci letos navíc nabatkovali trička a v jedné z prvních etap celotáborové hry také získali šátky v barvách svého kmene. Poté, co každý kmen má vytvořenou svou identitu, si začínáme osvojovat základy přežití. Vázání uzlů, zdravotvěda, práce se dřevem, používání busoly, a hlavně rozdělení ohně pomocí křesadla jsou dovednosti, které by každý správný táborník měl hravě ovládat. Postupně plníme jednotlivé etapy celotáborové hry. Při plnění výzev využíváme získané dovednosti, ale také často zapojujeme mozkové závitky a vymýšlíme strategie, jak úkol zvládnout co nejrychleji a nejefektivněji. U každé etapy je totiž stopován čas, který určí pořadí jednotlivých kmenů v disciplíně a počet polí, o které se kmen posune na herním plánu. Ten kmen, který bude na konci nejdál na hracím plánu, vyhraje sladkou odměnu a titul Nakolického survivor.

Záchrana instruktora v nesnáziích za pomoci vysílaček, úniková hra, venkovní gamebook, přenášení ohně nebo napří-

klad hra s názvem Hunger Games prověřují dovednosti, důvtip a týmového ducha všech kmenů. V polovině tábora zjišťujeme, že se na ostrově nenacházíme úplně tak sami, ale ostrov je obydlen skupinou domorodců, kterým vládne král Muleki Lek. Nejprve je k nám král vstřícný, a dokonce uspořádá i slavnost, na které jsou do řad dospělých táborových pracovníků přivítáni noví instruktoři. Nicméně později se domorodcům a králi přestane naše přítomnost na ostrově (v tábořišti) líbit a nezbyvá nic jiného, než se jim postavit a ochránit naši základnu. Ve strhující závěrečné bitvě se všechny kmeny semknou, aby se ubránili králi Muleki Lekimu a jeho lidem. Nakonec se nám podaří soupeře zahnat do úzkých a vyjednat příměří.

No a jak to tedy dopadlo s titulem Nakolického survivor? Všechny kmeny předvedly ve výzvách vynikající výsledky a do poslední etapy celotáborové hry to byl napínavý souboj. Nakonec zvítězil druhý kmen – Vanua Los Ganadores. Letos ovšem čekala hra SURVIVOR nejen na děti, ale i na vedoucí a instruktory. Ti celé dva týdny také bojovali o titul Nakolického survivor. Dospělácká soutěž ve zjednodušené verzi kopírovala

pravidla televizní reality show a táborníci mohli během výzev podporovat své favority, a dokonce jim i pomáhat na cestě k vítězství. Z patnácti vedoucích a instruktorů postupným vyřazováním vzešla finálová trojka. Absolutního vítěze pak na závěrečné kmenové radě určilo tajné hlasování, ve kterém měl hlas každý z účastníků tábora.

Jak už to bývá, mimo celotáborovou etapovou hru jsme se věnovali našim již tradičním táborovým aktivitám. Nechyběly závody na lodích, táboráky, oblíbený turnaj ve hře famfrpál na motivy Harryho Pottera, Nakolické olympijské hry nebo dokonce dřevařská olympiáda. Medaile a poháry se rozdávaly za střelbu ze vzduchovky, lukostřelbu, železného hasiče a samozřejmě jsme nevynechali ani legendární překážkový běh o titul nakolického Bahňáka. Vyrázili jsme i na celodenní výlet, jehož trasu si táborníci postupně odkrývali sami za pomoci souřadnic, mapy a busoly. Zkrátka ani chvíli jsme se nenudili. Asi jedinou nepříjemností byl letos boj s přemnoženými vosami, kvůli kterému u nás na táboře byla dokonce natáčena televizní reportáž.

A to už jsme tedy zase zpátky před základní školou v Borovanech, píše se první srpnová sobota a téměř žádné oko nezůstalo suché při závěrečné táborové hymně a loučení se s kamarády. Závěrem bychom chtěli poděkovat všem, kteří se na letošním táboře podíleli, a hlavně všem táborníkům a jejich rodičům, protože bez nich bychom náš tábor neměli pro koho pořádat. Věříme, že si všichni přivezli domů nespočet zážitků a budeme se těšit na to, co nám přinese tábor 2025.

Lucka Titzová
kmenový lídr



Kulturní pozvánky

ZÁŘÍ 2024

Výstavy:

6. 8. – 31. 10. út – ne 9-16 h	VÝSTAVA KOSTÝMŮ Z FILMU JAN ŽIŽKA Jedenáct originálů kostýmů použitých při natáčení Jana Žižky v rámci zápůjčky Jihočeského muzea v Českých Budějovicích ozvláštní prohlídkovou trasu borovanského kláštera s průvodcem. Rezervace prohlídek na tel. 387 001 356, info@borovany-cb.cz. – klášter Borovany
28. 8. – 28. 9. po – ne 9-16 h	VIDĚT ZA ZRAKEM JE ZÁZRAKEM Prodejní výstava obrazů Zuzany Kotisové. – výstavní prostory kláštera Borovany

Slavnosti:

7. 9. sobota 10-21.30 h	TROCNOVSKÉ SLAVNOSTI Historické souboje, zbraně a zbroje, řemeslný jarmark a lidoví tvůrci, živá hudba, komentované prohlídky Archeoskanzenu Trocnov, divadlo, lukostřelba, středověký tábor a hry, dětský program, koncert kapel Žlutý pes a Anna K., vstupné zdarma, více informací na www.muzeumcb.cz. – Památník Jana Žižky z Trocnova
----------------------------	---

Koncerty:

25. 9. středa 19.30 h	JAROSLAV TŮMA, YOSHIMI ÓSHIMA Letos v Borovanech s varhaníkem Jaroslavem Tůmou vystoupí japonský flétnista Yoshi-mi Óshima. Vstupné v předprodeji 200 Kč, na místě 250 Kč, předprodej Infocentrum Borovany, www.cbsystem.cz. – kostel Navštívení Panny Marie
6. 9. pátek 17-01 h	ROCK FEST koncerty rockových kapel v rámci Trocnovských slavností (Tlustá Berta, Petr Kolář, bu-benická show, KEKS apod.), vstupné zdarma, více informací na www.muzeumcb.cz. – Památník Jana Žižky z Trocnova

Divadlo:

19. 9. čtvrtek 20 h	LISTOVÁNÍ: STOP TOMÁŠE POLÁČKA Netradiční scénické čtení. Dobrodružnou cestu Tomáše Poláčka autostopem přes dva kontinenty představí za účasti autora herci Alan Novotný a Jiří Ressler. Délka představení 60 minut. Vstupné 130 Kč v předprodeji (www.cbsystem.cz, Infocentrum Borovany), 180 Kč na místě. – Divadelní klub, Borovany
------------------------	---

Besedy a exkurze:

7. 9. sobota 8:30	EXKURZE – PŘÍRODA V PÍSKOVNĚ TŘEBÍČKO Exkurze zaměřená na rostliny, houby, ptáky a hmyz žijící v pískovně Třebíčko. Výletem provedou mykoložka Martina Vašutová, mykolog Jiří Janda, ornitolog Petr Veselý, entomolog Jiří Řehounek. - sraz v 8.30 na vlakovém nádraží Borovany nebo v 9.30 přímo na pískovně Třebíčko (GPS souřadnice 48.8710508N, 14.6357125E)
9. 9. pondělí 18 h	PO STARÝCH CESTÁCH Přednáška PhDr. Daniela Kováře z cyklu „Do hodinky vzdělanější“. Kudy vedly staré cesty, kdo po nich jezdil a kdo je udržoval, co se z nich zachovalo a proč vedou nové silnice jinudy? – Divadelní klub, Borovany
16. 9. pondělí 18 h	ŠKAPULÍŘOVÉ BRATRSTVO V BOROANECH Jak fungovalo škapulířové bratrstvo v Borovanech ve druhé polovině 17. století povypráví Mgr. Tomáš Hunčovský, Ph.D. v rámci cyklu „Do hodinky vzdělanější“. Kdo byli jeho členové? A odkud pocházeli? Pátrání nás zavede nejen do Borovan a okolních lokalit, ale i do zahraničí. – Divadelní klub, Borovany
23. 9. pondělí 18 h	VOJENSKÁ CVIČENÍ U LEDENIC V přednášce z cyklu „Do hodinky vzdělanější“ se PhDr. Daniel Kovář rozovídá o střelnici a výcvikovém prostoru u Ledenic zřízeném začátkem 19. století rakouským dělostřelctvem. Jak vojáci cvičili techniku střelby, kde byli ubytováni a jaké bylo jejich soužití s civilním obyvatelstvem? – Divadelní klub, Borovany
30. 9. pondělí 18 h	HISTORICKÉ MEZNÍKY NA JIHOČESKÉM ÚSEKU STÁTNÍ HRANICE V přednášce z cyklu „Do hodinky vzdělanější“ vás Mgr. Jindřich Špinar provede po státní hranici od šumavského Luzného po nejvýchodnější jihočeský mezník hluboko na moravsko-rakouské hranici. Jaký byl a je význam mezníků či hraničníků? – Divadelní klub, Borovany

Akce pro děti a dospělé:

15. 9. neděle 8-16 h	VÝLET ZA HISTORIÍ TRATÍ KONĚSPŘEŽNÍ A PARNÍ ŽELEZNICE Z ČB DO LINC S výjezdem do Rakouska. Průvodci PhDr. Ivo Hajn a Ing. Jiří Kafka vás provedou zajímavostmi kolem koněspřežní dráhy – nástupiště, solný sklad, 1. strážní domek, přepřahací stanice, replika trati, pamětní deska F. A. Gerstnera, původní mostek, prohlídka muzea. Přesun autobusem se zastávkami: České Budějovice, Holkov, Bujanov, Rybník, Kerschbaum. Cena výletu 1000 Kč/osoba, senioři nad 65 let a studenti do 26 let 900 Kč, prodej zajišťuje Infocentrum Borovany.
-------------------------	---

15. 9. neděle 14 h	SETKÁNÍ TŘÍKRÁLOVÝCH KOLEDNÍKŮ Jako poděkování za letošní koledování zve Vincencké společenství dětské i dospělé koledníky na setkání na farské zahradě. Občerstvení, zábava pro děti. – farská zahrada, Borovany
18. 9. středa 9–11 h	KOULELO SE KOULELO ČERVENÉ JABLÍČKO Krájení jablíček na křížaly, výměna jablečných receptů a zpívání písniček. Vstup zdarma, jablíčka máme. – Klub Radost, Borovany
21. 9. sobota 13–17 h	ŠKOLKOVÉ ŠTRŮDLOVÁNÍ Druhý ročník zahradní slavnosti MŠ Borovany. Spousta zábavy, soutěží a tvoření, skvělé občerstvení, divadelní představení. Příspěvky na aktivity dobrovolné. V případě nepříznivého počasí se akce neuskuteční. – zahrada Mateřské školy Borovany, Lazna 430
24. 9. úterý 15.30 h	ZAHRADNÍ SLAVNOST Akce pro celou rodinu, pořádá SRDPŠ při ZŠ Borovany, slavnostní přivítání prvňáčků, komentované prohlídky školy, soutěže a zábava pro děti i dospělé, volejbalový turnaj rodiče vs. učitelé, opékání špekáčků, vstup zdarma. – areál ZŠ Borovany
24. 9. úterý 17 h	HORMONÁLNÍ TERAPIE Seminář s vědkyní a bylinářkou Ing. Marií Šimkovou. Vstup 200 Kč – Klub Radost, Borovany
25. 9. středa 9–11 h	KOULELO SE KOULELO ČERVENÉ JABLÍČKO Krájení jablíček na křížaly, výměna jablečných receptů a zpívání písniček. Vstup zdarma, jablíčka máme. – Klub Radost, Borovany
29. 9. – 24. 11. neděle 19.30 h	KURZ SPOLEČENSKÉHO TANCE PRO DOSPĚLÉ ZAČÁTEČNÍKY Kurzem provedou taneční mistři manželé Štrosserovi. Celkem 9 lekcí výuky tance bude probíhat každou neděli večer od 29. 9. 2024, cena 2900Kč/pár. Přihlášky zájemců přijímáme v Infocentru Borovany do 16. 9. – Kulturní dům, Borovany

Sport:

5.–8. 9.	OKOLO JIŽNÍCH ČECH Jedenáctý ročník druhého nejvýznamnějšího závodu v silniční cyklistice v České republice. Mezinárodní etapový závod je součástí Světového poháru. Přes Borovany budou závodníci projíždět při IV. etapě závodu v neděli 8. září mezi 13–13.30 h. Přijďte fandit! – Žižkovo náměstí, Borovany
7. 9. sobota 8.30	TENISOVÝ TURNAJ V DEBLU Startovné 200 Kč/hráč. Pěkné ceny pro vítěze, pohoštění pro všechny účastníky. Pořádá Sportovně Tenisový Klub Borovany. – tenisové kurty, Borovany

7. 9. sobota 9.30 h	DĚTSKÝ BOROEVANSKÝ VRCHAŘ Cyklistický závod do vrchu v kategoriích mladší žáci 1.–4. třída a starší žáci 5.–9. třída. Registrace v 9:30, start 10 h. Trasa závodu: od kolejí u kynologického cvičiště ke křižovatce u Colopu (zadní cestou bez silničního provozu). – start u kynologického cvičiště, Borovany
7. 9. sobota 18 h	BOROEVANSKÝ VRCHAŘ Tradiční cyklistický závod do vrchu v kategoriích junioři (10-18 let), ženy, muži (do 50 a 50+) a veteráni (stáří stroje). Registrace 17:30, start 18 h. – start u mostu přes řeku Stropnici, Borovany
14. 9. sobota 6 h	DENNÍ RYBÁŘSKÉ ZÁVODY Od 6 h prezentace, 7-12 h vlastní závod, 12-13 h vyhodnocení a předání cen. Rybaření stylem „chyť a pusť“, startovné: 350 Kč. Pořádá ČRS MO Borovany – Rybník Pražan (Nový rybník)

Připravujeme:

5. 10. sobota 10-17 h	HODY S PLODY PODZIMU Tradiční podzimní gastronomická slavnost s bohatým programem, vstupné zdarma. – zahrada Kláštera Borovany
říjen 2024	OBDIVFEST 2024 Festival ochotnických divadel v průběhu měsíce října – Divadelní klub, Borovany
7. 10. pondělí 18 h	TICHÁ MÍSTA Přednáška Jana Štifera z cyklu „Do hodinky vzdělanější“. Kde je v Novohradských horách pořád ještě klid? Proč je lepší o některých lokalitách v knihách mlčet? Nejen o kostele v Klení nebo bohem zapomenuté Paulině. – Divadelní klub, Borovany
23. 11. sobota	ZÁJEZD NA DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ TARZAN Zájezd na magický muzikál podle filmu společnosti Disney. Vydejte se na nezapomenutelnou cestu džunglí! Slavný příběh mladého muže, který hledá své kořeny a najde lásku svého života. Délka představení 2 hodiny 50 minut včetně přestávky. Cena vstupenky a autobusové dopravy do Prahy a zpět 950 Kč/osoba. Předběžné přihlášky zájemců přijímáme už teď v Infocentru Borovany. – Borovany-Praha (Divadlo Hybernaria) a zpět

Soutěž o největší vypěstovanou dýni

V rámci tradiční podzimní akce města Hody s plody podzimu, která letos proběhne v sobotu 5. října, vyhlášíme soutěž o největší vypěstovanou dýni. Své výpěstky do soutěže přihlašujte na telefonu 387 001 356 nebo v Infocentru Borovany, dýně pak přivezete dle domluvy od 1. 10. do 4. 10. do infocentra. Samotná soutěž proběhne v rámci sobotního programu, výpěstky se budou měřit křížem, vítězem se stane dýně s nejvyšším součtem naměřeného obvodu na výšku a na šířku a její pěstitel si odnese hodnotný balíček.

Ze škol

Mateřská škola „Zámecká“ slavnostně otevřena

Ve středu 21. 8. proběhlo slavnostní otevření nově zrekonstruované budovy č. p. 147 v ulici Petra z Lindy, která bude sloužit jako odloučené pracoviště Mateřské školy Borovany s příznačným názvem „Zámecká“. Slavnostní stuhu přestřihli hejtmán Jihočeského kraje MUDr. Martin Kuba, starosta města Vít Fialka a ředitel mateřské školy Mgr. Vít Sumerauer.

Školka byla od 14 do 18 hodin přístupná zájemcům z řad veřejnosti, kteří si mohli prohlédnout nejen nové interiéry a školní zahradu či si popovídat se zaměstnanci školy, ale dozvěděli se i zajímavosti z historie mateřských škol v Borovanech od roku 1939 či zavzpomínali nad fotografiemi z kronik mateřské školy.

Přeji žákům nové školky, ať je jim nové prostředí dobrým základem pro životní etapu, kterou vstupem do bran školky 2. září zahájí. Rád bych také vyjádřil své poděkování a uznání všem zaměstnancům, kteří se na rekonstrukci a otevření této školky podíleli. Vaše nasazení, pečlivost a oddanost svému poslání byly důležité pro úspěšné dokončení tohoto mimořádného projektu. Přeji vám hodně sil a radosti z práce v tomto krásném novém prostředí.

Vít Fialka, starosta města



Z Mateřské školy Borovany

Konec léta zaklepal na dveře a před námi je začátek nového školního roku. Velikou změnou byla úprava organizace uzavření běžného provozu školy, jak tomu bylo dřív zvykem. Školka se uzavřela na celý srpen nejen z důvodu rekonstrukce školní jídelny, ale i z dalších důvodů, mezi které patří i každoroční veliká asanace všech prostorů, výměna zastaralého osvětlení ve zbývajících třídách a výmalba prostor. V průběhu školního roku se čerpání řádné dovolené u zaměstnanců mateřských škol z hlediska organizačního zabezpečení nedá zcela naplnit, proto zaměstnanci vybírají dovolenou v průběhu přerušování školy v letních měsících. Před rekonstrukcí školní jídelny muselo dojít k vystěhování veškerého nábytku, spotřebičů, vybavení a připravit prostory pro firmu. Zároveň byla připravena provizorní varna ve třídě u Žabiček, která kapacitně sloužila k zabezpečení stravování pro děti, které se přihlásily k docházce v omezeném provozu školy na měsíc červenec. V průběhu přerušování provozu školy poté mohly začít úklidové práce ve třídách a dalších prostorách školy a po předání díla pak stěhování do zrekonstruované školní jídelny. Paní učitelky se zároveň zapojily do příprav tříd na nový školní rok a další pomáhaly s přípravou nového odloučeného pracoviště. Slavnostní otevření nové budovy školy bylo naplánováno na 21. srpna po



uzávěrce zpravodaje. Více informací k slavnostnímu otevření bude popsáno v říjnovém čísle zpravodaje.

Mateřská škola Borovany je zapojena do dotačního programu MŠMT - OPJAK - MŠ Borovany. Z tohoto programu čerpá škola podporu školního asistenta a další aktivity pro děti v podobě inovativního vzdělávání, jako je například canisterapie nebo lesní pedagogika. Zároveň škola může díky tomuto projektu čerpat další finanční prostředky k dalšímu vybavení nad rámec běžného rozpočtu.

Již nyní probíhá plánování nového školního roku, organizace výletů, zamlouvání divadelních představení a dalších aktivit, které nás ve školce čekají. V plném proudu je také příprava administrativních úkonů,

kteří jsou s novým školním rokem spojené. Ta nejdůležitější příprava ale začíná doma u rodičů, které přicházejí do školky poprvé. Odloučení od rodiny a nástup do školky nese každé dítě individuálně. Tak i pro rodiče je prvotní seznámení s dokumenty školy tíživé. Paní učitelky jsou se vstřícností připravené všem pomoci, aby došlo k vzájemné spokojenosti.

Všem dětem, rodičům i prarodičům přejeme, aby si s námi nový školní rok v radosti užili.

Přijměte naši pozvánku na naše 2. školkové štrúdlování, které je samozřejmě připraveno nejen pro děti navštěvující MŠ, ale i pro ostatní přátele školy.

Mgr. Vít Sumerauer, ředitel školy

Ohlédnutí za koncem uplynulého školního roku

Je tady září. Do škol a školek se vrací ruch, žáci usedli do lavic a předškoláčky zaplnili třídy. Prázdniny jsou za námi, ještě je potřeba sdělit dojmy a zážitky a pak už se všichni pustí do práce. Začíná nový školní rok. Jaký bude a co nám přinese? Děti čeká spousta nových poznatků, informací, činností a aktivit různého zaměření. V naší mateřské škole se na děti a kolegy těšíme, máme mnoho plánů a nápadů, co všechno podnikneme. A pokud bude nadcházející školní rok tak pestrý jako ten uplynulý, nudit se určitě nebudeme. Rády bychom zmínily některé akce, které proběhly právě v posledních letních měsících před prázdninami, a protože to byly akce opravdu vydařené, alespoň krátce se k nim vrátíme.

Každoročně se děti z naší MŠ s úspěchem zapojují do výtvarných soutěží v různých tematických oblastech, letos např. „Záchrané sbory očima dětí“. Úkolem bylo zamyslet se nad tím, jak si děti představují práci záchranářů a své představy přenést na papír. Tentokrát se musíme pochlubit velmi pěknými výsledky! Jakub Matuška ze třídy Motýlků, vyhrál okresní i krajské kolo se svým výtvozem „Záchrana domu č.10“. Dále se umístili malíři ze třídy Včeliček - Hynek Drobil na druhém a Aleš Lauer na místě třetím.

Antonín Zavřel ze třídy Krtečků byl vybrán mezi nejlepší kreslíře v soutěži „Svět očima dětí“ pořádané Ministerstvem vnitra ČR a v září pojede za odměnu do Prahy, kde je pro vyhodnocené děti připraven celodenní program.

Na všechny „malíře“, kteří se soutěží zúčastnili, jsme moc pyšní a ještě jednou blahopřejeme a děkujeme, že tak úspěšně reprezentují naše město i mateřskou školu.

Velmi pěkná akce čekala děti na louce pod školkou. Navštívila nás Vendulka Kotlíková se svými králíčky a ukázala nám, co všechno je možné tyhle malé chlupáče naučit. Její vystoupení „Králíčí hop“ se hodně líbilo a tímto Vendulce moc děkujeme a přejeme jí hodně úspěchů v trénování i v soutěžích.

Premiéru měla „Jarní květinová slavnost“ pořádaná na naší krásné školkové zahradě. Původní sobotní termín jsme museli pro nepříznivé počasí zrušit, ale přesto, že další soboty již byly zaplněny jinými akcemi, přišlo nám líto nevyužít vše, co jsme dlouho dopředu pečlivě připravovali. A tak jsme slavnost uspořádali v pondělní odpoledne a s trochou obav očekávali účast dětí a rodičů. Nakonec to bylo velmi krásné a příjemné odpoledne!

Na zahradě čekalo děti mnoho stanovišť s úkoly, aktivitami, nechybělo malování na obličeji, výroba připínacích tematických pla-



Jarní květinovou slavnost oživilo i vystoupení skřítků Smíška a Kvítka v podání učitelek Marie Dudové a Pavlíně Rodějové



Vítězný výtvar krajského kola výtvarné soutěže Záchrana domu č.10 Jakuba Matušky

cek aj. Nesmělo chybět divadelní představení - tentokrát skřítků Smíška a Kvítka v podání učitelek Marie Dudové a Pavlíně Rodějové.

Velmi bohatá byla i nabídka občerstvení a dobroty z táců rychle mizely. Tímto děkujeme maminkám, které přispěly svými pekařskými a cukrářskými výtvoři. Podávala se výborná káva, bezinkové, mátové domácí limonády a další pochutiny.



předškoláci se na třídním pobytu ve Skalínách proměnili v indiány a prožili dny plné zábavy a dobrodružství

Chtěli bychom také poděkovat všem, kteří se aktivně zapojili do školkového bazárku a přinesli hračky, hry, knihy a další „zboží“ k prodeji za symbolické ceny. Doufáme, že novým majitelům přinesou ještě hodně potěšení a radosti. Výtěžek z této akce putoval do fondu Spolku rodičů při mateřské škole a využijeme jej při pořádání dalších pěkných výletů a akcí pro děti.

Pro holčičky a kluky, kteří už v září usedli do školních lavic, jsme v červnu připravili tradiční odpolední „Rozloučení s předškoláky“ na zahradě MŠ. Odpoledne patřilo jen jim, bylo plné legrace i dojetí. Programem nás provázeli dva na slovo vzatí „vědci“, opět v podání učitelky Marie Dudové a Pavliny Rodějové. Předškoláci z jednotlivých tříd postupně předstoupili před publikum a třídní učitelky sdělovaly plány dětí do budoucna a jejich nejhezčí vzpomínky na školku. Na závěr proběhlo fotografování a zazněla „Hymna předškoláků“, kterou zazpívali společně s dětmi i pedagogové. V nejdůležitějším okamžiku se zaleskla slza dojetí.

A hned další den odjeli ti odvážní budoucí školáci na třídní pobyt ve Skalinách, kde se proměnili v indiány. Tam na ně čekalo mnoho dobrodružství, o kterých se jim ani nezdálo. Jedinečná

atmosféra, stmelující kolektiv, nové prostředí, kde si vyzkoušeli, jak samostatní již dokáží být. Na nudu a zahálení nebyl čas, děti každý den plnily úkoly, při nichž získávaly barevná pera do svých čelenek. Volnější chvíle vyplňovaly tematické činnosti - výroba indiánské čelenky, vymýšlení indiánských jmen, kreslení na trička i na obličej aj. Samozřejmě nesměl chybět tanec, zpěv a opékání buřtů.

Na konci prázdnin nás čekala ještě jedna radostná událost. Společně jsme otevřeli nové odloučené pracoviště - mateřskou školu v zámeckém parku! A protože se s vámi chceme podělit o emoce a dojmy, které tento den provázely, můžete se těšit na fotky a vyprávění v příštím vydání zpravodaje.

Přejeme všem prvňáčkům i ostatním žákům a pedagogům ZŠ úspěšný školní rok a v MŠ dětem i kolektivu zaměstnanců hodně radosti, pohody a pěkných společných dnů.

Za třídu Motýlků

Marie Dudová

Bc. Markéta Cmunťová

Nový školní rok v základní škole

Prázdniny jsou už nenávratně pryč a na začátku školního roku bych rád představil alespoň několik novinek, aktuálních údajů a plánů pro nejbližší období.

- » Z pátého ročníku odchází na osmileté gymnázium jeden žák. Devátý ročník ukončilo 38 žáků. Sedm z nich bude studovat na gymnáziu, tři na lyceu. Čtyřleté obory středních škol bude dále navštěvovat 23 žáků. Na tříleté obory bylo přijato 5 žáků.
- » Grantová podpora Jihočeského kraje pro práci s dětmi byla využita na čtvrtou etapu nákupu nových matrací pro táborovou základnu v Nakolicích. Celkové náklady činily 43 350 Kč. Škola naši táborovou základnu spravuje díky velmi významné podpoře všech možných dobrovolníků především z řad borovanských hasičů a nemalých finančních příspěvků našeho zřizovatele. Opět chci poděkovat Mileně Machtové a Karlu Machtovi za skvělou koordinaci všeho, co správčovství znamená. Nelze ovšem opomenout to nejdůležitější, byť to do činnosti školy nepatří: Bez všech těch lidí, kteří se v několika bězích o děti starají a vytváří smysluplnou a úžasnou zábavu, by naše práce nedávala smysl.
- » Do prvního ročníku nastupuje 59 žáků, které jsme rozdělili do tří tříd.
- » K prvnímu září 2024 se rozšířil počet tříd o jednu na současných 23 s počtem 468 žáků.
- » Na prvním stupni nově působí paní učitelka Denisa Skálová a pan učitel Zbyněk Trmal. Do školní družiny nastupuje paní vychovatelka Sára Dvořáková.
- » Naše škola nabízí všem organizacím i jednotlivcům pomoc i podporu pro rozšíření zájmových aktivit, které bychom nabídli našim dětem. Poptávka je po sportovních kroužcích, ale uspěje určitě vše, co dokáže naše žáky zaujmout. Pokud se chcete věnovat práci s dětmi, určitě najdeme za podpory zřizovatele cestu, jak toho dosáhnout. Každý nápad stojí za úvahu. Nabízím prostory a vybavení školy, které budou propůjčeny zdarma, metodickou podporu a pomoc při náboru zájemců. Stačí zavolat na tel. číslo 387932110 a společně se pokusíme najít pro naše žáky dobrý způsob trávení volného času.
- » Široké borovanské veřejnosti opět nabízím možnost sportovního využití v obou tělocvičnách a plaveckém bazénu. Není potřeba sdružovat se pod žádnou organizací, stačí, když se parta lidí domluví, že by si ráda např. jednou v týdnu na hodinu došla zasportovat. Možností je mnoho, za symbolickou částku se domluvíme na dlouhodobých, ale i jednorázových pronájmech.
- » Od tohoto školního roku přecházíme na ostrý provoz elektronických třídních knih.
- » Pokračujeme v realizaci aktivit dotačního programu MŠMT - OPJAK I - ZŠ Borovany - Škola pro život“ s přidělenými prostředky ve výši 1 688 590,- Kč. Pro žáky to znamená možnost využití podpory dvou školních asistentek, pro vyučující prostředky na další vzdělávání a škola si díky tomuto projektu postupně vylepšuje rozpočet na

obnovu pomůcek za 625 757,- Kč. Jde především o náhradu jednotlivých komponent interaktivních tabulí, které dosluhují.

» I v tomto školním roce budeme pokračovat ve velmi dobré spolupráci se SRPDS. Chceme ještě více zapojit rodiče do školního dění a rádi přijmeme náměty a pomoc pro naši práci.

» Po úspěšné loňské zkušenosti s Mgr. Vladimírem Váchou z Abatopu máme naplánovanou vzdělávací akci pro rodiče na téma „Závislost“, která bude rozdělena do dvou dvouhodinových částí v únoru a květnu.

Všem žákům, hlavně prvňáčkům, pedagogům a rodičům přeji, aby tento školní rok byl úspěšný.

Luboš Laczko

Organizace školního roku 2024/2025

Období školního vyučování ve školním roce 2024/2025 začne ve všech základních školách, středních školách, základních uměleckých školách a konzervatořích v pondělí 2. září 2024. Podzimní prázdniny stanovuje MŠMT na úterý 29. října a středu 30. října 2024.

Vánoční prázdniny budou zahájeny v pondělí 23. prosince 2024 a končí v pátek 3. ledna 2025. Vyučování začne v pondělí 6. ledna 2025.

Výpis vysvědčení s hodnocením za první pololetí bude žákům předán ve čtvrtek 30. ledna 2025.

Jednodenní pololetní prázdniny případnou na pátek 31. ledna 2025.

Jarní prázdniny v délce jednoho týdne jsou podle sídla školy stanoveny v okrese České Budějovice na 3. 2. - 9. 2. 2025.

Velikonoční prázdniny případnou na čtvrtek 17. dubna 2025.

Vyučování ve druhém pololetí bude ukončeno v pondělí 30. června 2025.

Hlavní prázdniny budou trvat od 1. července 2025 do 31. srpna 2025.

Období školního vyučování ve školním roce 2025/2026 začne v pondělí 1. září 2025.

zdroj: MŠMT

Pro školní rok 2024/2025 jsou naplánované dva samostatné dny mimořádného ředitelského volna ve druhém pololetí. S největší pravděpodobností to bude 9. května a 30. června 2025. Vše bude s dostatečným předstihem upřesněno.

Luboš Laczko

Pozvánka na zahradní slavnost

Začíná nám nový školní rok a s ním se také chystáme na druhý ročník Zahradní slavnosti, která proběhne v úterý 24. září 2024 od 15:30. Budeme pevně doufat, že nám počasí bude přát stejně jako v loňském roce a my si budeme moct znovu společně užít krásné odpoledne. Rádi bychom navázali na úspěšný start z předchozího roku, a tak se nemusíte bát, že byste přišli o některou z loňských atrakcí. Nebude chybět vítání prvňáčků, domácí pizza, točená limonáda, kytara u ohně, dřevěná stanoviště pro menší děti, sportovní disciplíny pro všechny, volejbalový turnaj rodiče x učitelé, vyrábění i velmi úspěšné prohlídky školy. Ale protože je stále co zlepšovat, můžete se samozřejmě těšit i na pár novinek. Podrobný program budu všem rodičům opět rozesílat prostřednictvím Bakalářů. Všichni jste s celou rodinou srdečně zváni.

Pro ty z vás, kteří by se rádi zapojili a pomohli při realizaci této akce, ozvěte se mi prosím na e-mail kpoznickova@gmail.com. Bude se nám hodit každá pomocná ruka.

Těším se na setkání

Kateřina Pozníčková, předsedkyně SRPDŠ

Poděkování za poskytnutí dotace Jihočeského kraje v rámci dotačního programu práce s dětmi a mládeží Jihočeského kraje pro rok 2024

pro Základní školu Borovany:

Nákup vybavení pro táborovou základnu v Nakolicích (matrace do stanů - 4. etapa) s dotací Jihočeského kraje 20 000 Kč v celkové ceně 43 350,- Kč.



Jihočeský kraj



Názory občanů

Nerad', není ti šedesát a nebyl jsi v Rusku – pokračování 2.

Než splním svůj slib o tom, jaká slova vyřkl dne 4. 2. 2015 George Friedman v Chicagu směrem k Evropě, musím krátce reagovat na dotaz, proč jsem začal vzpomínkou do tak vzdálené historie, jako byla válka Severu proti Jihu. Mimo zpochybnění oficiálně prezentovaného důvodu této války jsem chtěl vyvolat zájem případného čtenáře o tuto epizodu dějin USA. Generál Sherman v době, kdy byla válka prakticky rozhodnuta, plnil vůči bezbrannému civilnímu obyvatelstvu Jihu rozkaz *kill and destroy* (zabíjej a nič). Již zmíněný autor Joachim Fernau ono již zbytečné drancování, zabíjení a ničení nazývá Anakondou, kterou si sám nikdy dříve (až roku 1945) nedokázal představit. A Anakundu pak nazývá první Hirošimou. Ještě si dovoluji citovat některé výroky G. Friedmana z jednání „Rady pro globální záležitosti“ v r. 2015:

» USA jsou připraveny vybudovat „sanitární koridor“ okolo Ruska. Rusko si je toho vědomo a věří, že USA chtějí rozbít Ruskou federaci. Jinak řečeno, jsme zpátky ve staré hře.

Pozn. historicky starou „teorii her“ zmiňoval v jednom z rozhovorů novinář Jan Petránek, kterému naše současná demokratická cenzura zakázala vstup do TV i ČS rozhlasu. Nedivím se tomu, neboť si dovolil i takové výroky jako: „Rusko je pro USA ještě to poslední velké sousto, které by mohlo spolknout“.

» Ale zpět k G. Friedmanovi. Dále jasně vyslovil: „USA má zásadní zájem mít pod kontrolou všechny oceány světa. To se zatím nikomu nepodařilo. Díky tomu můžeme napadnout lidi, zatímco oni nemohou napadnout nás. To je úžasná věc, udržet si kontrolu. Udržet si kontrolu nad oceány a vesmírem je základem naší moci“.

Dnes si můžeme spolu s G. Friedmanem oddychnout. Koridor NATO mezi Baltem a Černým mořem se podařilo vytvořit. Odříznutí Ruska od Evropy je provedeno, a tak obava ze vzniku silného hráče na globální úrovni ve vazbě na spojení německého kapitálu a technologií s ruskými přírodními zdroji a ruskou pracovní silou je na dlouhou dobu zažehnáno.

Ale konečně k té Evropě – padly tam výroky:

» Evropa, jak předpokládám, se nevrátí do časů světových válek, ale vrátí se k lidskosti. Pravda nějaké války se rozhoří, ale budou i období míru a nezemřou miliony lidí.

» Idea „Evropské výjimečnosti“, myslím si, bude první obětí.

» Pokud jde o vztah k USA. My už teď (2015) nemáme žádný vztah s Evropou. Máme vztahy s Rumunskem, máme vztahy s Francií, atd., ano i s Německem.

» Neexistuje jednotná Evropa, se kterou bychom mohli mít nějaký vztah.

Karel Drnek

■ Ze ZUŠ Borovany

ZUŠ Borovany

Vážení příznivci Základní umělecké školy. Dovolte mi, abych Vás, všechny srdečně pozdravil na začátku nového školního roku. Přeji vám všem hodně pohody, hezké vztahy, mnoho zdraví, úspěchy i vyrovnání se s případnými neúspěchy, které lze brát jako nový restart, a hlavně krásné umělecké zážitky po celý tento školní rok! Myslím, že není třeba opakovat zaměření, vize a poslání naší školy, které si můžete přečíst na našich stránkách. Myslím však, že je třeba zopakovat některé naše priority. Pro mě není nic profesně lepšího, než když má škola profesionální výuku, příjemné klima a panuje v ní dobrá tvůrčí atmosféra. Těší mě zájem o umělecké vzdělávání a rád bych vytvářel ve spolupráci se zřizovatelem v naší škole všem komfortní prostor. Chci zdůraznit individuální přístup k potřebám žáků - spokojenost každého z nich je pro nás důležitá, proto máme vysokou volitelnost nástrojů i pestrost předmětů. Jedním z našich cílů je odemykat potenciál našich žáků, „rozpoznávat plaménky talentů a předávat a rozfoukávat plameny, což je možné od pedagogů, kteří sami hoří“. Doufám, že se nám to i letos bude dařit stejně jako loni. Domnívám se, že není těžké čas od času zapůsobit nějakou velkolepou zprávou. Složitější je zachovat kontinuitu takových zpráv a udržet trvale vysoký standard, což se nám, myslím, zatím daří. Rád bych upozornil na velké celonárodní i mezinárodní klavírní úspěchy p. uč. J. Mazancové a jejích žákyň (sestry Balounovy), ale třeba úspěšné vystoupení školních kapel na letošním Borůvkobraní i medaile v nástrojových soutěžích i další projekty



školní kapela zahrála v neděli návštěvníkům letošního Borůvkobraní

a akce (např. Hudebkový zvěřinec, Rok české hudby...), o kterých vás informujeme (např. na našem FB). U nás jsou skvělí muzikanti. Těším se na společná setkávání v novém školním roce.

K. Ochozka

■ Astronomický koutek

ZÁŘÍ 2024

Viditelnost planet v září:

Merkur: v první polovině měsíce je ráno nad východním obzorem. 1. 9. je v konjunkci s Měsícem. 5. 9. je v největší západní elongaci. 9. 9. je v konjunkci s nejjasnější hvězdou v souhvězdí Lva, Regulem. 30. 9. je v horní konjunkci se Sluncem. 2. 9. vychází ve 4 h 43 min, 7. 9. ve 4 h 44 min a 12. 9. v 5 h 2 min.

Venuše: večer velmi nízko nad západním obzorem. 2. 9. zapadá ve 20 h 29 min a 27. 9. v 19 h 42 min.

Mars: ve druhé polovině noci. 25. 9. je v konjunkci s Měsícem. 7. 9. vychází ve 23 h 49 min, 27. 9. ve 23 h 21 min.

Jupiter: po většinu noci kromě večera. 23. 9. je v konjunkci s Měsícem. 23. a 24. 9. ve druhé polovině noci je vidět společně s Měsícem i Mars, Plejády a Aldebaran v souhvězdí Býka. 7. 9. vychází ve 23 h 4 min, 17. 9. ve 22 h 28 min a 27. 9. ve 21 h 51 min.

Saturn: po celou noc. 8. 9. je v opozici se Sluncem. 7. 9. zapadne v 6 h 33 min. a vyjde v 19 h 36 min, 27. 9. zapadne v 5 h 6 min a vyjde v 18 h 14 min.



Planeta Saturn s prstenci a nejjasnějšími měsíci. Autor: Stellarium / Jan Veselý

Slunce: Západy a východy Slunce v září: 15. 9. 6 h 36 min – 19 h 13 min; 25. 9. 6 h 51 min – 18 h 51 min.

Slunce vstupuje do znamení Vah dne 22. 9. ve 14 h 44 min. Podzimní rovnodennost, začátek astronomického podzimu.

Měsíc 10. 9. zapadá ve 21 h 53 min; 15. 9. zapadá ve 2 h 19 min; 20. 9. vychází v 19 h 51 min; 25. 9. vychází ve 23 h 21 min.

Pohled na oblohu 15. 9. 2024 kolem 21. hodiny večer.

Vysoko nad jižním obzorem je Orel s nejjasnější hvězdou Altair, Vega je nejjasnější hvězdou v souhvězdí Lvy.

K západu se kloní souhvězdí Severní koruna a Pastýř s jasnou hvězdou Arcturus. Herkules je nad Severní korunou. Připomeňme, že se očekává zjasnění hvězdy (reku-

rentní novy) T v souhvězdí Severní koruna, ke kterému dochází jednou za 80 roků (viz obrázek souhvězdí).

Nad východem je Kasiopeja, Andromeda a Pegas. Pod Andromedou je Trojúhelník. Na jihu je Měsíc pár dnů před úplňkem, vlevo od něj Saturn.

Severnímu obzoru vévodí Velká medvědice a Malý medvěd. Vysoko nad obzorem vidíme Cefeus a souhvězdí Draka, který se obtáčí kolem Malého medvěda.

Použitá literatura: Hvězdářská ročenka 2024 v elektronické podobě, počítačové planetárium a Hvězdářský kalendář 2024.

Všechny časy jsou ve SELČ.

Kratoška

Z osad

Mše svatá k počtě svaté Anny Samotřetí ve Vrcově

Dne 27. července v sobotu jsme tradičně oslavili svátek svaté Anny Samotřetí mší svatou ve Vrcově. Tento rok nám místní vrcovská minipout' tedy opravdu vyšla téměř na den svátku svaté Anny. Mši svatou, tentokrát obětovanou za Tomáše Vebera, sloužil jako již tradičně v bývalém krámku (před kaplí bývá velký hluk a není pak nic slyšet) pan farář z Libína, František Halaš, hudební doprovod zajistil výborně jako vždy pan Karel Ochozka sen., za což mu velmi děkujeme. Poděkování patří ovšem také naší hospodské, která nám již v 16 hodin otevřela hospůdku, dále vrcovským občanům a hasičům za přípravu a uklizení krámku, zapůjčení lavic, a stejně

tak i šikovným vrcovským ženám, které napekly koláče na občerstvení pro hosty. Mezi nimi byl tentokrát i profesor a kněz Karel Skalický, kterému se tato netradiční mše v bývalém krámku, který byl tentokrát naplněn v maximální kapacitě účastníky, moc líbila, stejně jako milé pohostění a popovídání následně po mši. Myslím, že letošní oslava svátku svaté Anny se opravdu vydařila a doufám, že napřesrok v tradici budeme moci i nadále pokračovat.

*Za ČČK Vrcov
Veronika Veberová*



Vrcov CUP 2024

Letos již 29. června ožila vrcovská náves 23. ročníkem amatérského nohejbalového turnaje dvojic. Nemoc a zranění trochu ovlivnily počet družstev a přispěly ke vzniku jiných hracích párů. Do hry tedy nakonec nastoupilo 11 týmů.

Že se do finále proboují vítězové loňského ročníku otec a syn Kidovi nikdo nepochyboval, ale s kým se utkají o první místo, ukázalo až celodenní klání. Ze základních skupin postoupilo osm družstev. V semifinále skončily dvojice Kutiš-Maroušek, kterým zůstala bramborová příčka a Šustr-Horal s třetím místem. Ve finálovém boji opravdu patřila hrací plocha dvojici Kido-Kido a v letošním turnaji nově vzniklé dvojice Domiter-Jenkner ml. Napínavý souboj o první místo nakonec ovládla dvojice Kido-Kido a pánové si tak opět odnesli putovní pohár turnaje. Ale nikdo z turnaje neodešel s prázdnou, pro všechny hráče si pořadatelé připravili pěkné ceny.

I přes značné vedro si přátelskou atmosféru turnaje nenechal ujít velký zástup fanoušků. Nejen jim, ale i hráčům chutnalo občerstvení připravené členkami ČČK Vrcov. Po borůvkovém koláči se takřikajíc zaprášilo a s bramboráky to bylo podobné. Děkujeme jim za lahodné občerstvení, stejně tak Vrcovské hospůdce, která byla celý den otevřená a všem, kteří se na přípravě a organizaci turnaje podíleli. Za podporu akce děkujeme městu Borovany.

Za NKV, z.s., Jindřiška Frantesová



Ze sportu

Manželé Štrosserovi z Hluboké u Borovan se protančili do výkonnostní třídy A

Manželé Gabriela a Ivan Štrosserovi našli v tanci zalíbení a smysluplné trávení společného času. Tanec je jejich největším koníčkem, ročně absolvují kolem dvaceti pěti tanečních soutěží, většinu v cizině. Skrze svá umístění na soutěžích celých šest let trpělivě postupovali výkonnostními třídami, až se na začátku letošního léta protancovali do třídy A.

Od konce září povedou v Borovanech taneční kurzy pro dospělé začátečníky. Zbývá pár posledních míst do zaplnění kurzu, přihlášky přijímáme v borovanském infocentru.

Gratuluji k vašemu postupu do výkonnostní třídy A. Jak dlouhá k němu vedla cesta?

Cesta to byla dlouhá (ovlivněna i COVIDem), náročná časově, fyzicky i psychicky. Dosažení třídy A bylo obtížné hlavně v nedostatečném počtu tanečních soutěží pro naši věkovou kategorii. První dvě vítězství jsme získali v Rakousku, krátce na to jsme oslavili dvě česká vítězství. Pak byla pauza, ve které jsme pilovali techniku provedení. Poslední vítězství jsme si vytančili nyní v červnu na Olešnickém střešnici a mohli se tak radovat z postupu do vyšší třídy. Radost byla o to větší, že jsme postupu dosáhli právě v Olešnici, na domácí půdě (Gabriela Štrosserová je ředitelkou místní základní školy, pozn. red.), za podpory našich fanoušků.

Co bude dál, když jste v druhé nejvyšší výkonnostní třídě? Máte ambice protančit se do nejvyšší taneční třídy M?

O tom jsme zatím nepřemýšleli. Chceme dále v tanci pokračovat a taneční soutěže si chceme hlavně užívat. Začínali jsme od úplných začátečníků. Třída A je pro nás splněný sen. Chceme se účastnit nejen postupových soutěží, ale i taneční ligy. Nemusíme sbírat vítězství, ale rádi si zatančíme s těmi nejlepšími.

Jak dlouho tančíte a proč jste začali?

Když bylo mladšímu synovi 8 let, to bylo před 14 lety, jsme začali navštěvovat taneční pro dospělé. Tanec nás bavil. Byl to pro nás velký relax, užívali jsme si čas strávený jen ve dvou. V tanečních jsme postupovali až do nejvyšších kurzů. Po skončení jednoho takového kurzu, jsme řešili otázku, co dál?

Tedy jste se pustili do tanečních soutěží.

Do soutěžního tancování nás přemluvil náš kamarád, který také absolvoval taneční kurzy a chtěl se posunout dál. Inspiroval nás a rozhodli jsme se, že to také zkusíme, takže na první soutěže jsme jezdili společně. První soutěž jsme absolvovali na podzim roku 2017. Postupem času jsme na soutěžích získávali další kamarády, pro které se stal soutěžní tanec příjemnou zálibou. Soutěže nás posilovaly nejen fyzicky, ale i v psychické odolnosti. I přes nezdrary nás tancování stále baví.

Proč vyrážíte za většinou soutěží do ciziny?

Do ciziny, převážně do Rakouska a Německa, vyrážíme proto, že je tam větší počet soutěží pro naši věkovou kategorii. Můžeme se tak porovnat se stejně starými tanečníky.

Kolik času věnujete tréninkům a kdo jsou vaši trenéři?

Standardní tance trénujeme už pár let s panem Josefem Stehlíkem 1x týdně. Když nám to vyjde časově, trénujeme si sami. Latinské tance nyní trénujeme v Písku pod vedením pana Viktora Houdka. Latinské tance jsme opomíjeli, protože jsme se věnovali více standardu. Teď se snažíme nastavit si pravidelný trénink i v latině. Naši kamarádi, kteří tančí za velké taneční kluby, trénují i 4krát týdně pod vedením různých trenérů. My takovou možnost nemáme, a proto máme z dosažení taneční třídy A o to větší radost.



Gabriela a Ivan Štrosserovi



Postup do výkonnostní třídy A si taneční pár vytančil letos v červnu

Jaký tanec tančíte nejraději?

Všechny tance jsou krásné, mají svou charakteristiku a vždy záleží na hudbě, která tanec doprovází. Tančíme rádi waltz, tango, z latinských tanců cha-chu a rumbu.

Od září povedete v Borovanech hodiny tanečních pro dospělé začátečníky. Pro koho je kurz určen, pro nadané a talentované, nebo se tančit naučí každý a stačí jak se říká chtít?

Kurz je určen pro všechny, kteří chtějí trávit čas v příjemné společnosti, kteří se chtějí naučit základy standardních i latinskoamerických tanců. Tančit se může naučit opravdu každý, ale musí opravdu chtít.

Často se setkáváme s povzdechem dam, které by do tanečních chodily velmi rády, ale jejich přání narazí na tvrdý odpor partnera. Jak muže, který si připadá tanečně nenadaný či dokonce dřevěný, do hodin tance motivovat? Budou vaše lekce přizpůsobeny i takovým mužům?

Je třeba rozlišit běžné taneční kurzy a tréninky zaměřené na soutěžní tanec. Cílem našich kurzů není učit tanec soutěžní. Cílem kurzu bude naučit taneční páry poznat, o jaký tanec se jedná a podle toho umět začít tančit. To přispěje k pobavení se na plese, tancem strávíte společný čas a třeba najdete nového společného koníčka. Rádi vás naučíme základní kroky pro jednotlivé tance. Základem párového tancování je, že chuť naučit se tančit musí být oboustranná. Tanec je krásný, ale obtížný a vyžaduje dostatek trpělivosti. Nečekat, že vše půjde napoprvé a hned. Ve dvou se počáteční neúspěchy zvládají určitě lépe. Během přibývajících tanečních hodin se dámy rády odevzdají do náruče partnerů, protože v tanci vede vždy partner. Dámy ho musí poslouchat. To se pánům bude určitě líbit.

*Odpovídali manželé Gabriela a Ivan Štrosserovi
Ptala se Martina Lošková*



MĚSTO
BOROVANY
POŘÁDÁ

Kurz společenského tance

PRO DOSPĚLÉ ZAČÁTEČNÍKY

29. 9. – 24. 11. 2024

KAŽDOU NEDĚLI OD 19.30 H
KULTURNÍ DŮM BOROVANY

Devíti lekcemi základů
standardních a
latinskoamerických tanců
provedou manželé Štrosserovi

Přihlášky tanečních párů přijímá
Infocentrum Borovany
(info@borovany-cb.cz, 387 001 356)
do 16. 9. 2024. Kapacita kurzu
omezena. Cena 2900 Kč / taneční pár.

Soutěžní systém tanečního sportu

Tanečníci jsou v soutěžním systému rozděleni do věkových kategorií a výkonnostních tříd. Tančí se odděleně ve dvou tanečních disciplínách, a to ve standardních a latinskoamerických tancích. Každá disciplína se skládá z 5 soutěžních tanců.

Výkonnostní třídy začínají třídou „E“, pak následují „D“, „C“, „B“, „A“ a vrcholem je mezinárodní „M“, výš už jsou jen profesionálové „P“. Pár na soutěži získává za každý poražený pár 1 bod, body za postup do vyššího kola a bonus 15-10-5 bodů za 1. až 3. místo. Pro postup do vyšší třídy je třeba získat 200 bodů a 5 finálových umístění (maximálně 2 ze zahraničí). To pro představu znamená, že k postupu do vyšší třídy je potřeba porazit obvykle kolem 180 tanečních párů a minimálně 5x nebýt horší než na 5. místě. Průměrný počet párů na taneční soutěži je mezi 10-20 páry v dané kategorii.

Taneční soutěže se dělí na postupové a soutěže taneční ligy. Taneční liga není postupovou soutěží, ale pro účast na ní musí mít pár „vytancené“ body právě ze soutěží postupových.

Pozvánka na denní rybářské závody MO ČRS Borovany

Termín: 14. 9. 2024

Místo konání: Rybník Pražan (Nový rybník)

Startovné: 350 Kč

Informace na telefonním čísle: 737 592 802 (Čestmír Cvach)

Časový harmonogram:

6-7 h prezentace

7-12 h vlastní závod

12-13 h vyhodnocení a předání cen

Podmínky závodu:

Rybaři se metodou „chyt a pust“.

Místo pro lov ryb si každý závodník vybere sám dle příchodu.

Povinné je použití podběráku a šetrné zacházení s rybou.

Krmení je povoleno.

Nástrahy dle rybářského řádu.

Ulovené ryby po změření rozhodčím se šetrně vrací zpět do vody.

V případě rovnosti bodů rozhoduje největší ryba.

Chování a vybavení závodníků se řídí dle rybářského řádu.

Chytá se na dva pruty, jeden návazec s jedno háčkem.

Každý závodník závodí na vlastní nebezpečí.

Každý závodník po skončení závodu na svém místě uklidí.

Závodník může být vyloučen za porušení podmínek závodu nebo za nevhodné chování.

Bodování:

Ušlechtilá ryba: 1cm = 1 bod. + amur + úhoř.

Ostatní ryby: 1 kus = 1 bod.

Občerstvení je zajištěno.

Vedoucí závodu si vyhrazuje právo provést za mimořádných okolností úpravy v propozicích, případně v organizaci závodu.

*Za ČRS MO Borovany
Čestmír Cvach*

Pozvánka pro malé i velké cyklisty na Borovanského vrchaře

Ve středu 1. května proběhl Závod dětí, který byl podpořen krásným počasím. Účast byla oproti minulým rokům rekordní, což nás velice těší. Bohužel jeden mráček se vyskytl. Zradila nás technika a nemohli jsme vyhodnotit časy závodníků a jejich pořadí. Velice nás to mrzí a jak potvrdil předseda našeho spolku, tato politováníhodná událost se stává maximálně jednou za deset let. Má to jeden klad, děti mohou každému povědět, že byly nejlepší. Což samozřejmě byly!

Své síly mohou v nejbližší době poměřit na Borovanském vrchaři, který jsme pro ně letos upravili. V sobotu 7. září se mohou malí i větší závodníci zapsat v 9:30 do závodu na trase od kolejí u kynologického cvičiště ke křižovatce u Colopu (zadní cestou bez silničního provozu). Startujeme v 10 hodin. Přijďte prosím včas, ať se registrace stihnou. Kategorie, ve kterých mohou děti závodit, jsou mladší žáci 1.–4. třída a starší žáci 5.–9. třída.

Dospělákům výšlap do borovanského vrchu „po hlavní“ nemůžeme odepřít. A proto si dámy a pánové zapište termín startu v sobotu 7. září v 18:00. Stejně jako u dětí je registrace 30 minut před závodem. Těšíme se na vás tradičně u mostu přes řeku Stropnici. Kategorie, ve kterých můžete závodit, jsou:

Junioři (smíšená) od 10 do 18 let

Ženy

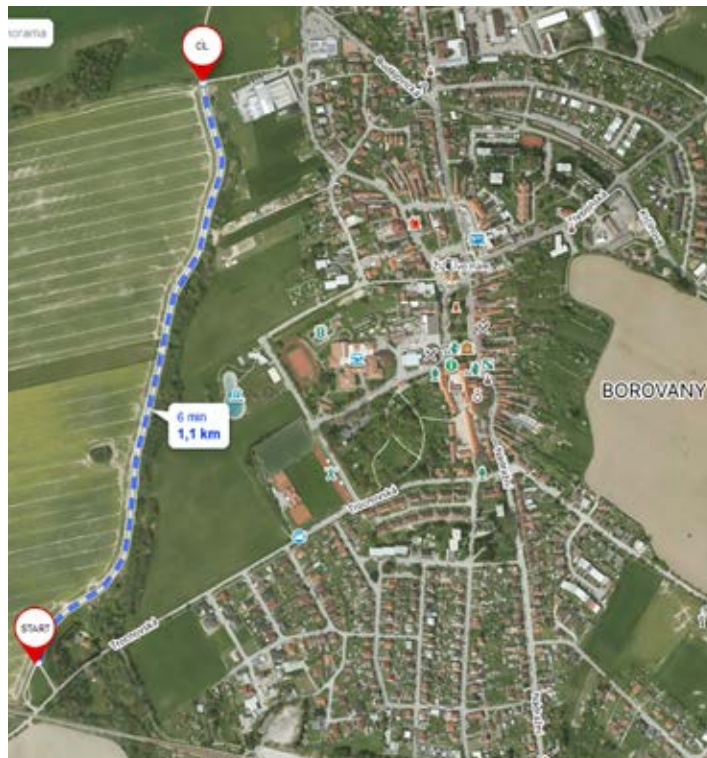
Muži do 50

Muži nad 50

Veteráni (hodnoceno podle stáří stroje)

Doufám, že nám zachováte přízeň a začátkem září se uvidíme.

Josef Strapek



Trasa dětského závodu Borovanského vrchaře

Návrat k letním prázdninovým dnům z pohledu sportovních akcí pořádaných Tělovýchovnou jednotou Calofrig Borovany

Sportovní dětský tábor, konaný v termínu 12. 8. až 16. 8. 2024

Již tradiční tábor, pořádaný tělovýchovnou jednotou, byl i letos opět v duchu najetí velkého množství kilometrů na kole (téměř 80 km po kořenech a lesních cestičkách, při teplotě téměř 31 °C) a 12 km turistiky opět za hodně náročných teplotních podmínek. Dále jsme se samozřejmě snažili věnovat ostatním sportovním aktivitám jako je fotbal, tenis, badminton atd. Nicméně, mnohdy jsme se snažili všechny mladé sportovce raději ušetřit náročných veder. Jedním z cílů našeho tábora byla i příprava na blížící se borovanský triatlon (Pražatron), který v letošním roce již podruhé pořádala tělovýchovná jednota. Během tábora si děti samozřejmě mezi sebou i zasoutěžily, a to především v jízdě do vrchu (neboli vrchařské časovky na kole), dále v cyklokrosové závodu a závěrem pak v předpřípravě na sobotní triatlonový závod. Děti absolvovaly v pátek závod nanečisto, kde si mohly vše dopředu vyzkoušet. Chválíme ještě dodatečně všechny zúčastněné za perfektní přístup, snahu a neuvěřitelné sportovní výkony nejen při jednotlivých disciplínách, ale i během celého tábora.

Poděkování: Děkuje ZŠ Borovany za pomoc při organizaci a samozřejmě také děkuje všem zúčastněným a jejich rodičům za důvěru v nás vloženou.

PRAŽATRON (tradiční borovanský triatlon)

Dne 17. 8. 2024 pořádala TJ Borovany další ročník borovanského Pražatronu. Stejně jako minulý rok, jsme opět pořádali dětský závod, který startoval v 10 hodin a předcházel hlavnímu závodu od 12 hodin. Jsme velice spokojeni s velmi dobrou účastí, kterou bychom samozřejmě rádi přísti rok ještě navýšili. Výkony dětí byly naprosto úžasné a výkony některých rodičů, kteří jim při závodě museli občas pomoci, také. Dětského závodu se zúčastnilo celkem 24 dětí v různých kategoriích, všechny dětičky si domů odnesly

diplom a věcné ceny, které zajišťovala tělovýchovná jednota ve spolupráci s městem Borovany. Kromě toho věřím, že si ze závodů odnesly dobré pocity, emoce a další věci, které k výkonnostním závodům patří. Pro všechny mladé sportovce je nutné zdůraznit, že není důležité vyhrát, ale zúčastnit se! Dětský závod byl celý veden v oblasti rybníku Pražan a velice děkujeme všem oddílům za přípravu, organizaci a zajištění hladkého průběhu závodu, a to především týmu hokejistů HC Borovany, fotbalistů FK Borovany a týmu stolních tenistů.

Kategorie dětí

Dětská kategorie dívek a chlapců 0–10 let závodila na plaveckém okruhu, který byl v podstatě brodění se rybníkem, a následně na dvou cyklistických a jednom běžeckém okruhu (délka jednoho okruhu přibližně 900 m).

Výsledky dětských kategorií:

Chlapci 0–5 let

1. Tomáš Votava (a jeho otec) v čase 16 min a 18 s

Dívky 6–10 let

1. Pozníčková Kateřina (11 min a 39 s)
2. Růžičková Marie (12 min a 50 s)
3. Apfelterová Vanesa (14 min a 22 s)
4. Apfelterová Sandra (14 min a 54 s)
5. Tomášková Martina (15 min a 1 s)
6. Fürstová Tereza (15 min a 4 s)

Chlapci 6–10 let

1. Hruška Vojtěch (11 min a 6 s)
2. Roděj Filip (11 min a 28 s)
3. Jeremiáš Jakub (11 min a 33 s)
4. Kratoška Bohumír (12 min a 54 s)
5. Pozníček Pavel (15 min a 3 s)
6. Rychlý Jakub – DNF



Kategorie 11–15 let

Dětská kategorie dívek a chlapců 11–15 let závodila na plaveckém okruhu, kde bylo již nutné pro větší rychlost i plavat, nicméně všechny děti všude stačily. Dále závodily na čtyřech cyklistických a dvou běžeckých okruzích v délce okruhu přibližně 900 m.

Dívky 11–15 let

1. Mikolášová Anna (22 min a 40 s)
1. Vorlová Kateřina (22 min a 40 s)
2. Hrušková Kateřina (22 min a 49 s)
3. Birešová Marcela (28 min a 35 s)
4. Semanská Tereza – DNS

Chlapci 11–15 let

1. Mikoláš Jan (19 min a 6 s)
2. Bireš Karel (21 min a 48 s)
3. Krén Daniel (21 min a 57 s)
4. Růžička Jan (24 min a 22 s)
5. Tomášek Michal (24 min a 36 s)
6. Brychta Václav (26 min a 22 s)

Kategorie juniorů a dospělých

V této kategorii se plavalo na přibližně 150 m, jelo se 20 km na kole a běželo přibližně 3,5 km. Opět bych rád vyzval na příští rok další závodníky, nebojte se přijít, sestavte štafety a pojďme si užít

sportovní odpoledne. Start dalšího Pražatronu bude 16. srpna 2025 (děti od 10 h, junioři a dospělí od 12 h). Sportu zdar!

Muži 16–35 let

1. Jenkner Lukáš (50 min a 48 s)
2. Doležal Jan (54 min a 15s)
3. Liebl Vojtěch (1 hod 2 min a 22 s)

Muži 36–45 let

1. Kratoška Bohumír (56 min a 50 s)
2. Šlajs Štěpán (1 hod a 50 s)
3. Petr Tomáš (1 hod 3 min a 20 s)
4. Šuhaj Jan (1 hod 7 min a 17 s)
5. Brychta Martin (1 hod 14 min a 39 s)

Ženy

1. Candrová Jana (1 hod 1 min a 20 s)

Štafety

1. Napraš Jan, Nepraš David, Nepraš Honza (1 hod 1 min a 30 s)
2. Bartoňová Kateřina, Doležal Václav (1 hod 13 min a 41 s)

Závěrem bych rád velice poděkoval všem organizátorům, a to především z řad borovanských hokejistů a dalších sportovních oddílů spadajících pod TJ Calofrig Borovany, dále ZŠ Borovany a městu Borovany za pomoc s materiálním zajištěním celé akce a dále Janě Candrové za dodání pohárů pro naše nejmenší závodníky. Děkuji!

Kratoška Bohumír

Dětské rybářské závody

V sobotu 15. června bylo na rybníku Pražan velmi živo. Již od časného rána se kolem vody hemžili mladí rybáři a rybářky. Celkem dorazilo 30 dětí s doprovodem, jak z Borovan, tak i z blízkého okolí. Všichni se těšili, že změří své dovednosti v lovu ryb na udici. Startovní klakson na sebe nenechal dlouho čekat a rybářské klání začalo. Začátek závodu se nesl v pohodovém duchu a závodníci rychle začali lovit jednu rybu za druhou. Počasí přálo našim mladým rybářům po celou dobu závodů.

Tímto bych chtěl poděkovat Městu Borovany, ČRS Borovany, všem členům a všem přítomným rodičům za skvělou spolupráci.

*Za MO ČRS Borovany
Martin Strouhal*



Závodnice s velkým Z

Letošním překvapením sezony mladých hasičů je Kačka Pozníčková. Jako by jí účast na loňském MČR v šedesátkách nakopla, aby napravila své neúspěšné představení. Kačka se loni mistrovství účastnila poprvé a jistá nervozita jí zhatila dobrý výsledek. Po dvou neplatných pokusech si domu odvážela pouze velkou zkušenost s takovým závodem.

Nová sezona však ukazuje, jaká je Kačka bojovnice a jde si za svým. V Jihočeském kraji máme pouze 3 závody v běhu na 60m s překážkami. Jsou to Ledenické šedesátky, Memoriál Václava Hanzala u nás v Borovanech a Pasecká šedesátka v okrese Písek. Všechny tyto závody jsou kvalifikační na republikovou soutěž. Kačka si letošní účast vybojovala hned v Ledenicích, a tak mohla s klidem do dalšího závodu v Borovanech. Náročné domácí publikum Kačku nerozhodilo a v základní části další první místo znamenalo postup do finálových rozběhů. Semifinálovou část ovládla v osobním rekordu a až ve finále nestačila na svou soupeřku. Dalším závodem byla Pasecká šedesátka a jelikož se koná po našem hasičském táboře, soutěže se neúčastníme. Kačka ovšem mohla vyrazit díky kamarádům ze Strážkovic. Pasecká náročná dráha, louka, Kačce nedělala vůbec žádný problém. Táborová pauza Kačce pomohla a hned v prvním pokusu si zaběhla osobák. V druhém pokusu ještě vylepšila a čas 14,76 s ji řadí jako žhavou kandidátku o nejvyšší příčky na republikovém finále.

Tento zlatý hattrick je opravdu krásným úspěchem a Kačce Pozníčkové a jejím rodičům, kteří ji všude doprovází, děkujeme za reprezentaci sboru a města.

Martin Tomášek



Naši dorostenci REPUBLIKOVÍ

Po několika letech jsme letos opět mohli sestavit hasičské dorostenecké družstvo. Tato skupina se začala utvářet již loni na podzim a společně s tvorbou družstva jsme si stanovili i cíl. Tím byla účast na republikovém kole. Jelikož bychom celé družstvo dohromady nedali, domluvili jsme se s kluky z Nových Homolí, Drahonice a Svaté Maří na hostování. Společně jsme tak dali dohromady jedenáctičlenné družstvo. Bohužel kvůli některým zraněním během roku se někteří účastnit nemohli a do postupových soutěží bylo k dispozici potřebných osm reprezentantů.

První zkouškou našeho týmu byla Ledenická stovka. Celou zimu jsme pravidelně trénovali dvakrát až třikrát týdně. Zařazena byla tělocvična, posilovna, koridor,

poté naše dráha a už v Ledenicích bylo vidět, že se dřina vyplácí. Po této soutěži, kde jsme měli ve svých kategoriích jednoho mistra, Víta Neužil (Svatá Maří), jedno druhé místo

Jenda Zoch (Drahonice) a jedno třetí místo Vilda Herda (Borovany), zbývaly přibližně tři týdny na pilování disciplín požární útok a štafeta 4x100m s překážkami.

Postupové soutěže u dorostenců začínají okresní soutěží, pokračují krajským kolem a první postupující se podívá na republikové mistrovství. V kategorii dorostenců je velmi těžké dát dohromady družstvo, jelikož všichni členové musí běžet na velké překážky, i v případě, že jsou věkově v nižší kategorii. I z toho důvodu jsme letos měli hostující závodníky, kteří jsou již v kategorii střední nebo starší dorost a s velkými překážkami mají zkušenost. Okresní soutěž se kona-



la v neděli 2. 6. 2024 na krásném stadionu v Lomnici nad Lužnicí. Naši dorostenci soupeřili s třemi dalšími družstvy a postup na krajské kolo měl jistě pouze vítěz. První disciplínu-štafetu naši dorostenci ovládli s časem 65,23 s a mohli se tak plně soustředit na stovky. V této disciplíně se počítá prvních pět časů ze sedmi startujících. Kluci obsadili první čtyři místa a pátým časem bylo šesté místo. I z této disciplíny jsme se součtem 98,51 s brali první místo. Poslední disciplínou byl požární útok. Kluci nebyli ještě tak sehraní, ale i s časem 33,53 s se jim podařilo vyhrát. Postup na krajskou byl náš!

V posledních letech jsme v Borovanech dorostenecké družstvo neměli, posledním úspěchem bylo druhé místo v roce 2017. Krajská soutěž pro nás tak byla opět novou zkušeností. Soutěž se konala v Českém Krumlově 16. 6. 2024. Dorostenecké soutěže se opět účastnila čtyři družstva ze čtyř okresů Jihočeského kraje. V úvodní disciplíně běh na 100 m s překážkami se nám dařilo ještě lépe než na okrese, prvních šest míst obsadili naši borci, a tak jsme ovládli celou disciplínu se součtem 93,50 s. Štafeta 4x100m byla také o něco lepší a s časem 64,05 s jsme získali další první místo.

Požární útok se nám povedlo trochu vyladit a prvním pokusem kluci ukázali, že si jdou pro celkové první místo. Druhý pokus s časem 26,96 s bylo příjemné překvapení a my už věděli, že jedeme na republiku! Od roku 2005 neměli borovanští dorostenci na republice účast, už jen to byl obrovský úspěch.

Republikové kolo proběhlo v neděli 30. 6. 2024 v jihočeském Písku, neměli jsme to tedy daleko. Po slavnostním nástupu, hymně a focení jsme se připravili na štafetu 4x100m s překážkami. V obrovské konkurenci mistrů republiky, reprezentantů a několikanásobných účastníků MČR se klukům povedlo zaběhnout nádherný čas 60,83 s, který stačil na čtvrté místo. Druhou disciplínou byly stovky a poprvé v sezoně jsme si začali vybírat trochu smůly. Součet 95,36 s tak pro nás nebyl uspokojivý a sedmé místo také ne. Nicméně jsme se museli soustředit na útok, kterému jsme věnovali hodně času na tréninku. Pěkně rozběhlý první pokus nám v závěru ovlivnil vítr, který je při nástřikových terčích velmi nepříjemný a čas 31,04s jsme museli v druhém pokusu vylepšit. To se nám podařilo a čas 29,22 s byl velmi krásný, ovšem v jedné

sekundě se povedlo nastříkat osmi týmům a jelikož rozhodovaly pouze setiny, pro nás to znamenalo sedmé místo.

Na republikovou soutěž jsme jeli sbírat hlavně zkušenosti a celkové pořadí pro nás byl velký úspěch. Se součtem 18 z pořadí ze tří disciplín jsme obsadili neskutečné 5. místo. Byli jsme tak první v pořadí za týmy, které mají ve svých řadách reprezentanty a juniorské mistry republiky, je to pro nás tedy velký úspěch. Družstvo ve složení Mikuláš Petr, Vilém Herda, Matyáš Čermák (všichni Borovany), Jakub Guňka, Antonín Hanzal, Martin Velek (všichni Nové Homole), Jan Zoch (Drahonice), Vít Neužil (Svatá Maří) dokázalo to, co dlouho nikdo před ním. Společně s družstvem dorostenek z Lišova, které vybojovaly úžasné druhé místo a členem družstva byla i naše Lenča Vondrášková, zaznamenali nejúspěšnější účast jihočeských dorostenců na dorosteneckém mistrovství.

Děkujeme všem za podporu a klukům za nádhernou reprezentaci našeho města a sboru.

Martin Tomášek

Pozvánka na Tenisové kurty Borovany

Vážení občané, milí rodiče a děti,

Sportovně Tenisový Klub Borovany Vás srdečně zve k návštěvě a hře na našich tenisových kurtech! Přijďte si užít krásné chvíle při tenisu, ať už jste začátečníci nebo zkušení hráči.

Tenisové kurty Borovany – Ideální místo pro rodinnou zábavu

Zapůjčení klíčů od tenisových kurtů je možné u pana Jiřího Urbánka na adrese Okružní 398 (rohový dům pod hřištěm) nebo u správce fotbalového stadionu pana Václava Zemana ml.

Provozní řád tenisových kurtů:

Abychom zajistili co nejlepší podmínky pro hru, prosíme o dodržování těchto pravidel:

- 1/ Před hrou zkontrolujte, zda je hrací plocha dostatečně vlhká (řádne zakropena).
- 2/ Používejte pouze vhodnou obuv s hladkou podrážkou bez hrubého vzorku. Vstup na kurt ve fotbalové obuvi je zakázán!
- 3/ V případě vytvoření díry nebo prohlubně prosím zarovnejte povrch do původního stavu.
- 4/ Po ukončení hry urovnejte hrací plochu dřevěným hřebem a poté zametejte celou plochu sítí a koštětem.

Doufáme, že tato pravidla se stanou samozřejmostí a umožní tak všem návštěvníkům skutečný požitek ze hry.

Využijte naší nabídky:

- » Celoroční permanentka na osobu: 800 Kč
- » Pronájem 1 kurtu na hodinu čistého času hry: 100 Kč

Přijďte si zahrát tenis s celou rodinou!

V letních měsících pořádáme otevřený turnaj v deblovém tenisu. Vítězové si odnesou pěkné ceny a skvělé zážitky. Součástí turnaje je i pohoštění pro všechny účastníky. **Tenisový turnaj v deblu v Borovanech se uskuteční 7. 9. v 8:30 na kurtech.** Startovné je 200 Kč za hráče.

Těšíme se na Vaši návštěvu!

Doufáme, že naše kurty navštívíte a doporučíte je i Vaším známým a přátelům. Členové STC Borovany mají přednostní právo vstupu na tenisové kurty.

Za Sportovně Tenisový Klub Borovany, Petr Pilát

Mladí hasiči v jednom ohni

V jednom ohni samozřejmě jen obrazně, nicméně náročnost letošní jarní části sezony byla souboji s ohněm velmi podobná. Někteří absolvovali až 14 soutěží a to v kategoriích žáků, jednotlivců v běhu na 60 m a 100 m s překážkami, dorostenců, mužů a žen.

Soutěžní jaro odstartovala obvodová soutěž ve hře Plamen v Zalinech 28. 4. 2024. Po zimní přípravě v koridoru, tělocvičně a následně na dráze jsme mohli ve starší kategorii představit dvě družstva starších a jedno mladších. První tři družstva v pořadí si mohla vybojovat postup na okresní soutěž. To se nám povedlo v obou kategoriích, kdy družstvo Borovany I. obsadilo 3. místo a mladší družstvo Borovany III. taktéž 3. místo. Okresní kolo proběhlo v Lomnici nad Lužnicí 25. 5. 2024. Družstvo mladších pod vedením Pavla Peška a Míši Peškové zažilo svou první okresní účast a jeli tak sbírat nové zkušenosti. Celkově vybojovali 8. místo. Družstvo starších bylo na okresní soutěži počtvrté za sebou, nicméně byla velmi znát obměna družstva vzhledem k věkovým kategoriím. I tak jsme ale bojovali o příčky nejvyšší. Konečné bramborové čtvrté místo bylo maximum, kterého jsme letos mohli dosáhnout, jelikož jsme se nevyvarovali některým zbytečným chybám.

Další soutěží pro nás byly Ledenické šedesátky a stovky, kde bojovali jednotlivci. V šedesátkách jsme soutěžili o přímý postup na MČR, které se letos koná v září v Ústí nad Labem. První místo Kačky Pozníčkové a třetí místo Lenči Vondráškové byl největší úspěch a holky se tak podívají do Ústí. V Ledenicích jsme na šedesátkách

měli celkem 16 reprezentantů. Ve stovkách jsme měli 14 zástupců v kategoriích mladší až starší dorost a muži. První závod seriálu jihočeských stovek byl úspěšný pro Adama Pangráce (2. místo), Lenču Vondráškovou (2. místo) a Vildu Herdu (3. místo). Zapisují tak první body do tabulky.

Ani ne týden od ledenických závodů se konala šedesátková soutěž u nás v Borovanech. Memoriál Václava Hanzala jsme letos opět pořádali 8.5.2024 a závodů se účastnilo rekordních 180 závodníků převážně z Jihočeského kraje. Na start se postavilo celkem 26 našich závodníků. Největším úspěchem bylo ovládnutí kategorií mladší a starší dívky, kdy opět úřadovala Kačka Pozníčková a loňské vítězství obhájila Lenča Vondrášková. Obě holky společně s Marií Adamcovou pak bojovaly v užším finále, kde skončila Kačka i Maruška na druhém místě. Velkým překvapením v mladší kategorii chlapců bylo šesté místo Vojty Hrušků, který si díky postupovému klíči vybojoval postup na MČR.

Postupovky pro nás skončily, a tak jsme se mohli začít soustředit na soutěže v Českobudějovickém dvojboji a útokové soutěže v Jihočeské hasičské lize pro dospělé. Zatím jsme absolvovali soutěže ve Strážkovicích (celkové 6. místo), Zlivu (celkové 2. místo) a Lišově (celkové 3. místo).

Poslední zastávkou před letní táborem paузou byly Lišovské stovky. V úmorném vedru jsme vypravili celkem 10 závodníků a na rychlé trati zaznamenávali všichni nádherné časy i osobní rekordy. Nejúspěšnějšími byli Lenča Vondrášková s druhým místem ve své kategorii a Mikuláš Petr, který opět ukázal, co v něm je a svou kategorii ovládl.

Za zmínku stojí také účast našich dorostenek na okresní soutěži dorostu. Holky mají za sebou už loňskou účast, a tak letos věděly, jak to bude vypadat. Proti starším závodnicím však měly méně šancí, soutěž tak byla opět o sbírání zkušeností. Úspěchem byl také letošní první start mezi dospělými na Jihočeské hasičské lize, což je seriál závodů v požárním útoku. Holky společně se stovkovými závody začínají nakukovat do útokových soutěží a ukazují, že se v těchto závodech rozhodně neztratí.

Na dorosteneckém okresu také závodili jednotlivci. Velkým překvapením bylo první místo Lukáše Skořepy. Hned při své první účasti ovládl stovky a ve dvojboji skončil druhý. Celkově obsadil první místo a postoupil na krajské kolo. Nicméně rodinné povinnosti mu nedovolily se soutěže účastnit.

Po letní pauze nás opět čekají závody v ČB dvojboji, v kterém bychom rádi uspěli, stovky a šedesátky, braňák, halový pohár a útoky. Děkujeme všem za podporu a zejména dětem za skvělou reprezentaci.

Martin Tomášek



Zoo Dvorec

Afrika jako na dlani

Africký víkend v Zoologické zahradě Dvorec měl velký úspěch.

Program letošních oslav výročí založení naší zoo byl rozložen do celého víkendu. A o zábavu nebyla nouze. Od sobotního rána se po areálu linula vůně kávy od společnosti Bwindi Coffee s. r. o., která svým projektem podporuje vzdělání dětí v Ugandě. O uspokojení chuťových buněk se postaraly ženy z Konga, které dovezly výborné smažené banány, maso, rýži, sladké pokrmy a na své si přišli i „hmyzožravci“. Jednou z dostupných surovin, které se často objevují na jídelníčku lidí afrického kontinentu, jsou larvy, červi a kobylky. V České republice nejsou tyto suroviny v dobré kvalitě, a proto si pro ně tyto ženy jezdí až do Belgie. V neděli se paleta nabízených jídel posunula do Ugandy. Mohli jsme ochutnat zeleninové pokrmy s různými druhy masa a ryb, rýže, sladké koblíhy a mnoho dalších specialit.

Vystoupení skupiny konžských hudebníků Emongo vyslechli návštěvníci po oba dva dny. Každé vystoupení mělo jiný charakter. Nejvíce nadšené byly děti, které se zúčastnily školy bubnování a rodiče tancovali africké tance. Děti zaujal workshop, slečny pak nejvíce pletení copánků.

Nabídka suvenýrů byla opravdu pestrá. Sešly se zde předměty kultury Ugandy, Konga, Keni i Zimbabwe. Opravdu široká nabídka od klíčenek, přívěsků z rohoviny, korálků i kůže, látky, oblečení i látkové tašky. Knihy od spisovatelky a cestovatelky Hany Hindrákové, která s sebou přivezla poutavou přednášku o životě v Keni, našly své čtenáře. Cestovatelské vyprávění tak trochu oživil MUDr. Ivan Trojáněk z Institutu tropické medicíny v Motole.

O tom, jak moc je trnitá cesta ke vzdělání v Ugandě a jak můžeme pomoci, povyprávěl Karel Váňa, který vše zažívá na vlastní kůži. V Ugandě jsme ještě chvilku zůstali. Tentokrát jsme s Viktorem a Janou Ambrožovými projeli národní parky Perly Afriky. Další den jsme se prostřednictvím fotografií a vyprávění ředitele zoo dostali až do nedostupné Centrální Afriky. Cesta za vzácnými zvířaty byla trnitá a nesla s sebou mnohá úskalí.

V neděli došlo na vyhlášení vítězů 4. ročníku fotosoutěže. Byly předány ceny a nejenom vítězné fotografie budou součástí kalendá-



řů 2025. Obdrželi jsme obrovské množství hezkých snímků, a proto budou pro rok 2025 kalendáře Zoo Dvorec hned tři typy.

Konec dobrý, všechno dobré. Víkendový program afrických dnů určitě proběhne i v roce 2025.

Těšíme se na vás v zoo.

Jana Ambrožová

Zoologickou zahradu Dvorec můžete navštívit během podzimních měsíců každý den od 9 do 17 hodin.

Z Borovan se do zoo dostanete také pěšky nebo na kole po „červené“ a na rozcestí u rybníka Jezero odbočíte vlevo a lesní cestou se dostanete k parkovišti zoo. Pro lepší orientaci jsme na rozcestí umístili ukazatel.

POZVÁNKY Z REGIONU

13. 9. 19 h **MONSTRPROCESY** Komentovaná vycházka městem Trhové Sviny se spisovatelem Janem Štifterem. Tentokrát na téma příběhů z krvavých 50. let. Procházka trvá cca hodinu, vstupné zdarma.

– sraz před kostelem Nanebevzetí Panny Marie, Trhové Sviny

14. 9. 20 h **SARAH** Taneční zábava. Host kapela Krypton.

– hřiště na návsi, Jílovice

17. 9. 17 h **PÁKISTÁN** cestovatelská přednáška Michala Mušky.

– Centrum komunitních aktivit, Trhové Sviny

7. 9. 10–15 h **PROHLÍDKY BUQUOYSKÉ HROBKY**. Prohlídky v každou celou hodinu povede odbornice na původně francouzský šlechtický rod Buquoyů. Archivní prameny o stavbě

hrobky a životě posledních Buquoyů v českých zemích. Základní vstupné 40 Kč, děti 30 Kč.

– Buquoyská hrobka, Vitorazská 371, Nové Hradky

18. 9. 19 h **ČESKÉ PODSVĚTÍ** Josef Klíma vzpomene ve svém poutavém vyprávění na všechny velké zločince „devadesáté“. Podíváme se i do zákulisí seriálu Sedm schodů k moci. Prodej knih, autogramiáda. Vstupné 100 Kč.

– taneční sál, Kulturní dům Trhové Sviny

21. 9. 13.30–19.30 **KONCERT DECHOVÝCH HUDEB** Jihočeská Podhoranka, Babouci, Brezovjané. Občerstvení, vstupné dobrovolné.

– náměstí, Nové Hradky

MAS Sdružení Růže

Nová zelená úsporám Light – výměna zdrojů tepla Kotlíkové dotace pro domácnosti s nižšími příjmy od 1. září 2024 s realizací max. do 30.6.2026 !

Kdo může požádat o kotlíkovou dotaci pro domácnosti s nižšími příjmy:

vlastník nebo spoluvlastník nemovitosti (rodinného domu, bytové jednotky bytového domu nebo trvale obývaného rekreačního objektu)

Za podmínek, že žadatel a všichni členové jeho domácnosti:

- » pobírají ke dni podání žádosti o podporu **starobní důchod** a nevlastní další stavbu pro bydlení nebo podíl na takovéto nemovitosti, nebo
- » **invalidní důchod 3. stupně**, nebo
- » jsou zahrnuti do okruhu společně posuzovaných osob v žádosti o **příspěvek na bydlení** v dané nemovitosti a na základě této žádosti je tento příspěvek některému ze členů domácnosti přiznán, nebo
- » jsou zahrnuti do okruhu společně posuzovaných osob v žádosti o **přídavek na dítě** žijící ve společné domácnosti se žadatelem a tento příspěvek je dítěti přiznán

Na co lze dotaci čerpat:

- » Podpora se poskytuje na pořízení a instalaci nového hlavního zdroje tepla na vytápění, výměnou za stávající hlavní zdroj tepla na vytápění ve stávajícím (řádně dokončeném) rodinném domě, popř. bytové jednotce bytového domu.
- » V případě bytových domů nelze podporu poskytnout, pokud má dům společný zdroj tepla pro vytápění.
- » Podporována je výměna níže uvedených stávajících zdrojů:
 - kotlů na pevná paliva, nižší než 3. třídy dle ČSN EN 303-5,
 - kotlů konstruovaných pro spalování pouze pevných fosilních paliv (kotlů na uhlí)
 - kotlů na topné oleje,
 - lokálních topidel na pevná paliva, sloužících společně jako hlavní zdroj tepla pro vytápění,
 - elektrického vytápění za systém s tepelným čerpadlem,
 - plynových kotlů a topidel za tepelné čerpadlo při splnění dále uvedených podmínek.

Maximální výše podpory na instalaci nového zdroje:

Označení pro podoblast C.1	Podporovaná opatření – typy zdrojů	Maximální podpora na RD nebo byt v BD [Kč]	
		Pouze UT	UT + ohřev vody
Kotel-bio	Kotel na biomasu vč. akumulární nádrže nebo kotel na biomasu se samočinnou dodávkou paliva	110 000	
Kamna	Lokální zdroj/zdroje na biomasu se samočinnou dodávkou paliva. Sálavé, teplovzdušné nebo s teplovodním výměníkem.	50 000	
TCV/TCV+	Tepelné čerpadlo pro teplovodní systémy vytápění (vzduch – voda, země – voda, ...)	130 000	150 000

Kontaktujte nás!

Pro obyvatele území MAS Sdružení Růže nabízíme bezplatné poradenství a ZDARMA pomůžeme s podáním a administrací žádosti:

Adéla Pixová, tel. 774743470, pixova@mas.sdruzeniruhe.cz

Jaroslav Zeman, tel. 602468377, zeman@mas.sdruzeniruhe.cz



Podpora poskytnutá na výměnu zdroje v této výzvě programu, se nezapočítává do limitu podpory v programu Nová zelená úsporám Light na zateplení a instalaci OZE!!!

Moštárna Borovany

Nabízíme sezónní moštování ovoce v borovanské moštárně - od 14. září 2024 po předchozí telefonické domluvě u správce moštárny

Co je třeba vědět:

- » Minimální várka ke zpracování je 40 kg ovoce. Maximální várka je 80 kg ovoce (pro představu: do jedné zelinářské přepravky 40x60 cm se vejde 15 až 20 kg ovoce, do jednoho bílého pytle na obilí cca 40 kg ovoce)
- » Ovoce musí být čisté, zdravé a nepřežrálé. Ke zpracování přijímáme pouze jablka a hrušky, ostatní ovoce a zelenina jsou zakázány (při porušení budeme vyžadovat náhradu škody). Obaly na nepasterizovaný mošt je nutné mít vlastní o minimálním objemu 3 litry.
- » Pasterizovaný mošt plníme do sáčků „Bag in box“ = plastový pytlík na 5,5 nebo 3 litry moštu s kohoutkem, které jsou k prodeji na místě. Do jiných obalů pasterizovaný mošt neplníme. Zbytky z moštování (= výlisky) je možné po domluvě nechat v moštárně.

Ceny za služby:

Drcení a lisování ovoce	5 Kč / kg
Pasterizace moštu	10 Kč / liter
„Bag in box“ = plastový pytlík na 6 litrů moštu s kohoutkem	20 Kč / ks
Kartonová krabice na Bag in box (pro lepší manipulaci a skladování)	20 Kč / ks
Bag na 3 litry moštu s uchem a potiskem	35 Kč / ks
Barel PET s uchem na 3 litry moštu	30 Kč / ks

Kde nás najdete:

Moštárna Borovany - areál technických služeb Města Borovany na Třeboňské ulici

Kontakt: Tomáš Candra, tel. 702 505 339 / <https://mas.sdruzeniruhe.cz/mostarna-borovany>

Nová zelená úsporám Light Dotace pro domácnosti s nižšími příjmy až 250 000 korun na zateplení domu!

Změna pravidel od 25.června 2024!

Zásadní změny v NZÚ Light:

- » Senioři a nízkopříjmoví získají až 250 tisíc na zateplení – o 100 000 Kč více než dosud.
- » Podpora je stanovena na metr čtvereční realizovaného opatření na obálce budovy.
- » Úprava výše podpory solárních ohřevů vody bude max. 70 000 Kč.
- » Pro žadatele z řad seniorů se starobním důchodem kritérium jedné nemovitosti na bydlení.

Může žádat vlastník:

- » Rodinného domu nebo trvale obývaného rekreačního objektu
- » Bytu v bytovém domě nebo spoluvlastnického podílu na bytovém domě s právem užívat posuzovaný byt
- » Členové bytového družstva s právem užívání posuzovaného bytu v bytovém domě

Podmínky - Žadatel a všichni členové domácnosti ke dni podání žádosti o podporu:

- » pobírají starobní důchod a nevlastní další stavbu pro bydlení nebo podíl na takovéto nemovitosti, a to včetně bytu v bytovém domě nebo členský podíl v bytovém družstvu, který mu zajišťuje možnost užívání bytu, nebo
- » pobírají invalidní důchod 3. stupně, nebo
- » jsou zahrnuti do okruhu společně posuzovaných osob v žádosti o příspěvek na bydlení v dané nemovitosti, nebo
- » jsou zahrnuti do okruhu společně posuzovaných osob v žádosti o přídavek na dítě žijící ve společné domácnosti se žadatelem.

Výše dotace:

- » Maximální celková výše v součtu všech podpor je 250 000 Kč.
- » Minimální celková výše podpory je 30 000 Kč, nižší nebude přijata.

Typ opatření	Měrná jednotka	Rodinné domy	Bytové domy
		Dotace Kč	Dotace Kč
Zateplení fasády, střechy, stropu pod nevyt. půdou a ostatních konstrukcí	m ²	1 500	—
Zateplení podlahy a svislých konstrukcí v kontaktu se zemínou	m ²	2 000	—
Výměna výplní otvorů – okna a dveře	m ²	5 500	5 500

Aktivita (typ opatření)	Měrná jednotka	Dotace [Kč]
Solární fotovoltaický nebo termický ohřev vody, včetně nového zásobníkového ohřívače (bojleru)	ks	70 000
Solární fotovoltaický nebo termický ohřev vody, využívající stávající zásobníkový ohřívač (bojler)	ks	50 000

Kontaktujte nás!

Pro obyvatele území MAS Sdružení Růže nabízíme bezplatné poradenství a ZDARMA pomůžeme s podáním a administrací žádosti: Adéla Pixová, tel. 774743470, pixova@mas.sduzeniruze.cz
Jaroslav Zeman, tel. 602468377, zeman@mas.sduzeniruze.cz

Talent v MAS 2024

MAS Sdružení Růže připravuje 6. ročník oceňování talentovaných dětí a mládeže v kategoriích: humanitní, technická, sportovní, umělecká, přírodovědná, aktivní mládež a ostatní. Nejedná se pouze o morální ocenění dětí, jejich rodin a učitelů, trenérů či vedoucích, ale i o jejich finanční podporu.

Slavnostní předání ocenění proběhne 6. března 2025 v Kulturním sále v Trhových Svinech – nominujte děti a mládež ve věku 6–18 let v uvedených kategoriích:

Veškeré informace včetně přihlášky budou průběžně zveřejňovány na našich webových stránkách: www.mas.sduzeniruze.cz

Ing. Magdalena Chytrová
manažerka MAS Sdružení Růže

Humanitní	Humanitní soutěže (jazykové olympiády), recitace, literární tvorba apod.
Technická	Technické soutěže – v programování, radiotechnice, modelářství apod.
Sportovní	Nejlepší výsledky dosažené v různých sportech.
Umělecká	Soutěže hudebních škol, concertino apod., taneční soutěže různých druhů, výtvarné soutěže, výstavy, projekty apod.
Přírodovědná	Přírodovědné předmětové soutěže (BiO, MO, ChO, FO) a ostatní soutěže typu ekologická olympiáda, astronomická olympiáda, logická olympiáda, včelařství, chovatelství apod.
Aktivní mládež	Veřejně prospěšná aktivita realizovaná organizovanými či neorganizovanými dětmi či mládeží do 18 let. Může jít o aktivity kulturního, ekologického, sociálního, vzdělávacího či sportovního charakteru. Hodnocena bude míra účasti cílové skupiny na vymyšlení aktivity a na její vlastní realizaci; pro kolik lidí byla aktivita určena a kolika lidem přinesla nějaký prospěch; reference o aktivitě ze strany obce či školy; potenciál opakovat aktivitu i v dalším roce.
Ostatní	Další soutěže, ocenění v této kategorii nemusí být uděleno.

BETONÁRKA LIŠOV

Prodej betonu, stavebních materiálů, služeb

- Zemní a výkopové práce
- Čerpání betonu na nedostupná místa
- Prodej a rozvoz písků do betonu a malty, kačírků, štěrků všech frakcí
- Kontejnerové služby - možnost zapůjčení



S námi se na beton domluvíte !

777 297 059

www.betonarka-candrmrk.cz

CANDRM RK betonárka, a.s.

Lazna 812, 373 72 Lišov, tel.: +420 387 994 584

MALÍŘSTVÍ

ŘEZÁČ

+420 739 547 667 rezac.mil@post.cz

Nabídka malířských a natěračských prací v bytových i nebytových prostorech včetně přípravných zednických a štukatérských prací. Výběr z široké nabídky strojné i ručně tónovaných barev. Preciznost a předání prostor v čistém stavu je samozřejmostí.

Online výuka německého jazyka

Individuální jazykový mentoring
(pro ty, co nemají čas na online výuku)
Individuální výuka německého jazyka
(příprava na státní maturitu, na mezinárodně uznávané zkoušky, pracovní pohovory, tipy a triky pro zvládnutí běžné konverzace)

Bc. Kateřina Saganová
607 605 021
Deutschcoach@seznam.cz

STĚHUJEME SE!

PAPÍRNICTVÍ HRAČKY

Od března nás v Borovanech najdete v jiných prostorech vedle Kvítikonářství naproti autobusovému nádraží.

Těšíme se na vás na novém místě...
Martina Bečková, Petříkov

OTEVÍRACÍ DOBA SE NEMĚNÍ:

PO - 8,30 - 17,00

ÚT - 8,30 - 17,00

ST - 8,30 - 17,00

ČT - 8,30 - 17,00

PÁ - 8,30 - 17,00

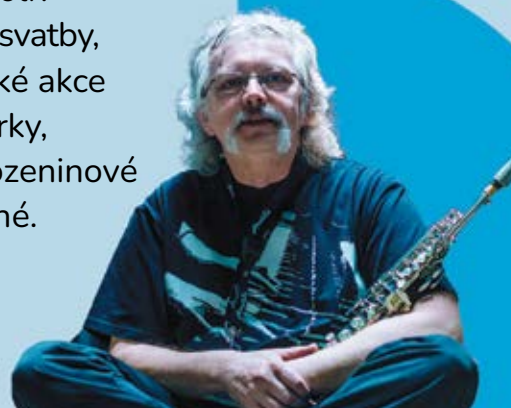
SO - 8,30 - 11,00

NE - ZAVŘENO

ŽIVÁ HUDBA KODL



Rád Vám zahraji
pro jakoukoliv
příležitost: svatby,
společenské akce
firem, večírky,
rauty, narozeninové
oslavy a jiné.



www.hudbakodl.cz / 602 474 326
kodl@hudbakodl.cz



Kapela „ALFA – CLUB“

vám zahraje na zábavách, plesech,
svatbách a vašich oslavách.

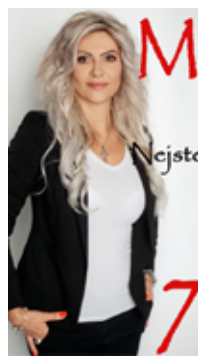
Kontakt:

Miloslav Zeman / 721 063 481

zeman.m@volny.cz

Jan Matourek / 602 445 763

honza.matourek@seznam.cz



Margita Stejskalová
reality

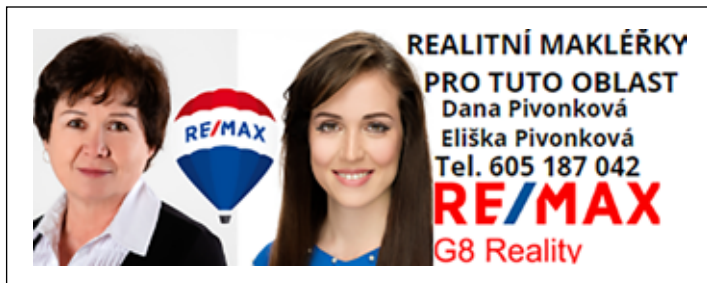
Vlastníte nemovitost a chcete ji prodat?
Nejste si jisti zda všechny kroky prodeje zládnete sami?
Zavolejte, o prodej vaší nemovitosti
se s radostí postarám za vás.
Prodávající mi nic neplatí!

777 087 565

**Umělecké kovářství
a zámečnictví**

Výroba kovaných i svařovaných pojezdových bran,
plotů, mříží, interiérových a exteriérových doplňků,
vše co si zákazník přeje.
Zavolejte - vymyslím, nakreslím, vyrobím.

Miroslav Tomášek
374 01, Těšínov 67
736 688 056
www.umelecky-kovar.eu



REALITNÍ MAKLEŘKY
PRO TUTO OBLAST
Dana Pivonková
Eliška Pivonková
Tel. 605 187 042
RE/MAX
G8 Reality

Scuk.cz

Welfare Podpora farmářů Kvalitní potraviny



Borovanský Scuk
Navštivte online farmářské trhy Scuk.cz
a nakupujte kvalitní lokální potraviny.

Jak to funguje?

- 1 Připojte se k Nákupní skupině:
- 2 Nakupte z pohodlí domova online a s dopravou zdarma
- 3 Vyzvedněte si své nákupy na výdejním místě **Slunečná 714, Borovany**
- 4 Vychutnejte si poutivé dobroty i pocit, že jste podpořili **lokální farmáře**

výdejní nákupů ve středu:
Scuk.cz/borovansky

nakupujte od úterý
do pondělí

Těším se na vás,
Organizátorka Eliška




Nabízím doučování anglického jazyka

RNDr. Eva Dvořáková
608 276 330
eva.dvor@gmail.com

Lekce baletu pro děti od 4 let a dospělé

Kde: Namasté Nikola sportcentrum
Domanín 170
Veškeré informace na stránkách
www.baletni-skolicka-farkotova.cz
nebo na telefonu
+420 731 225 606

POTŘEBY PRO DOMÁCNOST
DROGERIE
BARVY – LAKY
SPOJOVACÍ MATERIÁL

DOMÁCÍ POTŘEBY BOROVANY

(nad supermarketem Trefa)

DROBNÉ ELEKTRO
FARMÁŘSKÉ PRODUKTY
VÝROBA KLÍČŮ
tel. 702 401 837

OTEVŘENO
PO–PÁ 8:00–12:00 13:00–17:00
SO 8:00–11:00

ZEMNÍ A VÝKOPOVÉ PRÁCE

KONTEJNERY – AUTODOPRAVA



Jan Maroušek

servis@azanatura.cz

776 88 66 44

Ohrazení 47, Ledenice

Ing. Pavel Tlamsa

STAVEBNÍ PROJEKTANT

projektová činnost ve výstavbě

- projektová dokumentace novostaveb i stavebních úprav
- zajištění inženýrské činnosti

Polní 656, Borovany 373 12
tel. 775 399 200
e-mail: tlamsap@seznam.cz



Vinárna POD VĚŽÍ

Roman Adamec

Otevřeno:
neděle, pondělí – zavřeno
úterý – čtvrtek 15 – 20 h
pátek – sobota 15 – 22 h
Prodej stáčených
i lahvových vín
Posezení, možnost
rodinných oslav

Tel.: 724 542 998
Těšíme se na vás!

Je pro Vás otevřen
útulný dvorek
a zveme Vás na
příjemné podvečery
strávené v klidu se
sklenkou dobrého
vína, burčáku, či
jiného nápoje.
Nově máme
v nabídce Italské
sýry a olivy ...

WWW.VICEK-REALITY.CZ

Jméno, kterému můžete věřit.
Jan Vicek

739 093 739

VR Vicek
reality

Jan Vicek



Prodej slepiček

Červený Hrádek prodává slepičky typu
Tetra hnědá, **Dominant** všechny barvy,
Green Shell-typu Araukana a **Dark Shell**-
typu Maranska, cena od 230 Kč/ ks

Prodej: 5. 9. a 18. 10. 2024

**Borovany – u čerp. st. PapOil - 15.25
hod.**

Výkup králíčních kožek - cena dle poptávky,
doprava 189 Kč za celý nákup,

doporučujeme objednávat!

Info: Po-Pá 9.00-16.00 hod.,
tel.: **601 576 270, 728 605 840**,
www.drubezcervenyhradek.cz

UDĚLAT NĚKOHO ŠTASTNÝM JE SNADNÉ... VĚNUJTE DÁREK OD...

PULLITR.CZ

www.pullitr.cz

MASÁŽE VÁŽKA

Jaroslava Smutná

*masáže – reflexní, bodové, rekondiční, drenáže

*infrasauna

*ruční lymfodrenáže

*uvolňovací a protahovací techniky

*alternativní měkké techniky, psychosomatika

Vodárenská 160, Borovany, tel.: 734 333 140

Nabízíme k pronájmu skladové kontejnery o velikosti 15 m² a 29 m², které se nachází na zpevněné manipulační ploše s přístupem z obecné komunikace.



Areál je přístupný 24 hodin denně a je monitorován kamerami.

Cena pronájmu 1240 Kč + DPH.

KOMPLETNÍ ELEKTRIKÁŘSKÉ PRÁCE

- rozvody v domech, bytech
- antény, domácí telefony
- poruchy, opravy
- zajištění revize
- elektroinstalace v novostavbách
- elektroinstalace při rekonstrukcích

✉ skolkaelektro@seznam.cz

+420 775 271 337

MICHAL
ŠKOLKA
ELEKTRIKÁŘ

Kadeřnický salón Romance Alena Bláhová – Hanzalová

Žižkovo nám. 146, Borovany

Tel.: 723 862 171

Každé úterý od 9 – 16.30 h

Zatím bez objednání, popřípadě na domluvě.

ZEMNÍ a VÝKOPOVÉ PRÁCE

- minibagr do 3,5 tuny
- dovoz a odvoz materiálu
- 12t nákladní vůz, 7t kontejner



Pavel Koranda

Jílovce 215

Tel.: 608 271 659

kory.pavel1@seznam.cz

P. Svíták
STAVEBNINY

IČ: 606 43 714

STAVEBNINY, AUTODOPRAVA, NÁSTROJAŘSTVÍ
PRODEJNÍ SKLAD:
373 12 BOROVANY, UL. PETRA Z LINDY

STAVEBNÍ MATERIÁL A NÁŘADÍ, SUCHÉ MALTOVÉ SMĚSI Cemix®
www.stavebninysvitak.cz

TEL./FAX: 387 981 589 ■ MOBIL: 602 174 920 ■ E-MAIL: P.SVITAK@VOLNY.CZ

MANDA LEDENICE

prodej všech druhů písků, drtí, kačírků

UHELNÉ SKLADY LEDENICE NABÍZEJÍ:

- Kvalitní uhlí dovezené přímo z uhelných pánví BÍLINA zaplachtenými kamiony
- Hnědé uhlí – Brikety
- Rozvoz uhlí zdarma při množství 15 q
- Skládání dopravním pásem

UHELNÉ SKLADY LEDENICE
- TEPLA VAŠEHO DOMOVA

PRACOVNÍ DOBA:
pondělí - pátek 7-11 11,30-16 hod.
sobota 7 – 10.30 hod.

tel.: 387 995 427, 607 100 980
skladyledenice@seznam.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA TŘEBOŇ



NEPŘETRŽITÁ POHOTOVOST
VČETNĚ VÍKENDŮ A SVÁTKŮ:

Zodpovědný pracovník Jiří Beníšek

NON-STOP LINKA
☎ 601 355 633

Nově otevřená

kancelář v Borovanech

Žižkovo náměstí 69
(bývalé papírnickví u Šálků)

Otevírací doba:

PO,ST,PÁ: 8:00 - 12:00

☎ 606 785 952

ZAJIŠŤUJEME KOMPLEXNÍ POHŘEBNÍ SLUŽBY:
Vše s Vámi vyřídíme u nás v kanceláři.

www.pohrebnisluzbatrebon.cz

NÁBYTEK AČKO



- postele
- kuchyně
- židle
- křesla
- skříně
- komody
- botníky
- věšáky

ZAKÁZKOVÁ
VÝROBA



Výstavní
slevy sedaček
+ stolek zdarma!

**MATRACOVÉ
STUDIO**



Matrace skladem!

- vše možno vyzkoušet na prodejně
- jsme odborně zaškoleni, pomůžeme s výběrem
- standardní i atypické rozměry
- matracové chrániče, polštáře a přikrývky

Adresa: Třeboň, Pražská 1009, u čerpací stanice MOL,
Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 777 152 256, 608 980 362,
email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA MEMORY



... i kámen má svou duši ...

Největší jihočeská pohřební služba a kamenictví

kompletní služby v pohřebnictví 24 hod. denně
provozujeme vlastní obřadní síň v Českých Budějovicích
smuteční síně v Borovanech i v Trhových Svíněch

jiné pohřební služby jen předávají naše služby navýšené o svou marži

vlastní vazárna smuteční vazby dle vašich požadavků

vždy zcela čerstvé květiny objednané na konkrétní pohřeb

saténové smuteční stuhy s tiskem na PC zaručují nejvyšší kvalitu a vzhled

výkopy hrobu s odvozem zeminy (čistý hrob i okolí)

pomníky urnové, jednohroby, dvojhroby kvalita/cena

kanceláře - Trhové Sviny, Třeboň, 2x Č. Budějovice

Je pro Vás důležitá některá položka zdarma,
nebo záleží na celkové ceně a maximální péči?

800 66 66 88

www.psmemory.cz
www.kamenictvi-memory.cz

PNEUSERVIS AUTOSERVIS

+420 721 88 00 88

- nově dekarbonizace motorů
- servisní a garanční prohlídky
- zajištění STK + emisí
- servis autoklimatizací R134a, R1234yf
- seřízení geometrie kol

PNEUSERVIS
AUTOSERVIS PETRÁŠ

Trocnovská 607, Ledenice (směr Borovany) / www.autopetras.cz

ZDARMA
NÁHRADNÍ
VOZIDLO
PO DOBU OPRAVY

Ing. Kateřina Dvořáková ZEMĚMĚŘIČ

- vytyčení staveb
- geometrické plány
- oddělení pozemků
- výškové a polohopisné podklady
- vytyčení hranic pozemků

Budějovická 140

373 12 Borovany

tel.: 608 819 989, 387 981 536

SATELITY - ANTÉNY

- instalace a prodej
- servis a poradenství
- propojení a nastavení elektroniky

D. Pavlík,

www.pavliksat.cz

email: pavliksat@volny.cz

tel.: 723 423 456, 381 300 347

Trboňská 529, Borovany

BOROVANSKÁ LÉKÁRNA

Otevírací doba:

Po-Pá 8.00-12.00, 13.00-16.00

Nabízíme rozšířený sortiment léků, široká nabídka potravinových doplňků, dětské výživy, homeopatie, kosmetiky. K dispozici klientské slevové karty.

Tel. 387 200 268

BeAtyp

Atypické betonové výrobky
Pronájem kontejnerů
Nákladní doprava
Prodej štěrků, písků, recyklátu
Demolice objektů
Odvoz a likvidace suti
Zemní práce

vše na www.beatyp.cz
kontakt: beatyp@seznam.cz
tel: 723 221 004
sídlo: Borovany u Č. Budějovic
373 12

Učitelka chemie, biologie a
matematiky nabízí

**PŘÍPRAVA NA
PŘIJÍMACÍ ZK.
Z MATEMATIKY**

Mgr. Marie Marková

608 250 932

<https://doucovani-borovany.webnode.cz>

OPRAVY AUT PNEUSERVIS

výměna provozních kapalin · opravy podvozků, brzd, výfuků, atd.
geometrie · příprava a zprostředkování STK + Emisí
kompletní pneuservis osobních vozů · pískování · oprava alu ráfků
prodej pneu dle vašeho výběru · prodej náhradních dílů
a další služby na přání zákazníka

+420 725 710 091

Vjezd z ulice U Haltýře (naproti školce)

V. Weisfeit

Žižkovo náměstí 24

373 12 Borovany

OPTIKA HOSNEDL s.r.o.

Žižkovo nám. 107,

373 12 Borovany

MĚŘENÍ ZRAKU

Jaroslava Hosnedlová

oční optik - optometrista

Petr Hosnedl, DiS.

oční optik

PROVOZNÍ DOBA

Po	8.00 - 12.00
ÚT	14.00 - 18.00
ST	14.00 - 18.00
ČT	zavřeno
Pá	8.00 - 14.00

777 098 551

MUDr. HELENA SYBODOVÁ

oční ordinace VidiMedix s.r.o. 605 569 080

TERMÍN OČNÍ ORDINACE

19. 9. 2024 9.30 – 15.00 HOD.



Martin Š t ě ch

Ing. Miroslav K a d l e č e k

GEODETICKÁ KANCELÁŘ LEDENICE

www.gkl-ledenice.cz

geometrické plány a ostatní geodetické práce

e-mail: stech.martin@atlas.cz

info@gkl-ledenice.cz

Na Zahradách 630, Ledenice

mobil: 775 665 035

mobil: 602 662 693

AUTOSERVIS PAVEL POZNÍČEK

Trébízského, Trhové Sviny (areál bývalých státních statků)

- autoservis a diagnostika
- pneuservis
- opravy startérů a alternátorů
- zprostředkování STK
- opravy motorových hlav
- servis klimatizací



Tel. 721 414 253, e-mail: ppoznicek@seznam.cz